



## BOLZANO WIFI DAB+ RADIO

Ref. nr.: 102.274 / 102.275



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ

**V1.0**



# INDEX

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>          | <b>6</b>  |
| UNPACKING INSTRUCTION   | 7         |
| POWERSUPPLY             | 7         |
| OVERVIEW                | 7         |
| REMOTE CONTROL          | 8         |
| BEFORE YOU START        | 9         |
| GETTING STARTED         | 9         |
| MODE SELECTION          | 9         |
| AUDIO PLAYBACK          | 9         |
| MENU NAVIGATION         | 9         |
| PRESETS                 | 9         |
| SETTINGS                | 9         |
| INTERNET RADIO          | 11        |
| DAB RADIO               | 12        |
| FM RADIO                | 12        |
| CD PLAYER               | 13        |
| USB                     | 13        |
| AUX IN                  | 13        |
| BT PLAYBACK             | 13        |
| OPTICAL INPUT (TOSLINK) | 13        |
| COAXIAL OUTPUT          | 13        |
| SUBWOOFER PRE AMP OUT   | 14        |
| ALARM & SLEEP TIMER     | 14        |
| UNDOK                   | 14        |
| SPOTIFY CONNECT         | 14        |
| <b>NEDERLANDS</b>       | <b>15</b> |
| UITPAKKEN               | 16        |
| AANSLUITSPANNING        | 16        |
| OVERZICHT               | 16        |
| AFSTANDBEDIENING        | 17        |
| VOORDAT JE BEGINT       | 18        |
| AAN DE SLAG             | 18        |
| MODUS SELECTIE          | 18        |
| AUDIO AFSPLEN           | 18        |
| MENUNAVIGATIE           | 18        |
| PRESETS                 | 18        |
| INSTELLINGEN            | 18        |
| INTERNET RADIO          | 20        |
| PODCASTS                | 21        |
| DAB RADIO               | 21        |
| FM RADIO                | 22        |
| CD                      | 22        |
| USB                     | 23        |
| AUX In                  | 23        |
| BT STREAMING AUDIO      | 23        |
| OPTICAL (TOSLINK)       | 23        |
| COAXIAL OUT             | 24        |
| SUBWOOFER PRE OUT       | 24        |
| TIMER & SLAAPTIIJD      | 24        |
| UNDOK                   | 24        |
| SPOTIFY CONNECT         | 24        |
| <b>DEUTSCH</b>          | <b>25</b> |
| AUSPACKEN               | 26        |
| NETZANSCHLUSS           | 26        |
| BEDIENUNG               | 26        |
| FERNBEDIENUNG           | 27        |
| BEVOR SIE BEGINNEN      | 28        |
| ERSTE SCHRITTE          | 28        |
| MODUSAUSWAHL            | 28        |
| AUDIO ABSPIELN          | 28        |
| MENUNAVIGATION          | 28        |
| PRESETS                 | 28        |
| EINSTELLUNGEN           | 29        |
| INTERNET RADIO          | 30        |
| DAB RADIO               | 31        |
| FM RADIO                | 32        |
| CD PLAYER               | 32        |
| USB                     | 33        |
| AUXILIARY               | 33        |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| BT STREAMING AUDIO.....             | 33        |
| OPTICAL INPUT (TOSLINK).....        | 33        |
| SUBWOOFER-VORVERSTÄRKERAUSGANG..... | 33        |
| COAXIAL OUTPUT.....                 | 33        |
| WECKER & SLEEP-TIMER.....           | 33        |
| UNDOK.....                          | 34        |
| SPOTIFY CONNECT.....                | 34        |
| <b>ESPAÑOL .....</b>                | <b>35</b> |
| INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....  | 36        |
| FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....         | 36        |
| CONTROLES.....                      | 36        |
| CONTROL REMOTO.....                 | 37        |
| ANTES DE EMPEZAR.....               | 38        |
| CÓMO EMPEZAR.....                   | 38        |
| SELECCIÓN DE MODO .....             | 38        |
| REPRODUCCIÓN DE AUDIO.....          | 38        |
| NAVEGACIÓN DEL MENÚ .....           | 38        |
| PRESETS.....                        | 38        |
| CONFIGURACIÓN.....                  | 38        |
| RADIO INTERNET .....                | 40        |
| RADIO DAB.....                      | 41        |
| RADIO FM.....                       | 41        |
| CD .....                            | 42        |
| USB.....                            | 43        |
| AUXILIARY.....                      | 43        |
| BT PLAYBACK .....                   | 43        |
| OPTICAL (TOSLINK).....              | 43        |
| COAXIAL.....                        | 43        |
| PREAMPLIFICADOR SUBWOOFER.....      | 43        |
| ALARM & SLEEP TIMER.....            | 43        |
| UNDOK.....                          | 44        |
| SPOTIFY CONNECT.....                | 44        |
| <b>FRANÇAIS .....</b>               | <b>45</b> |
| DEBALLAGE.....                      | 46        |
| ALIMENTATION .....                  | 46        |
| OPÉRATION.....                      | 46        |
| TÉLÉCOMMANDE.....                   | 47        |
| AVANT DE COMMENCER.....             | 48        |
| COMMENCER.....                      | 48        |
| SÉLECTION DU MODE.....              | 48        |
| LECTURE AUDIO.....                  | 48        |
| NAVIGATION DE MENU .....            | 48        |
| PRESETS.....                        | 48        |
| PARAMÈTRES.....                     | 49        |
| RADIO INTERNET .....                | 50        |
| DAB RADIO.....                      | 51        |
| FM RADIO .....                      | 52        |
| CD .....                            | 52        |
| USB.....                            | 53        |
| AUX IN.....                         | 53        |
| BT STREAMING AUDIO.....             | 53        |
| OPTICAL (TOSLINK).....              | 53        |
| COAXIAL.....                        | 53        |
| SUBWOOFER PRE AMP OUT .....         | 53        |
| ALARM & SLEEP TIMER.....            | 53        |
| UNDOK.....                          | 54        |
| SPOTIFY CONNECT .....               | 54        |
| <b>POLSKI.....</b>                  | <b>55</b> |
| INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA .....       | 56        |
| ZASILANIE .....                     | 56        |
| PRZEGLĄD.....                       | 56        |
| ZDALNE STEROWANIE.....              | 57        |
| PRZED ROZPOCZĘCIEM.....             | 58        |
| ROZPOCZĘCIE .....                   | 58        |
| WYBÓR TRYBU.....                    | 58        |
| ODTWARZANIE AUDIO .....             | 58        |
| NAWIGACJA PO MENU .....             | 58        |
| PRESETY .....                       | 58        |
| USTAWIENIA.....                     | 58        |
| RADIO INTERNETOWE .....             | 60        |

|                                                                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| RADIO DAB.....                                                                                                          | 61        |
| RADIO FM.....                                                                                                           | 61        |
| ODTWARZACZ CD .....                                                                                                     | 62        |
| USB.....                                                                                                                | 62        |
| AUX IN.....                                                                                                             | 62        |
| ODTWARZANIE BT .....                                                                                                    | 63        |
| WEJŚCIE OPTYCZNE (TOSLINK) .....                                                                                        | 63        |
| WYJŚCIE KOAKSJALNE .....                                                                                                | 63        |
| WYJŚCIE PRZEDWZMACNIACZA SUBWOOFERA .....                                                                               | 63        |
| ALARM I WYŁĄCZNIK CZASOWY .....                                                                                         | 63        |
| UNDOK.....                                                                                                              | 63        |
| SPOTIFY CONNECT .....                                                                                                   | 64        |
| <b>ČESKY .....</b>                                                                                                      | <b>65</b> |
| POKYNY PO VYBALENÍ .....                                                                                                | 66        |
| NAPÁJENÍ .....                                                                                                          | 66        |
| PŘEHLED.....                                                                                                            | 66        |
| DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ .....                                                                                                  | 67        |
| NEŽ ZAČNETE.....                                                                                                        | 68        |
| ZAČÍNÁME .....                                                                                                          | 68        |
| VÝBĚR REŽIMU .....                                                                                                      | 68        |
| AUDIO PŘEHRAVÁNÍ .....                                                                                                  | 68        |
| NAVIGACE V NABÍDCE.....                                                                                                 | 68        |
| PŘEDVOLBY .....                                                                                                         | 68        |
| NASTAVENÍ .....                                                                                                         | 68        |
| INTERNETOVÉ RÁDIO .....                                                                                                 | 70        |
| RÁDIO DAB.....                                                                                                          | 71        |
| RÁDIO FM.....                                                                                                           | 71        |
| PŘEHRAVAČ CD .....                                                                                                      | 72        |
| USB.....                                                                                                                | 72        |
| AUX IN.....                                                                                                             | 72        |
| BT PLAYBACK .....                                                                                                       | 73        |
| OPTICKÝ VSTUP (TOSLINK) .....                                                                                           | 73        |
| COAXIÁLNÍ VÝSTUP .....                                                                                                  | 73        |
| VÝSTUP PŘEDZESILOVAČE SUBWOOFERU .....                                                                                  | 73        |
| BUDÍK A ČASOVAČ SPÁNKU .....                                                                                            | 73        |
| UNDOK.....                                                                                                              | 73        |
| PŘIPOJENÍ KE SLUŽBĚ SPOTIFY .....                                                                                       | 73        |
| <b>TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS</b> |           |
| <b>TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE .....</b>                                               | <b>75</b> |

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

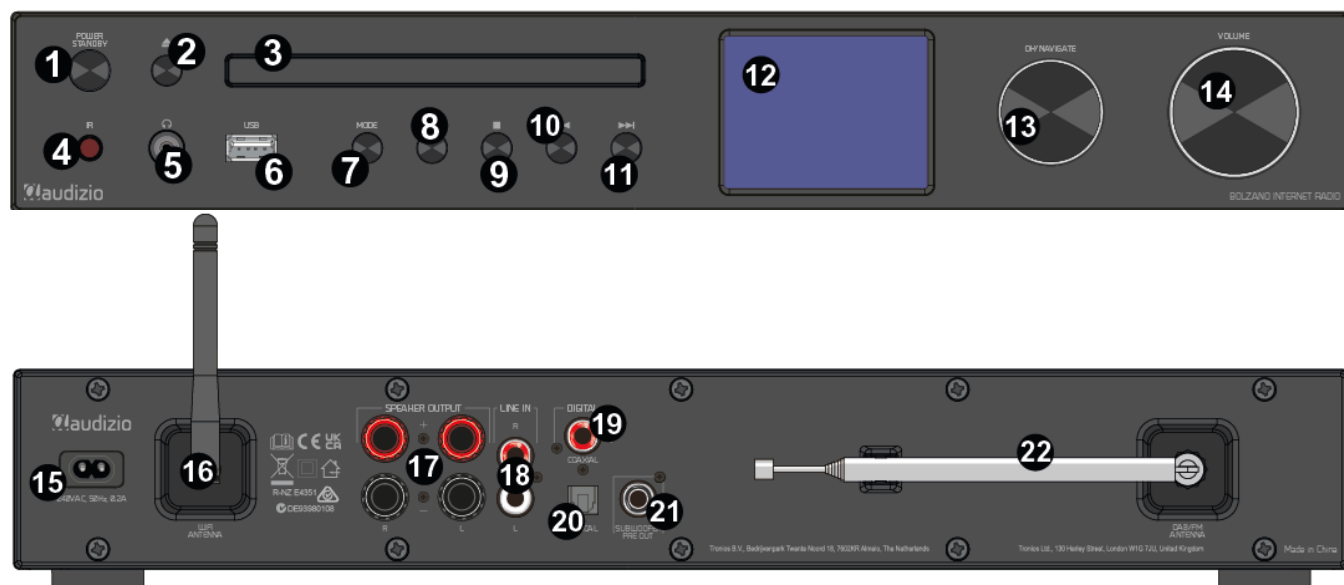
## POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## OVERVIEW



- 1. Standby/On**  
Press to change between "on" and "standby" mode
- 2. Eject**  
Press to open/close CD Tray
- 3. CD tray**
- 4. Infrared remote control sensor**
- 5. Headphone jack**  
3,5mm jack for inserting headphones
- 6. USB-port**
- 7. Mode**  
Press to change between different modes (internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optical in)
- 8. Play/Pause**  
Press to play/pause in CD/USB/BT and internet radio  
Press for DAB station search/scan  
Press and hold for enabling /disabling Wireless
- 9. Stop**  
Press to stop playing in CD/USB mode  
Press for internet/ DAB/FM menu
- 10. Previous**  
Press to change to the previous station on the list/previous track on media sources/decrease FM frequency
- 11. Next**  
Press to change to the next station on the list/next track on media sources/increase FM frequency
- 12. Display screen**
- 13. OK/Navigate**  
Rotate to navigate the menus. Press to confirm (OK)
- 14. Volume control**  
Rotate to adjust the volume level
- 15. AC input**
- 16. Wifi antenna**
- 17. Speaker output connectors**  
For connecting speakers

**18. Line in**

To connect an external source

**19. Coaxial output**

To connect an external source such as dvd player or TV

**20. Optical input**

To connect an external source such as dvd player or TV

**21. Subwoofer pre out**

To connect an external subwoofer

**22. DAB/FM antenna**

## REMOTE CONTROL

---

**1. Eject**

Press to eject the CD disk

**2. Standby**

Press to Standby/On

**3. Previous**

Press and hold for fast backward in CD

Press to select previous track in CD/USB/BT

Press to display the channel list in DAB, FM and internet radio

Press for fine tuning in FM

Press and hold for FM automatic tuning

**4. Play/pause:**

Press to play/pause in BT/CD/USB and internet radio

**5. Next**

Press and hold for fast forward in CD

Press to select the next track in CD/USB/BT

Press to display channel list in DAB/FM and internet radio

Press for fine tuning in FM

Press and hold for FM auto tuning

**6. Stop**

Press to stop playing in CD/USB mode

**7. Repeat**

Press to select a repeat mode in CD/USB

**8. Random**

Press to select random mode in CD/USB

**9. Sleep**

Press to set sleep timer

**10. Timer**

Press to set timer

**11. Info**

Press to show information

**12. Back**

Press to return to previous menu

**13. Scan**

Press to start DAB/FM scan

**14. Equaliser**

Press to select preset sound characteristics

**15. Mode**

Press to change the modes

**16. P+**

Press to select next preset channel in DAB/FM/Internet radio

Press to select next MP3 Album in CD/USB

**17. Menu**

Press to enter the menu

**18. P-**

Press to select previous preset channel in DAB/FM/Internet radio

Press to select previous MP3 Album in CD/USB

**19. Volume -**

Press to decrease volume

**20. Volume +**

Press to increase volume

**21. Cursor up**

Press to move up (on the menu screen, in channel lists, change mode in main menu)

**22. Cursor down**

Press to move down (on the menu screen, in channel lists, change mode in main menu)

**23. OK**

Press to confirm

**24. Num pad**

Numeric keys for accurate input



## 25. Mute

Press to (un) mute the device

## 26. Preset

Press for CD program and preset channel in DAB, FM and internet radio

Short press for preset recall menu

Long press for preset save menu

## BEFORE YOU START

---

Please ensure the following is ready: You have a broadband internet connection. A wireless broadband router is connected to the internet successfully. You know the Wired Equivalent Privacy (WEP) or Wi-Fi Protected Access (WPA) data encryption code/password. You need to key in the correct code when the radio is connected to the wireless router for network connection. If you do not know the code/password, please contact the person/technician who set up the router/network for you. The radio can work via Wireless network connection (Wi-Fi connection). You may also use the Wifi protected Setup (WPS) function for easy pairing between the network device and the "Audizio Bolzano". Check if the light indicators on the network device are in appropriate status.

## GETTING STARTED

---

- Remove internet radio from the package box.
- Plug in the power lead and press the Standby button on the front.

**Note:** Before starting, please make sure that the voltage mentioned on the power supply corresponds to the voltage used in your local area. Only use the supplied mains VDE plug to connect the device to a household mains socket. When it is the first time booting up the device, the setup wizard is launched automatically.

## MODE SELECTION

---

From the Main Menu, select a mode and press **[OK]**. Alternatively, use the navigation knob to switch to different modes. After just a moment, the radio switches to that mode. The last used station or track previously used in that mode is selected. If this is not possible, radio scans for relevant stations, networks, or prompts the user for input.

## AUDIO PLAYBACK

---

The common controls for audio playback are identical across all playback modes.

Turn the volume rotary control to increase or decrease the volume level. The general track controls are **[PLAY/PAUSE]** to start and pause tracks and the **[NEXT]** and **[PREVIOUS]** buttons to skip to the next or previous track in the current playlist.

## MENU NAVIGATION

---

The main control for moving through menus and options is the navigation knob. Rotate the knob to move up or down a menu. Once the required option or value is highlighted press the knob to confirm and enter the highlighted sub-menu. All menus and lists act as loops, meaning that turning the control to go beyond the first or last entry in a menu or list takes you to the opposite end of the menu or list. To enter the menu tree in a particular mode press **[MENU]**. To move back a menu level press **[BACK]**. Each mode has a unique menu structure, with options specific to that mode. For example, the FM mode menu has two mode specific options: Scan setting and Audio setting.

The System setting menu presents system setting functions to allow the user to setup how the unit functions. This includes network, time, language, software parameters and so on.

## PRESETS

---

In DAB-, FM- and Internet radio mode, stations can be stored and recalled. To store the current station as a preset, press and hold **[PRESET]** until the display shows the Save to Preset screen. Select one preset numbers to save the currently playing station and press **[OK]** to confirm. To select a preset, press **[PRESET]**, then select one of the listed preset stations.

## SETTINGS

---

All the settings parameters for radio are available on the System settings menu.

### EQUALISER

Several predefined EQ settings are available, including a custom, user-defined setting. To choose an EQ setting, select **Menu > System settings > Equaliser**. You can then choose from a variety of predefined settings and My EQ. The last option 'My EQ profile setup' allows you to define your own settings for the 'My EQ' option, with custom bass and treble settings.

### STREAMING AUDIO QUALITY

In this submenu you can select one of the three choices of quality, Low, Normal end High.

### NETWORK

#### Network wizard

This guides you through the necessary steps to join a network. This is also automatically run as part of the Setup wizard. The screens and options presented will depend on the type of network and network protection used.

### Selecting a network

When the Network wizard is chosen, the device automatically scans for available wireless networks and presents a list of SSID's (Service Set Identifier) for the networks. The device remembers login details for the last four wireless networks it has connected to and will automatically connect to them when they are available. If connection to a network is temporarily lost, the device will automatically reconnect.

If the wireless network is protected the next screen presents options to enter the network key or password on completion.

To enter the network key, use the front knob to move the cursor through the characters and then press **[OK]** to confirm.

The device connects to the selected network. If connecting fails, the device returns to a previous screen to try again.

To exit the process, use the **[BACK/MENU]** button. If the network connection is lost, the device reconnects automatically.

### PBC Wlan setup (Wi-Fi Protected Setup)

The device prompts you to press the connect button on the router and then press the select control. For more information on setting up a PBC Wlan encrypted network, please refer to your PBC Wlan router's instructions.

### VIEW SETTINGS

Displays the settings details for the current network setup, including:

- Active connections
- MAC address
- Wlan region
- DHCP
- SSID
- IP Address
- Subnet mask
- Gateway address
- Primary DNS
- Secondary DNS

### MANUAL SETTINGS

Choose to enable/disable DHCP.

### NETREMOTE PIN SETUP

Allows you to setup a PIN number to be entered before being able to connect to the device remotely over a network.

### NETWORK PROFILE

This displays a list of the networks remembered by radio (up to a maximum of 4). You can see the list of registered networks through **Menu > System settings > Network > Network profile>**. Here, you can delete unwanted networks by selecting them and pressing **[OK]**, confirm deleting by selecting **Yes**.

### CLEAR NETWORK SETTINGS

This option allows for clearing current network settings, allowing you to join an alternative network more easily.

### KEEP NETWORK CONNECTED

Choose to keep network connected or not.

## TIME/DATE

### SET TIME/DATE

The date and time are displayed as dd-mm-yyyy with the first value (dd) flashing. Adjust each value with the navigation knob. As each value is set, press the navigation knob to confirm the value. The next value will flash, ready for adjustment.

### AUTO UPDATE

Auto-update works with data sent over DAB, FM or Network,. DAB and FM use time signal broadcast with radio transmissions. Network uses a time signal sent from the internet radio portal when in any network-connected mode.

1. Select "Update from DAB", "Update from FM", "Update from Network" or "No update".

2. When updating set your time zone.

3. If your country uses daylight saving time (DST), the automatically updated time from the network may be wrong.

4. When daylight saving adjustments is in effect, such as British Summer Time (BST), turn on the Daylight savings option to compensate.

**Note:** if you are updating the time from DAB or FM, the daylight savings option has no effect on the displayed time.

The device will auto-update from the selected source if time information is available.

### LANGUAGE

The default language is English. To change, navigate to **Menu > System settings > Language>** to select your preferred language.

## FACTORY RESET

Reset all user settings to default values. Time/date, network configuration and presets are lost. However, the radio's current software version is maintained. To perform a factory reset, select **Menu > System settings > Factory reset**. Confirm by selecting **Proceed > Yes**.

## SOFTWARE UPDATE

From time to time, software updates with bug fixes and/or additional features become available. You can either check manually or set the device to check periodically automatically (this is default setting). If the device detects that newer software is available, it asks if you want to proceed with updating. If so, the new software is then downloaded and installed. After a software update, all user settings are maintained.

**CAUTION:** Before starting a software update, ensure that radio is plugged into a stable mains power connection. Disconnecting power during software update may permanently damage the unit.

## SETUP WIZARD

This allows you to run the Setup wizard at any time.

## INFO

Shows details of the current system including software version number, Radio ID and the name by which the radio is identified on a network.

## PRIVACY POLICY

Displays a privacy notice guiding you to our website for full details of the Frontier Smart Technologies Privacy policy.

## BACKLIGHT

The display can be set to dim when in Standby mode or after a timeout period. This option allows you to set the timeout period and the brightness settings before (On/Bright level) and after (Dim level) the customized time period.

For the Power-on level, High, Medium, Low are available.

For the Standby level, Medium, Low are available.

## INTERNET RADIO

---

This device can play thousands of radio stations from around the world via a broadband internet connection. Once a station has been selected, the device connects directly to that station.

To enter Internet Radio mode, either press **[MODE]** and rotate the navigation knob to cycle through the modes until Internet Radio is displayed, press **[OK]** to confirm.

**Note:** The station list menu is provided from the Internet radio portal, so it is only accessible when radio is connected to the Internet. Station lists and submenus can change from time to time.

## LAST LISTENED

When the internet radio mode (re)starts, the last-listened station is selected. To select another recently used station, select **[MENU]**, then select the station on the last listened list. Most recent stations appear at the top of the list.

## SEARCH

You can also search for stations with particular keywords in their title. To search, select **Menu > Station list > Search** and enter a keyword. Select a broadcast from the list.

## LOCATION

To select an internet broadcast from a particular location, select **Menu > Station list > Location >**. Select a continent from the menu and a list of countries available is presented, select a country and the available internet radio stations are presented. Choose a radio station from the list to tune to that station.

## POPULAR

Presents a list of the most popular internet stations from around the world.

## DISCOVER

Allows you to select from a list of stations defined by either their origin (country), genre or language. Navigate through the category options. Once you have made your selection a screen confirms your selected category and the number of stations within that category. To see the list, select the option showing the number of available stations.

## NOW PLAYING INFORMATION

While the stream is playing, the display shows its name and description. If any artist and/or track information is available, this is also displayed. To view further information, press **[INFO]**. Each time you press, another set of information is displayed, cycling through the following details.

- Name/description
- Genre/location
- Reliability
- Codec and sampling rate
- Playback buffer
- Date info

## DAB RADIO

---

To enter DAB mode, either press **[MODE]** and rotate the navigation knob until DAB Radio is displayed, or select **Menu > Main menu > DAB** with the remote.

### STATION LIST

The first time you select DAB radio mode (or if the station list is empty), the device automatically initiates a full scan to see what stations are available.

A station marked with a question mark indicates that this station is currently unavailable. Depending on the cause of the loss of signal this may be only temporary. Stations that unlikely to be available again can be removed from the station list.

### SCAN FOR STATIONS

To start a scan, select **Menu > Scan**. Once the scan is complete, the radio shows a list of available stations. The manual tune menu option allows the user to select a particular channel and display the signal strength of that channel.

### REMOVE STATIONS FROM LIST

To remove stations that are listed but unavailable, select **Menu > Prune invalid**.

### SELECTING STATIONS

To listen to- or change a station, select **Menu > Station List** and press **[OK]**. Select the station you want to listen to by scrolling the navigation control. Stations marked with a '?' are not available. Once selected, the station starts playing and the screen shows information about the station, track or show broadcast by the station. Alternatively, pressing either the left and right keys, it jumps to the next station up or down in the station list.

### 'NOW PLAYING' INFORMATION

While the stream is playing, the screen shows its name and DLS (Dynamic Label Segment) information, giving real-time information such as program name, track title and other details. Stereo broadcasts are indicated with an icon at the top of the screen. To view further information, press **[INFO]**. Each time you press, another set of information is displayed.

### DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC)

Some DAB broadcasts offer Dynamic Range Compression (DRC). This feature allows radios to compress the dynamic range of the output audio stream, so that the volume of quiet sounds is increased, and the volume of loud sounds is reduced. This can be useful if you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment (for example, classical music while centering). To change the DRC setting for this device, select **Menu > DRC**, and then choose between DRC high, DRC low or DRC off.

**Note:** The DRC setting does not have any effect if DRC data is not included in the broadcast.

## FM RADIO

---

To enter FM Radio mode, either press **[MODE]** and rotate the navigation knob until FM Radio is displayed, or select **Menu > Main menu > FM**.

### MANUAL SEARCH

To search manually, press the **[PREVIOUS]** or **[NEXT]** button. The unit search in 0.05 MHz steps.

### AUTO SEARCH

To initiate the auto search procedure, press and hold **[PREVIOUS]** or **[NEXT]** on the main unit, or press scan on the remote control. The radio starts to scan the entire frequency band. It will stop automatically when a strong enough station has been found.

### SELECTING STATIONS

To find a station, press **[OK]**. The display shows a running frequency graphic while the device scans the FM band. Alternatively, you can scan up or down by pressing and holding **[PREVIOUS]** or **[NEXT]** buttons or tune manually with short presses.

**Note:** Scanning can be set to search for strong signals only.

### 'NOW PLAYING' INFORMATION

While a FM station is playing, the display shows one of the two following sets data.

- If RDS information is available, the service name (i.e. station name) is displayed by default. You can cycle through further RDS information by pressing **[INFO]**. Each time you press **[INFO]**, another set of information is displayed.
- If no RDS information is available, the current frequency is shown.

## SETTINGS

### SCAN SETTINGS

By default, FM scans stop at any available station. This may result in a poor signal from weak stations. To only stop at strong stations with good signal strength, select **Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes**.

### AUDIO SETTINGS

By default, all stereo stations are reproduced in stereo automatically. For weak stations, this may result in a poor signal. To play weak stations in mono, select **Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes**.

## CD PLAYER

---

To enter CD mode, either press **[MODE]** button until CD is displayed. Then press **[OK]**. Open the CD tray with the **[EJECT]** button. Insert your CD, The display will say "loading". The first track on the CD will now start.

### CD FUNCTIONS

- To pause/resume playback of the CD, press the **[PLAY/PAUSE]** button
- To switch to the next track, press the **[NEXT]** button once
- To fast forward through a track, press and hold the next button. Continue with **[PLAY/PAUSE]** button
- To switch to the previous track, press the **[PREVIOUS]** button once
- To fast backward through a track press and hold the **[PREVIOUS]** button. Continue with **[PLAY/PAUSE]** button
- To stop CD playback, press the **[STOP]** button

### CD PROGRAM

It's possible to program the device to play CD tracks in a particular order

- Set the unit in Stop mode
- Press the **[PRESET]** button on the remote control. The display will show P01, T01 and T01 flash
- Choose with the **[PREVIOUS]** and **[NEXT]** button or 0 to 9 on the remote control, the track which should be programmed and confirm the track by pressing the **[OK]** button on the remote control. The display changes to "P02" To choose more tracks repeat this.
- After you have finished programming your track selection, press **[PLAY/PAUSE]** to start the programmed playback
- Delete the programmed list by double press the **[STOP]** button

### SHUFFLE

Press the **[RANDOM]** button on the remote control. The display will show the shuffle indicator.

### REPEAT ONE TRACK

During playback press the **[REPEAT]** button on the remote control once to repeat playback of the song you are listening to.

### REPEAT ALL TRACKS

During playback press the **[REPEAT]** button on the remote control twice to repeat all songs from the CD. To cancel the repeat mode press the **[REPEAT]** button on the remote control until all symbols in the display has disappeared.

## USB

---

To enter USB mode, either press **[MODE]** button until USB is displayed. or select **Menu > Main menu > USB** with the remote Place the USB stick into the USB slot.

USB stick with max 16GB storage and FAT32 format.

The USB playback options are same to the CD playback options.

## AUX IN

---

AUX IN mode plays audio from an external source such as MP3 players.

To avoid sudden loud volume, turn the volume down on both this device and, if adjustable, the source device.

Connect the external audio source to the LINE IN L and R connectors.

To enter AUX IN mode, either press **[MODE]** and rotate the navigation knob until "Aux in" is displayed, or select **Menu > Main menu > Aux in**.

Adjust the volume of this device (and, if necessary, the audio source device) as required.

## BT PLAYBACK

---

This device only contains a BT receiver! You cannot connect a BT headset or similar.

When you select the BT mode, the device is starting to pair. The BT icon at the bottom of the screen will flash. Turn on your smartphone, tablet or other BT device to search . The BT pairing name is "**Audizio Bolzano**".

When pairing is successful, the BT indicator will stop flashing. To release BT pairing, turn off or unpair your smartphone, tablet or other device.

## OPTICAL INPUT (TOSLINK)

---

Use an RCA audio Cable or optical cable to connect the DVD player/TV outputs with the OPTICAL input socket from the device.

## COAXIAL OUTPUT

---

Coaxial mode plays audio from an external source such as a DVD player or TV.

To avoid sudden loud volume, turn the volume down on both this device and, if adjustable, the source device.

Connect the external audio source to the coaxial connector.

## SUBWOOFER PRE AMP OUT

---

To enhance the bass feeling, you can also connect a subwoofer with a built in amplifier. Use a subwoofer cable for connection.

## ALARM & SLEEP TIMER

---

There are two different wake-up alarms with snooze functionality and a sleep timer function to turn the system off after a custom set period/time. Each alarm can be set to start in a particular playback mode.

### SLEEP TIMER

To set the sleep timer, press **[SLEEP]** on remote control repeatedly to cycle through the sleep time options: OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Stop the input when the required time is displayed, after a moment the screen returns to the screen used before the sleep function was selected. On the now playing screen, the remaining sleep time is displayed at the bottom of the display. Alternatively select **Menu > Main menu > Sleep** and choose the desired sleep time option. Once you have selected a sleep time period, the system returns to the main menu. Press and hold **[MENU]** to return to the "now playing" screen. To cancel a selected sleep timer, select Sleep OFF from the sleep options using either of the above methods.

**Note:** A sleep timer is automatically cancelled in case this device is put into standby mode.

### TIMER

To set or change an timer, navigate to **Menu > Main menu > timers**. Select the timer number (1 or 2), then configure the following parameters:

Enable: Off, Daily, Once, Weekends or Weekdays

Time: 12:00AM (adjust as desired)

Mode: Buzz, Internet radio, DAB,FM,CD or USB

Preset: Last listened or 1-30

Volume: 0- 32

To save these settings and set the alarm, scroll down and select save. The screen shows active alarms with an icon at the bottom left.

**Note:** At the set time, the alarm will sound. To temporarily silence it, press **[OK]**. Pressing **[OK]** repeatedly cycles through the available snooze periods: 5 min, 10 min, 15 min or 30 min. The radio returns to standby for the set period, with the silenced alarm icon flashing and a countdown of the remaining snooze period. To cancel a sounding alarm, or an alarm in snooze, press **[STANDBY]**.

## UNDOK

---

The "Audizio Bolzano" supports remote control from Apple iPhone, iPad and Android using the UNDOK app. The apps are available in Apple's app store and Google's android play.

The UNDOK app allows you to:

- Adjust volume
- Control all the modes of the Bolzano, including internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optical in
- Setting EQ for various audio presets
- Setting sleep timer
- Editing the displayed name of the radio
- Store and Recall of radio stations
- Change the volume

## SPOTIFY CONNECT

---

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.

Go to [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) to learn how.

### Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

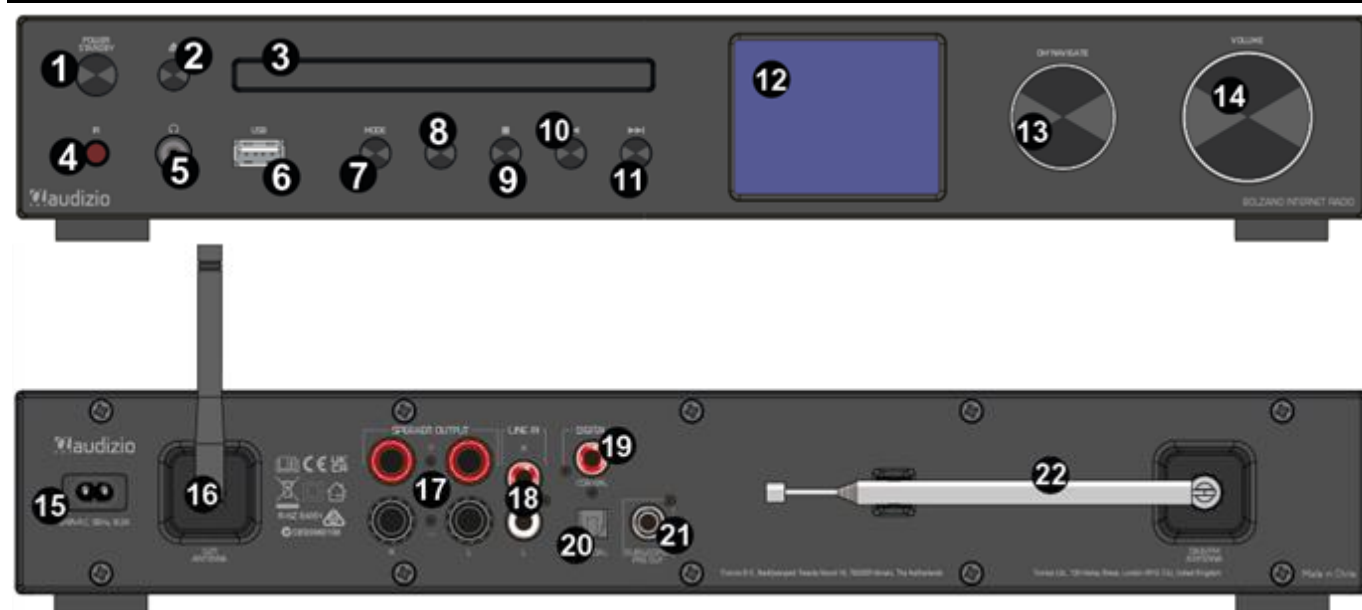
## AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## OVERZICHT



- 1. Standby/Aan**  
Druk om apparaat aan te zetten of in Stand-by
- 2. Eject**  
Druk om de CD tray te openen of te sluiten
- 3. CD tray**
- 4. Infrarood sensor voor afstandsbediening**
- 5. Hoofdtelefoonaansluiting**  
3,5mm jack voor aansluiten hoofdtelefoon
- 6. USB-port**
- 7. Mode**  
Druk op om te schakelen tussen verschillende modi (Internetradio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optical-in)
- 8. Afspelen/Pauze**  
Druk voor afspelen/pauze in CD/USB/BT en internet radio  
Druk voor zoeken/scannen in DAB-zenders  
Ingedrukt houden voor "enabling/disabling" Wireless
- 9. Stop**  
Press to stop playing in CD/USB mode  
Press for internet/ DAB/FM menu
- 10. Vorige**  
Druk om naar de vorige zender/vorige track op mediabronnen te gaan of om de FM-frequentie te verlagen
- 11. Volgende**  
Druk om naar de volgende zender/volgende track op mediabronnen te gaan of om de FM-frequentie verhogen
- 12. Display scherm**
- 13. OK/Navigate**  
Draaien om door de menu's te navigeren. Druk om te bevestigen
- 14. Volume regelaar**  
Draaien om het volume te regelen

15. **AC input**
16. **Wifi antenne**
17. **Luidspreker connectoren**  
Connectoren om luidsprekers op aan te sluiten
18. **Line in**
19. **Coaxial output**  
Coax connector voor aansluiting van Mp3 speler/TV, etc.
20. **Optical input**  
Optische connector voor aansluiting van Mp3 speler/TV, etc.
21. **Subwoofer pre out**  
Aansluiting voor externe subwoofer
22. **DAB/FM antenne**

## AFSTANDSBEDIENING

1. **Eject**  
Druk om de CD tray te openen of sluiten
2. **Standby/Aan**  
Druk om het apparaat in Stand-by/On te zetten
3. **Vorige**  
Ingedrukt houden voor snel achteruitspoelen op CD  
Indrukken om het vorige nummer te kiezen in CD/USB/BT  
Indrukken om de zenderlijst weer te geven in DAB, FM en internetradio  
Indrukken voor fijn afstemming in FM  
Ingedrukt houden voor automatisch afstemmen op FM
4. **Afspelen/Pauze**  
Druk om af te spelen/pauzeren in BT/CD/USB en internetradio
5. **Volgende**  
Ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen op CD  
Indrukken om het volgende nummer te kiezen in CD/USB/BT  
Indrukken om de kanaallijst weer te geven in DAB/FM en internetradio  
Indrukken voor fijn afstemming in FM  
Ingedrukt houden voor automatisch afstemmen op FM
6. **Stop**  
Druk om te stoppen in CD/USB modus
7. **Repeat**  
Druk om repeat in te stellen in CD/USB modus
8. **Random**  
Druk om random in te stellen in CD/USB modus
9. **Sleep**  
Druk om slaaptimer in te stellen
10. **Timer**  
Druk om timer in te stellen
11. **Info**  
Druk om informatie te tonen over zender
12. **Back**  
Druk om vorige menu te gaan
13. **Scan**  
Druk voor DAB/FM scan
14. **Equalizer**  
Druk om voorgeprogrammeerde geluidseffecten in te stellen
15. **Mode**  
Druk om te veranderen van modus
16. **P+**  
Druk om het volgende voorkeuzekanaal te selecteren in DAB/FM/Internetradio  
Druk om het volgende MP3 nummer te kiezen in CD/USB
17. **Menu**  
Druk voor het menu
18. **P-**  
Druk om het vorige voorkeuzekanaal te selecteren in DAB/FM/Internetradio  
Druk om het vorige MP3-album te kiezen in CD/USB
19. **Volume -**  
Druk om volume te verlagen
20. **Volume +**  
Druk om volume te verhogen
21. **Cursor up**  
Indrukken om omhoog te gaan (op het menuscherm, in kanaallijsten, modus wijzigen in hoofdmenu)
22. **Cursor down**  
Indrukken om omlaag te gaan (op het menuscherm, in kanaallijsten, modus wijzigen in hoofdmenu)
23. **OK**  
Druk om te bevestigen



#### 24. Numeriek toetsenbord

0-9 invoer index nummers

#### 25. Mute

Druk om geluid te dempen

#### 26. Preset

Indrukken voor CD-programma en voorkeuzekanaal in DAB, FM en internetradio

Indrukken voor voorkeuzemenu

Ingedrukt houden om preset op te slaan in menu

## VOORDAT JE BEGINT

---

Zorg ervoor dat het volgende voorhanden is: U hebt een breedband internetverbinding. Een draadloze breedband router is succesvol verbonden met het internet. De radio ondersteunt Wireless B, G en N verbinding (Wireless N router kan ook gebruikt worden met de instelling op B of G). Je kent de Wired Equivalent Privacy (WEP) of Wi-Fi Protected Access (WPA) data-encryptie code/wachtwoord. U moet de juiste code intoetsen wanneer de radio is verbonden met de draadloze router voor de netwerkverbinding. Als u de code/het wachtwoord niet weet, neem dan contact op met de persoon/technicus die de router/het netwerk voor u heeft ingesteld.

## AAN DE SLAG

---

- Haal de internetradio uit de verpakking.
- Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan door op de Stand-by button te drukken.

**Opmerking:** Controleer voor u begint of de spanning die op de voeding vermeld staat, overeenkomt met de spanning die in uw woongebied wordt gebruikt. Gebruik uitsluitend de meegeleverde stekker om het apparaat op een huishoudelijk stopcontact aan te sluiten.

Als het apparaat voor de eerste keer wordt opgestart, wordt automatisch de setup-wizard gestart.

## MODUS SELECTIE

---

Selecteer een modus in het hoofdmenu en druk op **[OK]**. U kunt ook de navigatieknop gebruiken om naar een andere modus over te schakelen. Na slechts een ogenblik schakelt de radio over naar die modus. De laatst gebruikte zender of track die eerder in die modus werd gebruikt, wordt geselecteerd. Als dit niet mogelijk is, scant de radio naar relevante zenders of netwerken, of vraagt de gebruiker om een invoer.

## AUDIO AFSPELEN

---

De gemeenschappelijke bedieningselementen voor audioweergave zijn identiek voor alle afspeelmodi:

Draai aan de volumedraaiknop om het volumeniveau te verhogen of te verlagen. De algemene trackbedieningsknoppen zijn **[PLAY/PAUZE]** om tracks te starten en te pauzeren en de knoppen **[PREVIOUS]** en **[NEXT]** om naar de vorige of volgende track in de huidige afspeellijst te gaan.

## MENUNAVIGATIE

---

De belangrijkste knop om door menu's en opties te bewegen is de navigatieknop. Draai aan de knop om in een menu omhoog of omlaag te gaan. Zodra de gewenste optie of waarde is gemarkeerd, drukt u op de knop om te bevestigen en naar het gemarkeerde submenu te gaan. Alle menu's en lijsten werken als lussen, wat betekent dat wanneer u aan de knop draait om verder te gaan dan het eerste of laatste item in een menu of lijst, u naar het tegenoverliggende einde van het menu of de lijst gaat. Om de menustructuur in een bepaalde modus te openen, drukt u op **[MENU]**. Om een menuniveau terug te gaan drukt u op **[BACK]**. Elke modus heeft een unieke menustructuur, met opties die specifiek zijn voor die modus. Het menu van de FM-functie heeft bijvoorbeeld twee opties die specifiek zijn voor die functie: Scan instelling en Audio-instelling.

Het menu Systeeminstellingen bevat systeeminstellingsfuncties waarmee de gebruiker kan instellen hoe het toestel functioneert. Dit omvat netwerk, tijd, taal en softwareparameters, enzovoort

## PRESETS

---

In de DAB-, FM- en Internetradiomodus kunnen voorkeurszenders worden opgeslagen en opgeroepen. Om de huidige zender als voorkeurszender op te slaan, houdt u **[PRESET]** ingedrukt tot het display het scherm "Save to Preset" weergeeft. Kies een van de preset-nummers om de momenteel spelende zender op te slaan en druk op **[OK]** om te bevestigen. Om een voorkeurszender te selecteren, drukt u op **[PRESET]** en selecteert u vervolgens een van de voorkeurszenders in de lijst.

## INSTELLINGEN

---

Alle instellingsparameters voor de radio zijn beschikbaar in het menu Systeeminstellingen.

### Equalizer

Er zijn verschillende voorgedefinieerde EQ-instellingen beschikbaar, waaronder een aangepaste, door de gebruiker gedefinieerde, instelling. Om een EQ-instelling te kiezen, selecteert u **Menu > Systeeminstellingen > Equalizer**. U kunt dan kiezen uit een aantal voorgedefinieerde instellingen en My EQ. Met de laatste optie 'My EQ profile setup' kunt u uw eigen instellingen voor de optie 'My EQ' definiëren, met aangepaste instellingen voor lage en hoge tonen.

### Streaming audiokwaliteit

In dit submenu kun je een van de drie kwaliteitskeuzes selecteren: Low, Normal en High.

## Netwerk

### Netwerk wizard

Dit leidt u door de nodige stappen om u bij een netwerk aan te sluiten. Dit wordt ook automatisch uitgevoerd als onderdeel van de Setup wizard. De schermen en opties die worden weergegeven, zijn afhankelijk van het type netwerk en de gebruikte netwerkbeveiliging.

### Netwerk selecteren

Wanneer de Netwerkwizard wordt gekozen, scant het apparaat automatisch naar beschikbare draadloze netwerken en presenteert het een lijst met SSID's (Service Set Identifier) voor de netwerken. Het apparaat onthoudt de inloggegevens voor de laatste vier draadloze netwerken waarmee het verbinding heeft gemaakt en zal automatisch verbinding maken met deze netwerken wanneer ze beschikbaar zijn. Als de verbinding met een netwerk tijdelijk wegvalt, zal het apparaat automatisch opnieuw verbinding maken.

Als het draadloze netwerk beveiligd is, geeft het volgende scherm opties om de netwerksleutel of het wachtwoord in te voeren.

Om de netwerksleutel in te voeren, gebruikt u de draaiknop op de voorkant om de cursor door de tekens te verplaatsen en drukt u vervolgens op **[OK]** om te bevestigen.

Het apparaat maakt verbinding met het geselecteerde netwerk. Als de verbinding mislukt, keert het apparaat terug naar het vorige scherm om het opnieuw te proberen. Gebruik de knop **[BACK/MENU]** om het proces af te sluiten. Als de netwerkverbinding wordt verbroken, maakt het apparaat automatisch opnieuw verbinding.

### PBC Wlan setup (Wi-Fi Protected Setup)

Het apparaat vraagt u om op de verbindingstoets van de router te drukken en vervolgens op de selectieknop. Voor meer informatie over het opzetten van een PBC Wlan versleuteld netwerk, raadpleeg de handleiding van uw PBC Wlan router.

### View settings

Toont de details van de instellingen voor de huidige netwerk setup, inclusief:

Actieve verbindingen

MAC-adress

Wlan region

DHCP

SSID

IP Adress

Subnet mask

Gateway adress

Primary DNS

Secondary DNS

### Handmatige instellingen

Kies om DHCP in/uit te schakelen.

### NetRemote PIN instelling

Hiermee kunt u een PIN-nummer instellen dat moet worden ingevoerd voordat via een netwerk op afstand verbinding kan worden gemaakt met het apparaat.

### Netwerkprofiel

Dit geeft een lijst weer van de netwerken die door de radio worden onthouden (maximaal 4). U kunt de lijst met geregistreerde netwerken bekijken via **Menu > System settings > Network > Network profile>**. Hier kunt u ongewenste netwerken verwijderen door ze te selecteren en op **[OK]** te drukken, bevestig het verwijderen door **Yes** te selecteren.

### Netwerkinstellingen wissen

Met deze optie kunnen de huidige netwerkinstellingen worden gewist, zodat u gemakkelijker toegang krijgt tot een alternatief netwerk.

### Netwerk aangesloten houden

Kies om het netwerk verbonden te houden of niet.

## Tijd/Datum

### Tijd/Datum instellen

De datum en tijd worden weergegeven als dd-mm-jjjj, waarbij de eerste waarde (dd) knippert. Pas elke waarde aan met de navigatieknop. Druk tijdens het instellen van elke waarde op de navigatieknop om de waarde te bevestigen. De volgende waarde knippert, klaar voor aanpassing.

### Automatische update (via DAB, FM of Netwerk)

Auto-update werkt met gegevens die via DAB, FM of het internet worden verzonden. DAB en FM gebruiken een tijdsignaal dat met radio-uitzendingen wordt meegezonden. Netwerk gebruikt een tijdsignaal dat wordt uitgezonden door het internetradioportaal wanneer een netwerkverbinding tot stand is gebracht.

1. Selecteer "Update from DAB", "Update from FM", "Update from Network" of "No update".
  2. Bij updaten vanaf het netwerk: stel uw tijdzone in.
  3. Als uw land zomertijd (DST) gebruikt, kan de automatisch bijgewerkte tijd van het netwerk verkeerd zijn. Wanneer de zomertijd wordt aangepast, zoals de Britse zomertijd (BST), schakelt u de zomertijdoptie in om te compenseren.
- Opmerking:** als u de tijd bijwerkt vanaf DAB of FM, heeft de zomertijdoptie geen effect op de weergegeven tijd. Het toestel zal automatisch de tijd bijwerken van de geselecteerde bron als er tijdinformatie beschikbaar is.

### Stel tijdweergave in

Hiermee kunt u schakelen tussen 12- en 24-uurs weergave.

### Taal

De standaardtaal is Engels. Om te wijzigen, ga naar **Menu > System settings > Language >** om uw voorkeurs taal te selecteren.

### FABRIEKSRESET

Reset alle gebruikersinstellingen naar de standaardwaarden. Tijd/datum, netwerkconfiguratie en voorinstellingen gaan verloren. De huidige softwareversie van de radio blijft echter behouden. Om een fabrieksreset uit te voeren, selecteert u **Menu > System settings > Factory reset**. Bevestig door te kiezen voor **doorgaan>Ja**. Wanneer u dit niet wilt kiezen, selecteert u **doorgaan>Nee**.

### SOFTWARE UPDATE

Van tijd tot tijd komen er software-updates met bugfixes en/of extra functies beschikbaar. U kunt dit handmatig controleren of het apparaat zo instellen dat het regelmatig automatisch controleert (dit is de standaardinstelling). Als het apparaat detecteert dat er nieuwere software beschikbaar is, vraagt het of u wilt doorgaan met updaten. Zo ja, dan wordt de nieuwe software gedownload en geïnstalleerd. Na een software-update blijven alle gebruikersinstellingen behouden.

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de radio is aangesloten op een stabiele netstroomverbinding voordat u een software-update start. De stroom uitschakelen tijdens de software update kan het toestel permanent beschadigen.

### INSTELLING WIZARD

Hiermee kunt u de Setup-wizard op elk gewenst moment uitvoeren.

### INFO

Toont details van het huidige systeem inclusief software versienummer, Radio ID en de naam waarmee de radio wordt geïdentificeerd op een netwerk.

### PRIVACY POLICY

Toont een privacy mededeling die u naar onze website leidt voor alle details van het Frontier Smart Technologies Privacy beleid.

### BACKLIGHT

Het display kan zo worden ingesteld dat het wordt gedimd wanneer het in stand-by staat of na een time-outperiode. Met deze optie kunt u de time-outperiode en de helderheidsinstellingen instellen.

Voor het Aan-niveau zijn Hoog, Medium en Laag beschikbaar.

Voor het stand-by-niveau zijn Medium en Laag beschikbaar.

## INTERNET RADIO

Dit toestel kan duizenden radiozenders van over de hele wereld afspelen via een breedband internetverbinding. Zodra een zender is geselecteerd, maakt het toestel rechtstreeks verbinding met die zender.

Om de Internetradiomodus te activeren, drukt u op **[MODE]** en draait u de navigatieknop om door de modi te bladeren tot Internetradio wordt weergegeven, of selecteert u **Mode> Internet Radio**. Druk op **[OK]** om te bevestigen.

**Opmerking:** Het zenderlijstmenu wordt aangeboden vanuit het internetradioportaal, en is dus alleen toegankelijk als de radio met het internet is verbonden. Zenderlijsten en submenu's kunnen van tijd tot tijd veranderen.

### LAATST BELUISTERD

Wanneer de internetradiomodus (opnieuw) start, wordt de laatst beluisterde zender geselecteerd. Om een andere recent gebruikte zender te selecteren, selecteert u **Last listened** en vervolgens de zender in de lijst met laatst beluisterde zenders. De meest recente zenders verschijnen bovenaan in de lijst.

### ZOEKEN

U kunt ook zoeken naar zenders met bepaalde trefwoorden in hun titel. Om te zoeken, selecteert u **Menu > Station list > Search** en voert u een trefwoord in. Selecteer een uitzending uit de lijst.

## LOCATIE

Om een internetuitzending van een bepaalde locatie te selecteren, selecteert u **Menu > Station list > Location >**. Selecteer een continent in het menu en een lijst met beschikbare landen wordt weergegeven, selecteer een land en de beschikbare internetradiozenders worden weergegeven. Kies een radiozender uit de lijst om op die zender af te stemmen.

## POPULAIR

Presenteert een lijst van de populairste internetstations uit de hele wereld.

## ONTDEK

Stelt u in staat te kiezen uit een lijst van stations gedefinieerd door hun oorsprong (land), genre of taal. Navigeer door de categorie-opties. Zodra u uw keuze hebt gemaakt, bevestigt een scherm de door u gekozen categorie en het aantal zenders binnen die categorie. Om de lijst te zien, selecteert u de optie die het aantal beschikbare stations weergeeft.

## INFORMATIE

Terwijl de stream speelt, toont het scherm zijn naam en beschrijving. Als er informatie over de artiest en/of het nummer beschikbaar is, wordt dit ook weergegeven. Druk op **[INFO]** om meer informatie weer te geven. Telkens wanneer u drukt, wordt een andere set informatie weergegeven, die door de volgende details heenloopt:

- Naam/beschrijving
- Genre/Locatie
- Betrouwbaarheid
- Codec en sampling rate
- Buffer
- Datum info

## PODCASTS

---

Dit toestel kan duizenden podcasts van over de hele wereld afspelen via een breedband internetverbinding. Zodra een podcast is geselecteerd, maakt het toestel rechtstreeks verbinding met dat station.

Om de Podcast-modus te activeren, drukt u op **[MODE]** en draait u aan de navigatieknop om door de modi te bladeren tot Podcasts wordt weergegeven, of selecteert u **Mode > Podcasts**.

**Opmerking:** Het podcast-menu wordt aangeboden vanuit het Podcast-portaal, en is dus alleen toegankelijk wanneer de radio is verbonden met het Internet. Podcastlijsten en submenu's kunnen van tijd tot tijd veranderen.

## LOCAL

Submenu voor het zoeken naar podcast in verschillende categorieën, bijvoorbeeld: comedy of the week, authors, popular, etc. Kies de gewenste categorie uit een verdere lijst van subcategorieën, ofwel (indien er geen verdere subcategorie is) worden de beschikbare podcasts voor de gekozen categorie opgesomd.

## ZOEKEN

U kunt ook zoeken naar podcasts met bepaalde trefwoorden in hun titel. Om te zoeken, selecteert u **Menu > Podcast list > Search** en voert u een trefwoord in. Selecteer een uitzending uit de lijst.

## LOCATIE

Om een podcastuitzending van een bepaalde locatie te selecteren, selecteert u **Menu > Podcast list > Location >**. Selecteer een continent in het menu en een lijst met beschikbare landen wordt weergegeven, selecteer een land en de beschikbare podcasts worden weergegeven. Kies een podcast uit de lijst om erop af te stemmen.

## ONTDEK

Stelt u in staat te kiezen uit een lijst van podcasts gedefinieerd door hun oorsprong (land), genre of taal. Navigeer door de categorie-opties. Zodra u uw keuze hebt gemaakt, bevestigt een scherm de door u gekozen categorie en toont het aantal podcasts binnen die categorie. Om de lijst te zien, selecteert u de optie die het aantal beschikbare podcasts weergeeft.

## DAB RADIO

---

Om de DAB-modus in te schakelen, drukt u op **[MODE]** en draait u de navigatieknop om door de luistermodi te bladeren tot DAB Radio wordt weergegeven, of selecteert u **Menu > Main menu > DAB**.

## ZENDERLIJST

De eerste keer dat u de DAB-radiomodus selecteert (of als de zenderlijst leeg is), start het toestel automatisch een volledige scan om te zien welke zenders beschikbaar zijn.

Een zender gemarkeerd met een vraagteken geeft aan dat deze zender momenteel niet beschikbaar is. Afhankelijk van de oorzaak van het wegvallen van het signaal kan dit slechts tijdelijk zijn. Zenders waarvan het onwaarschijnlijk is dat ze weer beschikbaar zullen zijn, kunnen uit de zenderlijst worden verwijderd.

### Zenderscan

Om handmatig een scan te starten, selecteert u **Menu > Scan**. Zodra de scan is voltooid, toont de radio een lijst met beschikbare zenders. Met de menuoptie Handmatig afstemmen kan de gebruiker een bepaald kanaal selecteren en de signaalsterkte van dat kanaal weergeven.

### Zenders uit lijst verwijderen

Om zenders te verwijderen die in de lijst zijn opgenomen maar niet beschikbaar zijn, selecteert u **Menu > Prune invalid**.

### Zenders selecteren

Om een zender te beluisteren of te wijzigen, selecteert u **Menu > Station List** en drukt u op **[OK]**. Selecteer de zender waarnaar u wilt luisteren door met de navigatiebesturing te scrollen. Zenders gemarkeerd met een '?' zijn niet beschikbaar. Eenmaal geselecteerd begint de zender te spelen en toont het scherm informatie over de zender, het nummer of de show die door de zender wordt uitgezonden. U kunt ook op de toetsen links en rechts drukken om naar de volgende zender in de zenderlijst te gaan.

## INFORMATIE

Terwijl de stream speelt, toont het scherm de naam en DLS (Dynamic Label Segment) informatie, die real-time informatie geeft zoals programmaam, titel van het nummer en andere details. Stereo-uitzendingen worden aangegeven met een pictogram boven aan het scherm. Om meer informatie te bekijken, drukt u op **[INFO]**. Telkens wanneer u op drukt, wordt een andere reeks informatie weergegeven.

### Dynamic Range Compression (DRC)

Sommige DAB-uitzendingen bieden Dynamic Range Compression (DRC) aan. Met deze functie kunnen radio's het dynamisch bereik van de uitgaande audiostream comprimeren, zodat het volume van rustige geluiden wordt verhoogd en het volume van harde geluiden wordt verlaagd. Dit kan nuttig zijn als u naar muziek met een groot dynamisch bereik luistert in een lawaaiige omgeving (bijvoorbeeld klassieke muziek tijdens het centreren). Om de DRC-instelling voor dit apparaat te wijzigen, selecteert u **Menu > DRC** en kiest u vervolgens tussen DRC high, DRC low of DRC off.

**Opmerking:** De DRC-instelling heeft geen effect als DRC-gegevens niet in de uitzending zijn opgenomen.

## FM RADIO

Om de FM-radiomodus te activeren, drukt u op **[MODE]** en draait u aan de navigatieknop tot FM Radio wordt weergegeven, of selecteert u **Menu > Hoofdmenu > FM**

### Handmatig zoeken

Druk op de knop **[VORIGE]** of **[VOLGENDE]** om handmatig te zoeken. Het toestel zoekt in stappen van 0,05 MHz..

### Automatisch zoeken

Om de automatische zoekprocedure te starten, houdt u de toets **[VORIGE]** of **[VOLGENDE]** in het hoofdmenu ingedrukt of drukt u op scan op de afstandsbediening. De radio begint de hele frequentieband te scannen. Hij stopt automatisch wanneer er een zender is gevonden die sterk genoeg is.

## ZENDERS SELECTEREN

Druk op **[OK]** om een zender te zoeken. Het display toont een lopende frequentiegrafiek terwijl het apparaat de FM-band scant. U kunt ook omhoog of omlaag scannen door de toetsen **[VORIGE]** of **[VOLGENDE]** ingedrukt te houden of handmatig kort in te drukken.

**Opmerking:** Scannen kan worden ingesteld om alleen sterke signalen te zoeken.

## INFORMATIE OVER 'NU SPELEN

Terwijl een FM-zender speelt, toont het display een van de volgende twee sets gegevens

- Als RDS-informatie beschikbaar is, wordt standaard de servicenaam (d.w.z. zendernaam) weergegeven. U kunt door meer RDS-informatie bladeren door op **[INFO]** te drukken. Telkens wanneer u op **[INFO]** drukt, wordt een andere set informatie weergegeven.
- Als er geen RDS-informatie beschikbaar is, wordt de huidige frequentie getoond.

## INSTELLINGEN

### Scaninstellingen

Standaard stopt de FM-scan bij elke beschikbare zender. Dit kan resulteren in een slecht signaal van zwakke zenders. Als u alleen wilt stoppen bij sterke zenders met een goede signaalsterkte, selecteert u **Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes**.

### Audio-instellingen

Standaard worden alle stereozenders automatisch in stereo weergegeven. Voor zwakke zenders kan dit resulteren in een slecht signaal. Om zwakke zenders in mono weer te geven, selecteert u **Menu > Audio-setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes**

## CD

Om de CD-modus te activeren, drukt u op **[MODE]** en draait u aan de navigatieknop tot "CD" wordt weergegeven, of kiest u **Menu > Main menu > CD**. Druk op **[OK]** om te bevestigen. Druk op **[EJECT]** knop om de CD tray te openen. Plaats de CD in de tray. De display zal aangeven ":loading". Het eerste nummer van de CD speelt af.

### CD functies

- Om het afspelen van de CD te pauzeren/hervatten, drukt u op de toets **[AFSPELEN/PAUZE]**
- Druk eenmaal op de toets **[VOLGENDE]** om naar de volgende track te gaan
- Houd de knop next ingedrukt om snel vooruit te spoelen door een track. Ga verder met de toets **[AFSPELEN/PAUZE]**
- Druk eenmaal op de knop **[VORIGE]** om naar de vorige track te gaan
- Houd de knop **[VORIGE]** ingedrukt om snel terug te spoelen door een track. Doorgaan met de toets **[AFSPELEN/PAUZE]**
- Druk op de knop **[STOP]** om het afspelen van de CD te stoppen

### Programmeren

- Het is mogelijk om het apparaat te programmeren om cd-tracks in een bepaalde volgorde af te spelen
- Zet het apparaat in de stopmodus
- Druk op de toets **[PRESET]** op de afstandsbediening. Het display toont P01, T01 en T01 knippert
- Kies met de toetsen **[VORIGE]** of **[VOLGENDE]** of 0 t/m 9 op de afstandsbediening het fragment dat geprogrammeerd moet worden en bevestig het fragment door op de toets **[OK]** op de afstandsbediening te drukken
- Het display verandert in "P02". Herhaal dit om meer tracks te kiezen
- Nadat u klaar bent met het programmeren van uw trackselectie, drukt u op **[PLAY/PAUSE]** om de geprogrammeerde weergave te starten.
- Verwijder de geprogrammeerde lijst door tweemaal op de knop **[STOP]** te drukken

### Shuffle

Druk op de toets **[RANDOM]** op de afstandsbediening. Op het display verschijnt de shuffle-indicator.

### Een track herhalen

Druk tijdens het afspelen eenmaal op de toets **[REPEAT]** op de afstandsbediening om het nummer waarnaar u luistert te herhalen.

### Alle tracks herhalen

Druk tijdens het afspelen tweemaal op de toets **[REPEAT]** van de afstandsbediening om alle nummers van de CD te herhalen. Om de herhaalmodus te annuleren, drukt u op de toets **[REPEAT]** op de afstandsbediening totdat alle symbolen op het display zijn verdwenen.

## USB

---

De USB-modus speelt audio af van een externe bron, zoals een MP3-speler.

Om de USB-modus in te schakelen, drukt u op **[MODE]** en draait u aan de navigatieknop tot USB wordt weergegeven, of selecteert u **Menu > Main menu > USB**.

De USB functies zijn hetzelfde als de CD functies.

## AUX IN

---

AUX IN modus speelt audio af van een externe bron zoals MP3 spelers.

Zet het volume zachter op zowel dit apparaat als, indien instelbaar, op het bronapparaat om te voorkomen dat het volume plotseling te hard wordt. Sluit de externe audiobron aan op de LINE IN L en R aansluitingen.

Om de AUX IN-modus te activeren, drukt u op **[MODE]** en draait u de navigatieknop tot "AUX IN" wordt weergegeven, of selecteert u **Menu > Main menu > AUX IN**.

Regel het volume van dit apparaat (en, indien nodig, het audiobronapparaat) zoals vereist.

## BT STREAMING AUDIO

---

Dit apparaat bevat alleen een BT-ontvanger! U kunt geen BT-headset of iets dergelijks aansluiten.

Wanneer je de BT-modus selecteert, begint het apparaat met koppelen. Het BT-pictogram onderaan het scherm knippert. Schakel uw smartphone, tablet of ander BT-apparaat in om te zoeken. De BT koppelnaam is "**Audizio Bolzano**".

Als het koppelen is gelukt, stopt de BT indicator met knipperen. Om de BT-koppeling op te heffen, schakelt u uw smartphone, tablet of ander apparaat uit of ontkoppelt u het apparaat.

## OPTICAL (TOSLINK)

---

Optische modus speelt audio af van een externe bron zoals MP3-spelers.

Zet het volume zachter op zowel dit toestel als, indien instelbaar, op het bronapparaat, om te voorkomen dat het volume plotseling te hard wordt. Sluit de externe audiobron aan op de optische connector.

Om naar de optische modus te gaan, drukt u op **[MODE]** en draait u de navigatieknop tot "Optical" wordt weergegeven of selecteert u **Menu > Main menu > Optical**.

Regel het volume van dit apparaat (en, indien nodig, het audiobronapparaat) zoals vereist.

## COAXIAL OUT

Coaxiale modus speelt audio af van een externe bron zoals MP3-spelers.

Zet het volume zachter op zowel dit toestel als, indien instelbaar, op het bronapparaat, om te voorkomen dat het volume plotseling te hard wordt. Sluit de externe audiobron aan op de COAX-connector.

## SUBWOOFER PRE OUT

Om het basgevoel te verbeteren, kun je ook een subwoofer met ingebouwde versterker aansluiten. Gebruik een subwooferkabel voor de aansluiting.

## TIMER & SLAAPTijd

Er zijn twee verschillende wekalarmen met snooze-functie en een slaaptimerfunctie om het systeem na een zelf in te stellen periode/tijd uit te schakelen. Elk alarm kan worden ingesteld om te starten in een bepaalde afspeelmodus.

### SLAAPTijd

Om de slaaptimer in te stellen, drukt u herhaaldelijk op **[SLEEP]** op de afstandsbediening om de slaaptijdopties te doorlopen: OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Stop de invoer wanneer de gewenste tijd wordt weergegeven. Na een moment keert het scherm terug naar het scherm dat werd gebruikt voordat de slaapfunctie werd geselecteerd. Op het scherm dat nu speelt, wordt de resterende slaaptijd onderaan op het scherm weergegeven. U kunt ook **Menu > Main menu > Sleep** kiezen en de gewenste slaaptijd optie kiezen. Zodra u een slaaperiode hebt gekozen, keert het systeem terug naar het hoofdmenu. Houd **[MENU]** ingedrukt om terug te keren naar het "nu spelen"-scherm. Om een geselecteerde slaaptimer te annuleren, selecteert u "OFF" uit de slaapties met behulp van een van de bovenstaande methoden.

**Opmerking:** Een slaaptimer wordt automatisch geannuleerd als het toestel in stand-by wordt gezet.

### TIMER

Om een alarm in te stellen of te wijzigen, gaat u naar **Menu > Main menu > Timer**. Selecteer het timernummer (1 of 2) en configureer vervolgens de volgende parameters:

Inschakelen: Off, Dagelijks, Eénmalig, Weekend of Weekdagen

Tijd: 12:00AM (naar wens aanpassen)

Datum: (naar wens aanpassen – deze optie is alleen zichtbaar indien "Eénmalig" is geselecteerd in het veld "Inschakelen")

Modus: Buzzer, Internet radio, DAB, FM, CD of USB

Preset: Laatst geluisterd of 1-30

Volume: 0- 32

Om deze instellingen op te slaan en het alarm in te stellen, scrollt u naar beneden en kiest u opslaan.

**Opmerking:** Als u op **[BACK]** of **[MENU]** drukt om de alarminstellingen te verlaten zonder op te slaan, verschijnt er een dialoogscherf waarin u wordt gevraagd of u de wijzigingen wilt opslaan. Het "nu spelen" scherm toont actieve wekkers met een icoon linksonder in het display. Op de ingestelde tijd zal het alarm afgaan. Om het tijdelijk uit te zetten, drukt u op **[OK]**. Door herhaaldelijk op **[OK]** te drukken, doorloopt u de beschikbare sluimerperiodes: 5 min, 10 min, 15 min, of 30 min. De radio keert terug naar stand-by voor de ingestelde periode, met knipperend gedempt alarmicoon en een aftelling van de resterende snooze-periode. Na de ingestelde snoozetijd zal het alarm opnieuw afgaan. Om de snoozetijd tijdens een snoozetijd te wijzigen, drukt u op **[OK]** om een nieuwe snoozetijd te selecteren. De resterende snoozetijd wordt teruggezet op de geselecteerde tijdsperiode. Om een wekker die afgaat, of een wekker in snooze te annuleren, drukt u op **[STANDBY]**.

## UNDOK

De "Audizio Bolzano" ondersteunt afstandsbediening vanaf Apple iPhone, iPad en Android met de UNDOK app. De apps zijn beschikbaar in Apple's app store en Google's android play.

Met de UNDOK app kun je:

- Volume regelen
- Alle modi van de Bolzano bedienen, waaronder Internet Radio, Podcasts, Spotify, USB, DAB, FM, BT, CD, AUX-IN en Optical in
- EQ instellen voor verschillende audio presets
- Slaaptimer instellen
- De weergegeven naam van de radio bewerken
- Opslaan en terugroepen van radiozenders
- Volume wijzigen

## SPOTIFY CONNECT

Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify.

Ga naar [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) om te leren hoe je dat doet.

### Licenties

Op de Spotify Software zijn licenties van derden van toepassing die je hier kunt vinden:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Vielen Dank für den Kauf dieses Audizio gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

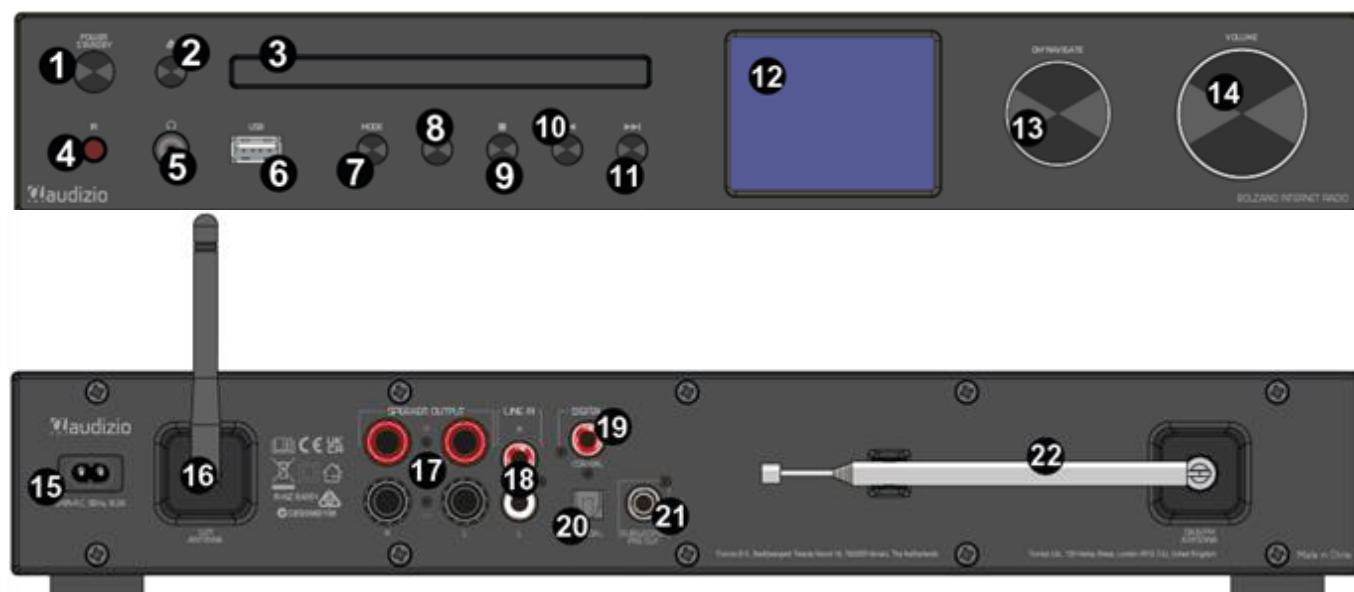
## NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## BEDIENUNG



- 1. Standby/Ein**  
Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Modi "Ein" und "Standby" zu wechseln
- 2. Eject**  
Drücken, um das CD-Fach zu öffnen/schließen
- 3. CD-Fach**
- 4. Infrarot-Fernbedienungssensor**
- 5. Kopfhörerbuchse**  
3,5-mm-Buchse für den Anschluss von Kopfhörern
- 6. USB-Anschluss**
- 7. Modus**  
Drücken, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln (Internetradio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux-Eingang, optischer Eingang)
- 8. Wiedergabe/Pause**  
Zum Abspielen/Pausieren von CD/USB/BT und Internetradio drücken  
Drücken für DAB-Sendersuche/Scan  
Zum Aktivieren/Deaktivieren von Wireless drücken und gedrückt halten
- 9. Anhalten**  
Drücken, um die Wiedergabe im CD/USB-Modus zu beenden  
Drücken Sie diese Taste, um das Internet-/ DAB/FM-Menü aufzurufen
- 10. Vorherige**  
Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Sender in der Liste/zum vorherigen Titel auf Medienquellen zu wechseln/um die UKW-Frequenz zu verringern
- 11. Nächste**  
Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Sender in der Liste/zum nächsten Titel in den Medienquellen/zur Erhöhung der UKW-Frequenz zu wechseln
- 12. Bildschirm anzeigen**
- 13. OK/Navigieren**  
Drehen, um in den Menüs zu navigieren. Drücken Sie zur Bestätigung (OK)
- 14. Lautstärkeregler**  
Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke einzustellen

- 15. AC-Eingang**
- 16. Wifi-Antenne**
- 17. Lautsprecherausgangsanschlüsse**  
Für den Anschluss von Lautsprechern
- 18. Leitungseingang**  
Für den Anschluss einer externen Quelle
- 19. Koaxialer Ausgang**  
Für den Anschluss einer externen Quelle wie DVD-Player oder TV
- 20. Optischer Eingang**  
Zum Anschließen einer externen Quelle, z. B. eines DVD-Players oder eines Fernsehers
- 21. Subwoofer-Vorausgang**  
Für den Anschluss eines externen Subwoofers
- 22. DAB/FM-Antenne**

## FERNBEDIENUNG

- 1. Eject**  
Drücken Sie diese Taste, um die CD auszuwerfen
- 2. Standby**  
Drücken, um Standby/Ein
- 3. Vorherige**  
Langes Drücken für schnellen Rücklauf bei CD  
Drücken, um den vorherigen Titel auf CD/USB/BT auszuwählen  
Drücken, um die Kanalliste im DAB-, FM- und Internetradio anzuzeigen  
Drücken für die Feinabstimmung bei FM  
Langes Drücken für die automatische UKW-Abstimmung
- 4. Wiedergabe/Pause**  
Drücken Sie zum Abspielen/Pausieren in BT/CD/USB und Internetradio
- 5. Nächste**  
Langes Drücken für schnellen Vorlauf bei CD  
Drücken, um den nächsten Titel auf CD/USB/BT auszuwählen  
Drücken, um die Kanalliste im DAB/FM- und Internetradio anzuzeigen  
Drücken für die Feinabstimmung bei FM  
Langes Drücken für FM-Autotuning
- 6. Stop**  
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe im CD/USB-Modus zu beenden
- 7. Repeat**  
Drücken Sie diese Taste, um einen Wiederholungsmodus im CD/USB-Modus auszuwählen
- 8. Random**  
Drücken Sie diese Taste, um den Zufallsmodus in CD/USB zu wähle
- 9. Sleep**  
Drücken Sie diese Taste, um den Sleep-Timer einzustellen
- 10. Timer**  
Drücken, um den Timer einzustellen
- 11. Info**  
Drücken, um Informationen anzuzeigen
- 12. Back**  
Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren
- 13. Scan**  
Drücken Sie diese Taste, um den DAB/FM-Suchlauf zu starten
- 14. Equalizer**  
Drücken, um voreingestellte Klangeigenschaften auszuwählen
- 15. Modus**  
Drücken Sie diese Taste, um die Modi zu wechseln
- 16. P+**  
Drücken, um den nächsten voreingestellten Kanal im DAB/FM/Internet-Radio zu wählen  
Drücken Sie diese Taste, um das nächste MP3-Album in CD/US zu wählen
- 17. Menü**  
Drücken, um das Menü aufzurufen
- 18. P-**  
Drücken, um den vorherigen voreingestellten Kanal im DAB/FM/Internet-Radio zu wählen  
Drücken Sie diese Taste, um das vorherige MP3-Album im CD/USB-Radio auszuwählen
- 19. Lautstärke -**  
Drücken, um die Lautstärke zu verringern
- 20. Lautstärke +**  
Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen
- 21. Cursor nach oben**  
Drücken Sie diese Taste, um nach oben zu gehen (auf dem Menübildschirm, in den Kanallisten, Wechselmodus im Hauptmenü)



## 22. Cursor abwärts

Drücken, um sich nach unten zu bewegen (auf dem Menübildschirm, in den Kanallisten, im Änderungsmodus des Hauptmenüs)

## 23. OK

Zum Bestätigen drücken

## 24. Ziffernblock

Zifferntasten für präzise Eingaben

## 25. Mute

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät (wieder) stumm zu schalten

## 26. Preset

Drücken für CD-Programm und voreingestellten Kanal in DAB, FM und Internetradio

Drücken für das Menü zum Abrufen von Voreinstellungen

Langes Drücken für das Menü zum Speichern von Voreinstellungen

## BEVOR SIE BEGINNEN

---

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie Folgendes vorbereitet haben: Sie haben eine Breitband-Internetverbindung. Ein drahtloser Breitband-Router ist erfolgreich mit dem Internet verbunden. Sie kennen den Wired Equivalent Privacy (WEP)- oder Wi-Fi Protected Access (WPA)-Datenverschlüsselungscode/das Passwort. Sie müssen den richtigen Code eingeben, wenn das Funkgerät mit dem drahtlosen Router verbunden ist, um eine Netzwerkverbindung herzustellen. Wenn Sie den Code/das Kennwort nicht kennen, wenden Sie sich bitte an die Person/den Techniker, die/der den Router/das Netzwerk für Sie eingerichtet hat. Sie können auch die WPS-Funktion (Wifi Protected Setup) verwenden, um eine einfache Verbindung zwischen dem Netzwerkgerät und dem "Audizio Bolzano" herzustellen. Überprüfen Sie, ob die Leuchtanzeigen des Netzwerkgeräts den richtigen Status haben.

## ERSTE SCHRITTE

---

- Nehmen Sie das Internetradio aus der Verpackung.
- Stecken Sie das Netzkabel ein und drücken Sie die Standby-Taste auf der Vorderseite.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die auf dem Netzteil angegebene Spannung mit der in Ihrer Region üblichen Spannung übereinstimmt. Verwenden Sie nur den mitgelieferten VDE-Netzstecker, um das Gerät an eine Haushaltssteckdose anzuschließen.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal hochfahren, wird automatisch der Einrichtungsassistent gestartet.

## MODUSAUSWAHL

---

Wählen Sie im Hauptmenü einen Modus aus und drücken Sie **[OK]**. Sie können auch den Navigationsknopf verwenden, um zwischen den Modi zu wechseln. Nach einem kurzen Moment schaltet das Radio in diesen Modus. Der zuletzt in diesem Modus verwendete Sender oder Titel wird ausgewählt. Wenn dies nicht möglich ist, sucht das Radio nach entsprechenden Sendern oder Netzwerken oder fordert den Benutzer zur Eingabe auf.

## AUDIO ABSPIELEN

---

Die gemeinsamen Bedienelemente für die Audiowiedergabe sind in allen Wiedergabemodi identisch.

Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den Lautstärkepegel zu erhöhen oder zu verringern. Die allgemeinen Track-Bedienelemente sind **[WIEDERGABE/PAUSE]** zum Starten und Anhalten von Tracks und die Tasten **[NÄCHSTE]** und **[VORHERIGE]** zum Springen zum nächsten oder vorherigen Track in der aktuellen Playlist.

## MENUNAVIGATION

---

Der Navigationsknopf ist das wichtigste Bedienelement, um sich durch die Menüs und Optionen zu bewegen. Drehen Sie den Knopf, um sich in einem Menü nach oben oder unten zu bewegen. Sobald die gewünschte Option oder der gewünschte Wert markiert ist, drücken Sie den Knopf zur Bestätigung und zum Aufrufen des markierten Untermenüs. Alle Menüs und Listen funktionieren als Schleifen, d. h., wenn Sie den Drehknopf drehen, um über den ersten oder letzten Eintrag in einem Menü oder einer Liste hinauszugehen, gelangen Sie an das andere Ende des Menüs oder der Liste. Um den Menübaum in einem bestimmten Modus aufzurufen, drücken Sie **[MENU]**. Um eine Menüebene zurück zu gehen, drücken Sie **[BACK]**. Jede Betriebsart hat eine eigene Menüstruktur mit spezifischen Optionen für diese Betriebsart. Das Menü für den FM-Modus verfügt beispielsweise über zwei modusspezifische Optionen: Scan-Einstellung und Audio-Einstellung. Das Menü "Systemeinstellung" enthält Systemeinstellungsfunktionen, mit denen der Benutzer die Funktionsweise des Geräts einstellen kann. Dazu gehören Netzwerk, Zeit, Sprache, Software-Parameter und so weiter.

## PRESETS

---

Im DAB-, UKW- und Internetradio-Modus können Sender gespeichert und abgerufen werden. Um den aktuellen Sender als Voreinstellung zu speichern, halten Sie **[PRESET]** gedrückt, bis auf dem Display die Anzeige Speichern auf Voreinstellung erscheint. Wählen Sie eine Voreinstellungsnummer, um den aktuellen Sender zu speichern, und drücken Sie zur Bestätigung **[OK]**. Um eine Voreinstellung zu wählen, drücken Sie **[PRESET]** und wählen dann einen der aufgelisteten voreingestellten Sender.

## EINSTELLUNGEN

---

Alle Einstellungsparameter für das Radio sind im Menü Systemeinstellungen verfügbar.

### EQUALISIERER

Es stehen mehrere vordefinierte Equalizer-Einstellungen zur Verfügung, einschließlich einer benutzerdefinierten Einstellung. Um eine EQ-Einstellung auszuwählen, wählen Sie **Menu > System settings > Equalizer**. Sie können dann aus einer Reihe von vordefinierten Einstellungen und Mein EQ wählen. Mit der letzten Option "My EQ profile setup" können Sie Ihre eigenen Einstellungen für die Option "My EQ" mit benutzerdefinierten Bass- und Höheneinstellungen festlegen.

### AUDIO-STREAMING-QUALITÄT

In diesem Untermenü können Sie eine der drei Qualitätsstufen wählen: Niedrig, Normal und Hoch.

### Netzwerk

#### Netzwerk-Assistent

Dieser Assistent führt Sie durch die notwendigen Schritte, um einem Netzwerk beizutreten. Er wird auch automatisch als Teil des Einrichtungsassistenten ausgeführt. Welche Bildschirme und Optionen angezeigt werden, hängt von der Art des Netzwerks und dem verwendeten Netzwerkschutz ab.

#### Auswählen eines Netzwerks

Wenn der Netzwerkassistent ausgewählt wird, sucht das Gerät automatisch nach verfügbaren drahtlosen Netzwerken und zeigt eine Liste von SSIDs (Service Set Identifier) für die Netzwerke an. Das Gerät speichert die Anmeldedaten für die letzten vier drahtlosen Netzwerke, mit denen es sich verbunden hat, und stellt automatisch eine Verbindung zu ihnen her, wenn sie verfügbar sind. Wenn die Verbindung zu einem Netzwerk vorübergehend unterbrochen wird, stellt das Gerät die Verbindung automatisch wieder her.

Wenn das drahtlose Netzwerk geschützt ist, werden auf dem nächsten Bildschirm Optionen zur Eingabe des Netzwerkschlüssels oder des Passworts angezeigt.

Verwenden Sie zur Eingabe des Netzwerkschlüssels den vorderen Drehknopf, um den Cursor durch die Zeichen zu bewegen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **[OK]**.

Das Gerät stellt eine Verbindung mit dem ausgewählten Netzwerk her. Wenn die Verbindung fehlschlägt, kehrt das Gerät zu einem vorherigen Bildschirm zurück und versucht es erneut. Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste **[BACK/MENU]**. Wenn die Netzwerkverbindung unterbrochen wird, stellt das Gerät die Verbindung automatisch wieder her.

#### PBC WLAN SETUP (Wi-Fi Protected Setup)

Das Gerät fordert Sie auf, die Verbindungstaste am Router zu drücken und dann die Auswahlstaste zu drücken. Weitere Informationen zum Einrichten eines verschlüsselten PBC-WLAN-Netzwerks finden Sie in der Anleitung Ihres PBC-WLAN-Routers. PBC Wlan-Einrichtung (Wi-Fi Protected Setup)

### EINSTELLUNGEN ANSEHEN

Zeigt die Einstellungsdetails für die aktuelle Netzwerkeinrichtung an, einschließlich:

- Aktive Verbindungen
- MAC-Adresse
- Wlan-Region
- DHCP
- SSID
- IP-Adresse
- Subnetz-Maske
- Gateway-Adresse
- Primärer DNS
- Sekundärer DNS

#### Manuelle Einstellungen

Wählen Sie, ob Sie DHCP aktivieren/deaktivieren möchten.

#### Profil des Netzes

Zeigt eine Liste der per Funk gespeicherten Netzwerke an (bis zu maximal 4). Sie können die Liste der registrierten Netzwerke über **Menu > System settings > Network > Network profile** einsehen. Hier können Sie unerwünschte Netzwerke löschen, indem Sie sie auswählen und auf **[OK]** drücken und den Löschvorgang mit Yes bestätigen.

#### Löschen der Netzwerkeinstellungen

Mit dieser Option können Sie die aktuellen Netzwerkeinstellungen löschen, so dass Sie leichter einem anderen Netzwerk beitreten können.

#### Die Verbindung zum Netz aufrechterhalten

Wählen Sie, ob das Netzwerk verbunden bleiben soll oder nicht.

## TIME/DATE

### Uhrzeit/Datum einstellen

Das Datum und die Uhrzeit werden als tt-mm-jjjj angezeigt, wobei der erste Wert (tt) blinkt. Stellen Sie jeden Wert mit dem Navigationsknopf ein. Drücken Sie bei jedem eingestellten Wert den Navigationsknopf, um den Wert zu bestätigen. Der nächste Wert blinkt und kann nun eingestellt werden.

### Automatische-aktualisierung

Die automatische Aktualisierung funktioniert mit Daten, die über DAB, FM oder Netzwerk gesendet werden. DAB und FM verwenden ein Zeitsignal, das mit den Radiosendungen gesendet wird. Das Netzwerk verwendet ein Zeitsignal, das vom Internet-Radio-Portal gesendet wird, wenn eine Netzwerkverbindung besteht.

1. Wählen Sie "Update von DAB", "Update von FM", "Update von Netzwerk" oder "Kein Update".
2. Stellen Sie beim Aktualisieren Ihre Zeitzone ein.
3. Wenn in Ihrem Land Sommerzeit gilt, kann die automatisch aktualisierte Zeit aus dem Netz falsch sein.
4. Wenn eine Sommerzeitumstellung gilt, wie z. B. die britische Sommerzeit (BST), schalten Sie die Option Sommerzeit ein, um dies auszugleichen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Zeit über DAB oder UKW aktualisieren, hat die Sommerzeit-Option keinen Einfluss auf die angezeigte Zeit. Das Gerät aktualisiert die Zeit automatisch von der gewählten Quelle, wenn Zeitinformationen verfügbar sind.

### Sprache

Die Standardsprache ist Englisch. Um sie zu ändern, navigieren Sie zu **Menu > System settings > Language >**, um Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.

## ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Setzt alle Benutzereinstellungen auf die Standardwerte zurück. Uhrzeit/Datum, Netzwerkkonfiguration und Voreinstellungen gehen dabei verloren. Die aktuelle Softwareversion des Funkgeräts bleibt jedoch erhalten. Um einen Werksreset durchzuführen, wählen Sie **Menu > System settings > Factory reset**. Bestätigen Sie, indem Sie **Proceed > Yes** wählen.

## SOFTWARE-AKTUALISIERUNG

Von Zeit zu Zeit werden Software-Updates mit Fehlerkorrekturen und/oder zusätzlichen Funktionen zur Verfügung gestellt. Sie können dies entweder manuell überprüfen oder das Gerät so einstellen, dass es in regelmäßigen Abständen automatisch überprüft wird (dies ist die Standardeinstellung). Wenn das Gerät feststellt, dass eine neuere Software verfügbar ist, fragt es Sie, ob Sie mit der Aktualisierung fortfahren möchten. Wenn ja, wird die neue Software heruntergeladen und installiert. Nach einer Softwareaktualisierung werden alle Benutzereinstellungen beibehalten.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Start einer Softwareaktualisierung, dass das Funkgerät an eine stabile Netzstromverbindung angeschlossen ist. Eine Unterbrechung der Stromversorgung während der Software-Aktualisierung kann das Gerät dauerhaft beschädigen.

## EINRICHTUNGSASSISTENT

Hier können Sie jederzeit den Einrichtungsassistenten starten.

## INFO

Zeigt Details zum aktuellen System an, einschließlich der Softwareversionsnummer, der Funkgeräte-ID und des Namens, mit dem das Funkgerät in einem Netzwerk identifiziert wird.

## DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Zeigt einen Datenschutzhinweis an, der Sie zu unserer Website führt, auf der Sie alle Einzelheiten zu den Datenschutzrichtlinien von Frontier Smart Technologies finden.

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Das Display kann so eingestellt werden, dass es sich im Standby-Modus oder nach einer bestimmten Zeitspanne abdunkelt. Mit dieser Option können Sie die Timeout-Periode und die Helligkeitseinstellungen vor (Stufe Ein/Hell) und nach (Stufe Dimmen) der benutzerdefinierten Zeitspanne festlegen.

Für die Einschaltstufe sind Hoch, Mittel und Niedrig verfügbar.

Für die Standby-Stufe stehen Mittel und Niedrig zur Verfügung.

## INTERNET RADIO

Dieses Gerät kann über eine Breitband-Internetverbindung Tausende von Radiosendern aus der ganzen Welt wiedergeben. Sobald Sie einen Sender ausgewählt haben, stellt das Gerät eine direkte Verbindung zu diesem Sender her.

Um den Internetradio-Modus aufzurufen, drücken Sie entweder **[MODE]** und drehen Sie den Navigationsknopf, um die Modi zu durchlaufen, bis Internetradio angezeigt wird, und drücken Sie zur Bestätigung **[OK]**.

**Hinweis:** Das Menü der Senderliste wird vom Internet-Radio-Portal bereitgestellt und ist daher nur zugänglich, wenn das Radio mit dem Internet verbunden ist. Senderlisten und Untermenüs können sich von Zeit zu Zeit ändern.

## LETZT GEHÖRT

Wenn der Internetradio-Modus (wieder) gestartet wird, wird der zuletzt gehörte Sender ausgewählt. Um einen anderen zuletzt gehörten Sender zu wählen, wählen Sie **[MENU]** und dann den Sender in der Liste der zuletzt gehörten Sender. Die zuletzt gehörten Sender werden oben in der Liste angezeigt.

## SUCHEN

Sie können auch nach Sendern mit bestimmten Schlüsselwörtern in ihrem Titel suchen. Wählen Sie dazu **Menu>Station list >Search** und geben Sie ein Schlüsselwort ein. Wählen Sie eine Sendung aus der Liste aus.

## LOCATION

Um eine Internetsendung von einem bestimmten Standort aus auszuwählen, wählen Sie **Menu > Station list> Location >**. Wählen Sie einen Kontinent aus dem Menü und eine Liste der verfügbaren Länder wird angezeigt. Wählen Sie ein Land aus und die verfügbaren Internetradiosender werden angezeigt. Wählen Sie einen Radiosender aus der Liste aus, um diesen Sender einzustellen.

## POPULÄR

Zeigt eine Liste der beliebtesten Internetradiosender aus aller Welt an.

## ENTDECKEN

Ermöglicht die Auswahl aus einer Liste von Sendern, die entweder nach ihrer Herkunft (Land), ihrem Genre oder ihrer Sprache definiert sind. Navigieren Sie durch die Kategorie Optionen. Sobald Sie Ihre Auswahl getroffen haben, bestätigt ein Bildschirm die gewählte Kategorie und die Anzahl der Sender innerhalb dieser Kategorie. Um die Liste zu sehen, wählen Sie die Option, die die Anzahl der verfügbaren Sender anzeigt.

## INFORMATIONEN ZUR AKTUELLEN WIEDERGABE

Während der Wiedergabe des Streams werden Name und Beschreibung des Senders auf dem Display angezeigt. Wenn Interpreten- und/oder Titelinformationen verfügbar sind, werden diese ebenfalls angezeigt. Um weitere Informationen anzuzeigen, drücken Sie **[INFO]**. Bei jedem Drücken von **[INFO]** werden weitere Informationen angezeigt, wobei die folgenden Details nacheinander angezeigt werden.

- Name/Beschreibung
- Genre/Ort
- Verlässlichkeit
- Codec und Abtastrate
- Wiedergabepuffer
- Informationen zum Datum

## DAB RADIO

Um den DAB-Modus aufzurufen, drücken Sie entweder **[MODE]** und drehen Sie den Navigationsknopf, bis DAB Radio angezeigt wird, oder wählen Sie mit der Fernbedienung **Menu > Main menu > DAB**.

## STATIONENLISTE

Wenn Sie zum ersten Mal den DAB-Radiomodus auswählen (oder wenn die Senderliste leer ist), startet das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf, um zu sehen, welche Sender verfügbar sind.

Ein Sender, der mit einem Fragezeichen markiert ist, bedeutet, dass dieser Sender derzeit nicht verfügbar ist. Abhängig von der Ursache des Signalverlustes kann dies nur vorübergehend sein. Sender, die voraussichtlich nicht mehr verfügbar sein werden, können aus der Senderliste entfernt werden.

## Sendersuche

Um einen Suchlauf zu starten, wählen Sie **Menu > Scan**. Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, zeigt das Radio eine Liste der verfügbaren Sender an. Mit der Menüoption für die manuelle Abstimmung kann der Benutzer einen bestimmten Sender auswählen und die Signalstärke dieses Senders anzeigen.

## Sender aus der Liste löschen

Um aufgelistete, aber nicht verfügbare Sender zu entfernen, wählen Sie **Menu > Prune Invalid**.

## AUSWÄHLEN VON SENDERN

Um einen Sender zu hören oder zu ändern, wählen Sie **Menu > Station list** und drücken Sie **[OK]**. Wählen Sie den Sender, den Sie hören möchten, indem Sie mit der Navigationstaste einen Bildlauf durchführen. Sender, die mit einem '?' gekennzeichnet sind, sind nicht verfügbar. Nach der Auswahl beginnt die Wiedergabe des Senders, und auf dem Bildschirm werden Informationen über den Sender, den Titel oder die Sendung des Senders angezeigt. Alternativ kann durch Drücken der linken oder rechten Taste zum nächsten Sender in der Senderliste gesprungen werden.

## INFORMATIONEN ZUR AKTUELLEN WIEDERGABE

Während der Wiedergabe des Streams werden auf dem Bildschirm der Name des Senders und DLS-Informationen (Dynamic Label Segment) angezeigt, die Echtzeit-Informationen wie den Namen des Programms, den Titel des Titels und andere Details enthalten. Stereosendungen werden mit einem Symbol am oberen Rand des Bildschirms angezeigt. Um weitere Informationen anzuzeigen, drücken Sie **[INFO]**. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird eine weitere Information angezeigt.

## DYNAMIKBEREICHSKOMPRESSION (DRC)

Einige DAB-Sendungen bieten Dynamic Range Compression (DRC). Mit dieser Funktion können Radios den Dynamikbereich des ausgegebenen Audiostroms komprimieren, so dass die Lautstärke leiser Töne erhöht und die Lautstärke lauter Töne verringert wird. Dies kann nützlich sein, wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören (z. B. klassische Musik beim Zentrieren). Um die DRC-Einstellung für dieses Gerät zu ändern, wählen Sie **Menu > DRC**, und wählen Sie dann zwischen DRC hoch, DRC niedrig oder DRC aus.

Hinweis: Die DRC-Einstellung hat keine Auswirkung, wenn keine DRC-Daten in der Übertragung enthalten sind.

## FM RADIO

Um den FM-Radiomodus aufzurufen, drücken Sie entweder **[MODE]** und drehen Sie den Navigationsknopf, bis FM Radio angezeigt wird, oder wählen Sie **Menu > Main menu > FM**.

### Manuelle suche

Um manuell zu suchen, drücken Sie die Taste **[VORHERIGE]** oder **[NÄCHSTE]**. Das Gerät sucht in 0,05-MHz-Schritten..

### Auto-suchlauf

Um den automatischen Suchlauf zu starten, halten Sie die Taste **[VORHERIGE]** oder **[NÄCHSTE]** im Hauptmenü gedrückt, oder drücken Sie die Taste **[SCAN]** auf der Fernbedienung. Das Radio beginnt, das gesamte Frequenzband zu durchsuchen. Es stoppt automatisch, wenn ein ausreichend starker Sender gefunden wurde.

## SENDER AUSWÄHLEN

Um einen Sender zu finden, drücken Sie **[OK]**. Auf dem Display wird eine laufende Frequenzgrafik angezeigt, während das Gerät das UKW-Band absucht. Sie können auch durch Gedrückthalten der Tasten **[VORHERIGE]** oder **[NÄCHSTE]** nach oben oder unten scannen oder durch kurzes Drücken manuell abstimmen.

**Hinweis:** Der Suchlauf kann so eingestellt werden, dass nur nach starken Signalen gesucht wird.

## INFORMATIONEN ZUR AKTUELLEN WIEDERGABE

Während ein UKW-Sender wiedergegeben wird, zeigt das Display einen der beiden folgenden Datensätze an.

- Wenn RDS-Informationen verfügbar sind, wird standardmäßig der Servicename (d. h. der Sendername) angezeigt. Durch Drücken von **[INFO]** können Sie weitere RDS-Informationen abrufen. Jedes Mal, wenn Sie **[INFO]** drücken, wird eine weitere Informationsgruppe angezeigt.
- Wenn keine RDS-Informationen verfügbar sind, wird die aktuelle Frequenz angezeigt.

## EINSTELLUNGEN

### Suchlaufeinstellungen

Standardmäßig hält der UKW-Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender an. Dies kann bei schwachen Sendern zu einem schlechten Signal führen. Um nur bei starken Sendern mit guter Signalstärke anzuhalten, wählen Sie **Menu > Scan setting > Strong stations only?>Yes**.

### Audio-Einstellungen

Standardmäßig werden alle Stereo-Sender automatisch in Stereo wiedergegeben. Bei schwachen Sendern kann dies zu einem schlechten Signal führen. Um schwache Sender in Mono wiederzugeben, wählen Sie **Menu > Audio setting > FM weak reception; Listen mono only>Yes**.

## CD PLAYER

Um den CD-Modus aufzurufen, drücken Sie entweder die Taste **[MODE]**, bis CD angezeigt wird. Drücken Sie dann **[OK]**. Öffnen Sie das CD-Fach mit der **[EJECT]** Taste. Legen Sie Ihre CD ein. Auf dem Display erscheint die Meldung "loading". Der erste Titel auf der CD wird nun abgespielt.

## CD-FUNKTIONEN

- Um die Wiedergabe der CD zu unterbrechen/fortzusetzen, drücken Sie die Taste **[WIEDERGABE/PAUSE]**.
- Um zum nächsten Titel zu wechseln, drücken Sie einmal auf die **[NÄCHSTE]**-Taste
- Um einen Titel schnell vorzuspulen, halten Sie die Taste **[NÄCHSTE]** gedrückt. Weiter mit der **[WIEDERGABE/PAUSE]**-Taste
- Um zum vorherigen Track zu wechseln, drücken Sie einmal die Taste **[VORHERIGE]**.
- Zum schnellen Rücklauf durch einen Titel halten Sie die **[VORHERIGE]**-Taste gedrückt. Weiter mit **[WIEDERGABE/PAUSE]**-Taste
- Um die CD-Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **[STOP]**-Taste

## CD-PROGRAMM

Es ist möglich, das Gerät so zu programmieren, dass CD-Titel in einer bestimmten Reihenfolge abgespielt werden

- Schalten Sie das Gerät in den Stop-Modus
- Drücken Sie die **[PRESET]**-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird P01, T01 angezeigt und T01 blinkt
- Wählen Sie mit den Tasten **[VORHERIGE]** und **[NÄCHSTE]** oder 0 bis 9 auf der Fernbedienung den Titel, der programmiert werden soll
- Wählen Sie mit den Tasten **[VORHERIGE]** und **[NÄCHSTE]** oder 0 bis 9 auf der Fernbedienung den Titel, der programmiert werden soll, und bestätigen Sie den Titel mit der Taste **[OK]** auf der Fernbedienung. Die Anzeige wechselt zu "P02".
- Um weitere Titel auszuwählen, wiederholen Sie diesen Vorgang.
- Nachdem Sie Ihre Titelauswahl programmiert haben, drücken Sie **[WIEDERGABE/PAUSE]**, um die programmierte Wiedergabe zu starten.
- Löschen Sie die programmierte Liste durch zweimaliges Drücken der **[STOP]**-Taste

## SHUFFLE

Drücken Sie die **[RANDOM]**-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird die Zufallswiedergabeanzeige eingeblendet.

## WIEDERHOLUNG EINES TITELS

Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste **[REPEAT]** auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe des Titels, den Sie gerade hören, zu wiederholen.

## ALLE TITEL WIEDERHOLEN

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste **[REPEAT]** auf der Fernbedienung, um alle Titel der CD zu wiederholen. Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie die **[REPEAT]**-Taste auf der Fernbedienung, bis alle Symbole im Display verschwunden sind.

## USB

Um den USB-Modus aufzurufen, drücken Sie entweder die Taste **[MODE]**, bis USB angezeigt wird, oder wählen Sie mit der Fernbedienung **Menu > Main menu > USB**.

Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Steckplatz.

USB-Stick mit maximal 16 GB Speicherplatz und FAT32-Format.

Die Optionen für die USB-Wiedergabe entsprechen den Optionen für die CD-Wiedergabe.

## AUXILIARY

Im AUX IN-Modus werden Audiosignale von einer externen Quelle, z. B. einem MP3-Player, wiedergegeben.

Um eine plötzliche hohe Lautstärke zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke sowohl an diesem Gerät als auch, falls einstellbar, am Quellgerät herunter.

Schließen Sie die externe Audioquelle an die Anschlüsse LINE IN L und R an.

Um den AUX IN-Modus aufzurufen, drücken Sie entweder **[MODE]** und drehen Sie den Navigationsknopf, bis "AUX IN" angezeigt wird, oder wählen Sie **Menu > Main menu > AUX IN**.

Stellen Sie die Lautstärke dieses Geräts (und ggf. des Geräts der Audioquelle) nach Bedarf ein.

## BT STREAMING AUDIO

Dieses Gerät enthält nur einen BT-Empfänger! Sie können kein BT-Headset oder ähnliches anschließen.

Wenn Sie den BT-Modus auswählen, beginnt das Gerät mit der Kopplung. Das BT-Symbol am unteren Rand des Bildschirms blinkt. Schalten Sie Ihr Smartphone, Tablet oder ein anderes BT-Gerät ein, um es zu suchen. Der BT-Kopplungsname lautet "Audizio Bolzano".

Wenn das Pairing erfolgreich ist, hört die BT-Anzeige auf zu blinken. Um das BT-Pairing zu beenden, schalten Sie Ihr Smartphone, Tablet oder anderes Gerät aus oder trennen Sie es.

## OPTICAL INPUT (TOSLINK)

Verwenden Sie ein RCA-Audiokabel oder ein optisches Kabel, um die Ausgänge des DVD-Players/Fernsehers mit der OPTICAL-Eingangsbuchse des Geräts zu verbinden.

## SUBWOOFER-VORVERSTÄRKERAUSGANG

Um das Bassgefühl zu verstärken, können Sie auch einen Subwoofer mit eingebautem Verstärker anschließen. Verwenden Sie für den Anschluss ein Subwoofer-Kabel.

## COAXIAL OUTPUT

Im Koaxialmodus werden Audiosignale von einer externen Quelle, z. B. einem DVD-Player oder einem Fernsehgerät, wiedergegeben.

Um eine plötzliche hohe Lautstärke zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke sowohl an diesem Gerät als auch, falls einstellbar, am Quellgerät herunter.

Schließen Sie die externe Audioquelle an den Koaxialanschluss an.

## WECKER & SLEEP-TIMER

Es gibt zwei verschiedene Alarmer mit Schlummerfunktion und eine Sleep-Timer-Funktion, mit der sich das System nach einer selbst eingestellten Zeit ausschalten lässt. Jeder Alarm kann so eingestellt werden, dass er in einem bestimmten Wiedergabemodus startet.

### Schlafzeitschalter

Um den Sleep-Timer einzustellen, drücken Sie wiederholt die Taste **[SLEEP]** auf der Fernbedienung, um die Optionen für die Einschlafzeit zu durchlaufen: AUS, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Stoppen Sie die Eingabe, wenn die gewünschte Zeit angezeigt wird. Nach einem Moment kehrt der Bildschirm zu dem Bildschirm zurück, der verwendet wurde, bevor die Einschlaffunktion ausgewählt wurde. Auf dem Bildschirm "Aktuelle Wiedergabe" wird die verbleibende Einschlafzeit am unteren Rand des Bildschirms angezeigt. Wählen Sie alternativ dazu **Menu > Main menu > Sleep** und wählen Sie die gewünschte Ruhezeitoption. Sobald Sie eine Einschlafzeit ausgewählt haben, kehrt das System zum Hauptmenü zurück. Halten Sie die Taste **[MENU]** gedrückt, um zum Bildschirm "Aktuelle Wiedergabe" zurückzukehren. Um einen ausgewählten Sleep-Timer zu deaktivieren, wählen Sie Sleep OFF aus den Sleep-Optionen mit einer der oben genannten Methoden.

**Hinweis:** Ein Sleep-Timer wird automatisch abgebrochen, wenn das Gerät in den Standby-Modus versetzt wird.

### Timer

Um einen Timer einzustellen oder zu ändern, navigieren Sie zu **Menu > Main menu > Timer**. Wählen Sie die Nummer des Timers (1 oder 2) und konfigurieren Sie dann die folgenden Parameter:

Aktivieren: Aus, Täglich, Einmal, Wochenende oder Wochentage

Uhrzeit: 12:00 Uhr (nach Wunsch einstellen)

Modus: Buzz, Internetradio, DAB, FM, CD oder USB

Voreinstellung: Zuletzt gehört oder 1-30

Lautstärke: 0- 32

Um diese Einstellungen zu speichern und den Alarm einzustellen, blättern Sie nach unten und wählen Sie speichern. Der Bildschirm zeigt aktive Alarmer mit einem Symbol unten links an.

**Hinweis:** Zur eingestellten Zeit ertönt der Alarm. Um ihn vorübergehend auszuschalten, drücken Sie **[OK]**. Durch wiederholtes Drücken von **[OK]** werden die verfügbaren Schlummerzeiträume durchlaufen: 5 min, 10 min, 15 min oder 30 min. Das Radio kehrt für den eingestellten Zeitraum in den Standby-Modus zurück, wobei das Symbol für den stummgeschalteten Alarm blinkt und ein Countdown für die verbleibende Schlummerzeit angezeigt wird. Um einen ertönenden oder in Schlummerstellung befindlichen Alarm abubrechen, drücken Sie **[STANDBY]**.

## UNDOK

---

Das "Audizio Bolzano" unterstützt die Fernsteuerung von Apple iPhone, iPad und Android mit der UNDOK-App. Die Apps sind im App Store von Apple und in Android Play von Google erhältlich.

Mit der UNDOK-App können Sie:

- Lautstärke regeln
- Steuerung aller Modi des Bolzano, einschließlich Internetradio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux-Eingang, optischer Eingang
- Einstellung des Equalizers für verschiedene Audiovoreinstellungen
- Einstellung des Sleep-Timers
- Editieren des angezeigten Namens des Radios
- Speichern und Abrufen von Radiosendern
- Ändern der Lautstärke

## SPOTIFY CONNECT

---

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify.  
Auf [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) erfährst du mehr.

Lizenzen

Die Spotify-Software unterliegt den Lizenzen von Drittanbietern, die Sie hier finden:  
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

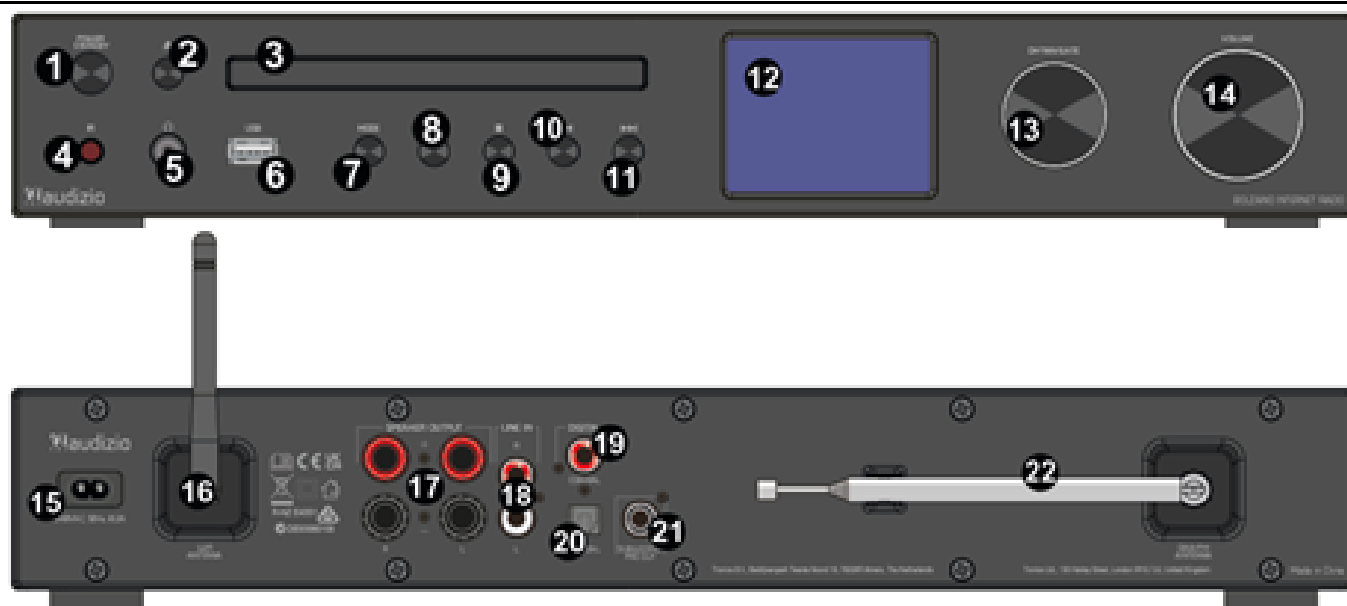
## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## CONTROLES



- 1. Standby/On**  
Pulse para cambiar entre los modos "encendido" y "espera"
- 2. Eject**  
Pulse para abrir/cerrar la bandeja de CD
- 3. Bandeja de CD**
- 4. Sensor infrarrojo de control remoto**
- 5. Headphone jack**  
Toma de 3,5 mm para insertar auriculares
- 6. Puerto USB**
- 7. Mode**  
Pulse para cambiar entre los distintos modos (radio por Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, entrada auxiliar, entrada óptica)
- 8. Reproducir/Pausa**  
Pulse para reproducir/pausar en CD/USB/BT y radio por internet  
Pulse para buscar/escanear emisoras DAB  
Manténgalo pulsado para activar/desactivar Wireless
- 9. Stop**  
Pulse para detener la reproducción en modo CD/USB  
Pulse aquí para acceder al menú Internet/DAB/FM
- 10. Anterior**  
Pulse para cambiar a la emisora anterior de la lista/pista anterior en fuentes multimedia/disminuir frecuencia FM
- 11. Siguiente**  
Pulse para cambiar a la siguiente emisora de la lista/siguiente pista en fuentes multimedia/aumentar frecuencia FM.
- 12. Pantalla de visualización**
- 13. OK/Navigate**  
Gire para navegar por los menús. Pulse para confirmar (OK)
- 14. Control de volumen**  
Gírelo para ajustar el nivel de volumen

15. **Entrada AC**
16. **Antena Wifi**
17. **Conectores de salida de altavoces**  
Para conectar altavoces
18. **Entrada de línea**  
Para conectar una fuente externa
19. **Salida coaxial**  
Para conectar una fuente externa como un reproductor de DVD o TV
20. **Entrada óptica**  
Para conectar una fuente externa, como un reproductor de DVD o un televisor
21. **Salida de previo de subwoofer**  
Para conectar un subwoofer externo
22. **Antena DAB/FM**

## CONTROL REMOTO

1. **Eject**  
Pulse para expulsar el disco CD
2. **Standby**  
Pulse para Standby/On
3. **Anterior**  
Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente en CD  
Pulse para seleccionar la pista anterior en CD/USB/BT  
Pulse para mostrar la lista de canales en DAB, FM y radio por Internet  
Pulse para sintonización fina en FM  
Mantenga pulsado para la sintonización automática de FM
4. **Reproducir/Pausa**  
Pulse para reproducir/pausar en BT/CD/USB y radio por Internet
5. **Siguiente**  
Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente en CD  
Pulse para seleccionar la pista siguiente en CD/USB/BT  
Pulse para mostrar la lista de canales en DAB/FM y radio por Internet  
Pulse para sintonización fina en FM  
Mantén pulsado para la sintonización automática de FM
6. **Stop**  
Pulse para detener la reproducción en modo CD/USB.
7. **Repeat**  
Pulse para seleccionar un modo de repetición en CD/USB
8. **Random**  
Pulse para seleccionar el modo aleatorio en CD/USB
9. **Sleep**  
Pulse para ajustar el temporizador de apagado
10. **Timer**  
Pulse para ajustar el temporizador
11. **Info**  
Pulse para mostrar información
12. **Back**  
Pulse para volver al menú anterior
13. **Scan**  
Pulse para iniciar la búsqueda DAB/FM
14. **Equalizer**  
Pulse para seleccionar las características de sonido preestablecidas
15. **Mode**  
Pulse para cambiar los modos
16. **P+**  
Pulse para seleccionar el siguiente canal presintonizado en la radio DAB/FM/Internet.  
Pulsar para seleccionar el siguiente álbum MP3 en CD/USB
17. **Menu**  
Pulse para entrar en el menú
18. **P-**  
Pulse para seleccionar el canal presintonizado anterior en la radio DAB/FM/Internet.  
Pulsar para seleccionar el álbum MP3 anterior en CD/USB
19. **Volumen -**  
Pulse para bajar el volumen
20. **Volumen +**  
Pulse para subir el volumen
21. **Cursor arriba**  
Pulse para desplazarse hacia arriba (en la pantalla de menú, en las listas de canales, cambiar de modo en el menú principal)
22. **Cursor abajo**  
Pulse para desplazarse hacia abajo (en la pantalla de menú, en las listas de canales, modo de cambio en el menú principal)



### 23. OK

Pulse para confirmar

### 24. Teclado numérico

Teclas numéricas para una introducción precisa

### 25. Mute

Pulse para (des)silenciar el dispositivo

### 26. Preset

Pulsación para programa de CD y canal presintonizado en DAB, FM y radio por Internet

Pulsación corta para el menú de recuperación de presintonías

Pulsación larga para guardar presintonías

## ANTES DE EMPEZAR

**ATENCIÓN** Desembale la caja con cuidado cuando la reciba. Compruebe el contenido para asegurarse de que todas las piezas están presentes y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje si alguna pieza parece dañada a causa del transporte o si el propio paquete muestra signos de manipulación indebida. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. Si debe devolver el producto, es importante que lo haga en la caja y el embalaje originales de fábrica. Si el aparato ha estado expuesto a fluctuaciones drásticas de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. El agua de condensación podría dañar el aparato. Deje el aparato apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

## CÓMO EMPEZAR

- Sacar la radio de Internet de la caja del paquete.
- Enchufe el cable de alimentación y coloque el interruptor de encendido/apagado (en el gabinete trasero) en la posición ON.

**Nota:** Antes de empezar, asegúrese de que el voltaje mencionado en la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje utilizado en su zona. Utilice únicamente el enchufe VDE suministrado para conectar el aparato a una toma de corriente doméstica. Al arrancar el aparato por primera vez, se inicia automáticamente el asistente de configuración.

## SELECCIÓN DE MODO

En el menú principal, seleccione un modo y pulse **[OK]**. Alternativamente, utilice el mando de navegación para cambiar a diferentes modos. Tras unos instantes, la radio cambia a ese modo. Se selecciona la última emisora o pista utilizada previamente en ese modo. Si esto no es posible, la radio busca emisoras o redes relevantes, o pide al usuario que las introduzca.

## REPRODUCCIÓN DE AUDIO

Los controles comunes para la reproducción de audio son idénticos en todos los modos de reproducción.

Gire el control giratorio de volumen para subir o bajar el nivel de volumen. Los controles generales de pista son **[REPRODUCIR/PAUSA]** para iniciar y pausar pistas y los botones **[SIGUIENTE]** y **[ANTERIOR]** para saltar a la pista siguiente o anterior de la lista de reproducción actual.

## NAVEGACIÓN DEL MENÚ

El mando de navegación es el control principal para desplazarse por los menús y las opciones. Gire el mando para subir o bajar por un menú. Una vez resaltada la opción o el valor deseado, pulse el mando para confirmar y entrar en el submenú resaltado. Todos los menús y listas actúan como bucles, lo que significa que girar el mando para ir más allá de la primera o última entrada de un menú o lista le lleva al extremo opuesto del menú o lista. Para entrar en el árbol de menús de un modo determinado, pulse **[MENU]**. Para retroceder un nivel de menú pulse **[BACK]**. Cada modo tiene una estructura de menú única, con opciones específicas para ese modo. Por ejemplo, el menú del modo FM tiene dos opciones específicas: Configuración de exploración y Configuración de audio.

El menú de configuración del sistema presenta funciones de configuración del sistema que permiten al usuario configurar el funcionamiento de la unidad. Esto incluye la red, la hora, el idioma, los parámetros del software, etc.

## PRESETS

En los modos de radio DAB, FM e Internet, las emisoras se pueden almacenar y recuperar. Para guardar la emisora actual como presintonía, mantenga pulsado **[PRESET]** hasta que aparezca la pantalla Guardar en presintonía. Seleccione un número de presintonía para guardar la emisora que se está reproduciendo y pulse **[OK]** para confirmar. Para seleccionar una presintonía, pulse **[PRESET]** y, a continuación, seleccione una de las emisoras presintonizadas de la lista.

## CONFIGURACIÓN

Todos los parámetros de ajuste de la radio están disponibles en el menú de ajustes del sistema.

### Ecuador

Hay disponibles varios ajustes de ecualización predefinidos, incluido un ajuste personalizado definido por el usuario. Para elegir un ajuste de ecualización, seleccione **Menu > System settings > Equaliser**. A continuación, puede elegir entre varios ajustes predefinidos y Mi EQ. La última opción "Configuración del perfil de Mi EQ" te permite definir tus propios ajustes para la opción "Mi EQ", con ajustes personalizados de graves y agudos.

## Calidad De Audio Streaming

En este submenú puedes seleccionar una de las tres opciones de calidad, Baja, Normal y Alta.

## Network

### Asistente de red

Esto le guía a través de los pasos necesarios para unirse a una red. También se ejecuta automáticamente como parte del asistente de configuración. Las pantallas y opciones presentadas dependerán del tipo de red y de la protección de la red utilizada.

### Selección de una red

Cuando se selecciona el asistente de red, el dispositivo busca automáticamente redes inalámbricas disponibles y presenta una lista de SSID (Service Set Identifier) de las redes. El dispositivo recuerda los datos de acceso de las cuatro últimas redes inalámbricas a las que se ha conectado y se conectará automáticamente a ellas cuando estén disponibles. Si se pierde temporalmente la conexión a una red, el dispositivo volverá a conectarse automáticamente. Si la red inalámbrica está protegida, la siguiente pantalla presenta opciones para introducir la clave de red o la contraseña al finalizar.

Para introducir la clave de red, utilice el mando frontal para desplazar el cursor por los caracteres y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

El aparato se conecta a la red seleccionada. Si la conexión falla, el aparato vuelve a una pantalla anterior para intentarlo de nuevo. Para salir del proceso, utilice el botón **[BACK/MENU]**. Si se pierde la conexión de red, el dispositivo se vuelve a conectar automáticamente.

### Configuración de PBC Wlan (Wi-Fi Protected Setup)

El dispositivo le pedirá que pulse el botón de conexión del router y, a continuación, pulse el mando de selección. Para más información sobre la configuración de una red encriptada PBC Wlan, consulte las instrucciones de su router PBC Wlan.

### Ver configuración

Muestra los detalles de configuración de la red actual, incluyendo:

- Conexiones activas
- Dirección MAC
- Región Wlan
- DHCP
- SSID
- Dirección IP
- Máscara de subred
- Dirección de puerta de enlace
- DNS primario
- DNS secundario

### Ajustes manuales

Elija activar/desactivar el DHCP.

### Configuración del PIN de NetRemote

Permite configurar un número PIN que debe introducirse antes de poder conectarse al dispositivo de forma remota a través de una red.

### Perfil de la red

Muestra una lista de las redes recordadas por la radio (hasta un máximo de 4). Puede ver la lista de redes registradas a través de **Menu > System settings > Network > Network profile>**. Aquí, puede eliminar las redes no deseadas seleccionándolas y pulsando **[OK]**, confirme la eliminación seleccionando **Yes**.

### Borrar la configuración de la red

Esta opción permite borrar la configuración actual de la red, permitiéndole unirse a una red alternativa más fácilmente.

### Mantener la red conectada

Elija si desea mantener la red conectada o no.

## HORA/FECHA

### Fijar la hora/fecha

La fecha y la hora se muestran como dd-mm-aaaa con el primer valor (dd) parpadeando. Ajuste cada valor con el botón de navegación. A medida que se ajusta cada valor, pulse el botón de navegación para confirmar el valor. El siguiente valor parpadeará, listo para ser ajustado.

### Actualización automática (desde DAB, FM o red)

La actualización automática funciona con datos enviados por DAB, FM o Internet. DAB y FM utilizan la señal horaria emitida con las transmisiones de radio. La red utiliza una señal horaria enviada desde el portal de radio de Internet cuando está en cualquier modo conectado a la red.

1. Seleccione "Actualizar desde DAB", "Actualizar desde FM", "Actualizar desde la red" o "No actualizar".
2. Cuando se actualiza desde la red: ajuste su zona horaria.
3. Si su país utiliza el horario de verano (DST), la hora actualizada automáticamente por la red puede ser errónea. Cuando los ajustes de ahorro de luz diurna estén en vigor, como el horario de verano británico (BST), active la opción de ahorro de luz diurna para compensar.

**Nota:** si está actualizando la hora desde DAB o FM, la opción de ahorro de luz diurna no tiene efecto en la hora mostrada. El dispositivo se actualizará automáticamente desde la fuente seleccionada si la información horaria está disponible.

### Formato del juego

Permite cambiar entre la visualización de 12 y 24 horas.

### Idioma

El idioma por defecto es el inglés. Para cambiarlo, vaya a **Menu > System settings > Language >** para seleccionar su idioma preferido.

## RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Restablece todos los ajustes del usuario a los valores por defecto. La hora/fecha, la configuración de la red y las preselecciones se pierden. Sin embargo, se mantiene la versión de software actual de la radio. Para realizar un restablecimiento de fábrica, seleccione **Menu > System settings > Factory reset**. Confirme seleccionando **Proceed > Yes**.

## ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE

De vez en cuando, están disponibles actualizaciones de software con correcciones de errores y/o funciones adicionales. Puede comprobarlo manualmente o configurar el dispositivo para que lo compruebe periódicamente de forma automática (esta es la configuración por defecto). Si el dispositivo detecta que hay un software más nuevo disponible, le pregunta si quiere proceder a la actualización. En caso afirmativo, el nuevo software se descarga e instala. Tras una actualización de software, se mantienen todos los ajustes del usuario.

**PRECAUCIÓN:** Antes de iniciar la actualización del software, asegúrese de que la radio está conectada a una red eléctrica estable. Desconectar la alimentación durante la actualización del software puede dañar permanentemente la unidad.

## ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN

Esto le permite ejecutar el asistente de configuración en cualquier momento.

## INFO

Muestra los detalles del sistema actual, incluyendo el número de versión del software, el ID de la radio y el nombre con el que se identifica la radio en una red.

## POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Muestra un aviso de privacidad que le guía a nuestro sitio web para conocer todos los detalles de la política de privacidad de Frontier Smart Technologies.

## LUZ DE FONDO

La pantalla puede ajustarse para que se atenúe cuando esté en modo de espera o después de un período de tiempo de espera. Esta opción le permite establecer el periodo de tiempo de espera y los ajustes de brillo antes (nivel de encendido/brillo) y después (nivel de atenuación) del periodo de tiempo personalizado.

Para el nivel de Encendido, están disponibles Alto, Medio y Bajo.

Para el nivel de Espera, están disponibles Medio, Bajo.

## RADIO INTERNET

Este dispositivo puede reproducir miles de emisoras de radio de todo el mundo a través de una conexión a Internet de banda ancha. Una vez seleccionada una emisora, el dispositivo se conecta directamente a ella.

Para entrar en el modo Radio por Internet, pulse **[MODE]** y gire el mando de navegación para recorrer los modos hasta que aparezca Radio por Internet, pulse **[OK]** para confirmar.

**Nota:** El menú de la lista de emisoras se proporciona desde el portal de radio de Internet, por lo que sólo es accesible cuando la radio está conectada a Internet. Las listas de emisoras y los submenús pueden cambiar de vez en cuando.

## LAST LISTENED

Cuando el modo de radio por Internet se (re)inicia, se selecciona la última emisora escuchada. Para seleccionar otra emisora utilizada recientemente, seleccione **Last listened** y, a continuación, seleccione la emisora de la última escuchada. Las emisoras más recientes aparecen en la parte superior de la lista.

## SEARCH

También puede buscar emisoras con determinadas palabras clave en su título. Para buscar, seleccione **Menu > Station list > Search** e introduzca una palabra clave. Seleccione una emisora de la lista.

## LOCATION

Para seleccionar una emisión por Internet de una ubicación concreta, seleccione **Menu > Station list > Location >**. Seleccione un continente en el menú y se presentará una lista de países disponibles, seleccione un país y se presentarán las emisoras de radio por Internet disponibles. Seleccione una emisora de radio de la lista para sintonizar esa emisora.

## POPULAR

Presenta una lista de las emisoras de Internet más populares de todo el mundo.

## DISCOVER

Permite seleccionar entre una lista de emisoras definidas por su origen (país), género o idioma. Navegue por las opciones de categoría. Una vez realizada la selección, una pantalla confirma la categoría seleccionada y el número de emisoras dentro de esa categoría. Para ver la lista, seleccione la opción que muestra el número de emisoras disponibles.

## NOW PLAYING INFORMATION

Mientras se reproduce el flujo, la pantalla muestra su nombre y descripción. Si hay información sobre el artista y/o la pista, también se muestra. Para ver más información, pulse **[INFO]**. Cada vez que se pulsa, se muestra otra serie de información, pasando por los siguientes detalles:

- Nombre/descripción
- Género/ubicación
- Fiabilidad
- Códec y frecuencia de muestreo
- Búfer de reproducción
- Información sobre la fecha

## RADIO DAB

Para entrar en el modo DAB, pulse **[MODE]** y gire el mando de navegación para recorrer los modos de escucha hasta que aparezca Radio DAB, o seleccione **Menu > Main menu > DAB**.

### STATION LIST

La primera vez que selecciona el modo de radio DAB (o si la lista de emisoras está vacía), el dispositivo inicia automáticamente una búsqueda completa para ver qué emisoras están disponibles. Una emisora marcada con un signo de interrogación indica que esa emisora no está disponible en ese momento. Dependiendo de la causa de la pérdida de señal, esto puede ser sólo temporal. Las emisoras que probablemente no vuelvan a estar disponibles pueden eliminarse de la lista de emisoras.

#### Búsqueda de estaciones

Para iniciar una búsqueda manual, seleccione **Menu > Scan**. Una vez completada la exploración, la radio muestra una lista de emisoras disponibles. La opción de menú de sintonización manual permite al usuario seleccionar un canal concreto y mostrar la intensidad de la señal de ese canal.

#### Eliminar estaciones de la lista

Para eliminar las emisoras que figuran en la lista pero que no están disponibles, seleccione **Menu > Prune invalid**.

#### Selección de estaciones

Para escuchar o cambiar una emisora, seleccione **Menu > Station List** y pulse **[OK]**. Seleccione la emisora que desea escuchar desplazando el control de navegación. Las emisoras marcadas con un '?' no están disponibles. Una vez seleccionada, la emisora comienza a reproducirse y la pantalla muestra información sobre la emisora, la pista o el programa que emite la emisora. Alternativamente, pulsando las teclas izquierda y derecha, salta a la siguiente emisora hacia arriba o hacia abajo en la lista de emisoras.

### 'NOW PLAYING' INFORMATION

Mientras se reproduce la emisión, la pantalla muestra su nombre y la información DLS (Dynamic Label Segment), que ofrece información en tiempo real como el nombre del programa, el título de la pista y otros detalles. Las emisiones en estéreo se indican con un icono en la parte superior de la pantalla. Para ver más información, pulse **[INFO]**. Cada vez que se pulsa, se muestra otra serie de información.

### DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC)

Algunas emisiones DAB ofrecen la función de compresión de rango dinámico (DRC). Esta función permite a las radios comprimir el rango dinámico del flujo de audio de salida, de modo que se aumenta el volumen de los sonidos tranquilos y se reduce el de los sonidos fuertes. Esto puede ser útil si está escuchando música con un alto rango dinámico en un entorno ruidoso (por ejemplo, música clásica mientras se centra). Para cambiar el ajuste de DRC para este dispositivo, seleccione **Menu > DRC** y, a continuación, elija entre DRC alto, DRC bajo o DRC desactivado.

**Nota:** La configuración del DRC no tiene ningún efecto si los datos del DRC no se incluyen en la emisión.

## RADIO FM

Para entrar en el modo Radio FM, pulse **[MODE]** y gire el mando de navegación hasta que aparezca Radio FM, o seleccione **Menu > Main menu > FM**.

#### Búsqueda manual

Para buscar manualmente, pulse el botón **[ANTERIOR]** o **[SIGUIENTE]**. La unidad busca en pasos de 0,05 MHz..

### Búsqueda automática

Para iniciar el procedimiento de búsqueda automática, mantenga pulsado el botón **[ANTERIOR]** o **[SIGUIENTE]** en el menú principal, o pulse scan en el mando a distancia. La radio comienza a escanear toda la banda de frecuencias. Se detendrá automáticamente cuando haya encontrado una emisora lo suficientemente potente.

### SELECCIÓN DE ESTACIONES

Para encontrar una emisora, pulse **[OK]**. La pantalla muestra un gráfico de frecuencias en funcionamiento mientras el aparato explora la banda FM. También puede buscar hacia arriba o hacia abajo manteniendo pulsados los botones **[ANTERIOR]** o **[SIGUIENTE]** o sintonizar manualmente con pulsaciones cortas.

Nota: La exploración puede configurarse para buscar sólo señales fuertes.

### 'NOW PLAYING' INFORMATION

Mientras se reproduce una emisora FM, la pantalla muestra uno de los dos conjuntos de datos siguientes:

- Si la información RDS está disponible, se muestra por defecto el nombre del servicio (es decir, el nombre de la emisora). Puede pasar por más información RDS pulsando **[INFO]**. Cada vez que pulse **[INFO]**, se mostrará otra serie de información.
- Si no hay información RDS disponible, se muestra la frecuencia actual.

### SETTINGS

#### Configuración de la exploración

Por defecto, la exploración de FM se detiene en cualquier emisora disponible. Esto puede dar lugar a una señal deficiente de las emisoras débiles. Para detenerse sólo en emisoras fuertes con buena intensidad de señal, seleccione. **Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes.**

#### Ajustes de audio

Por defecto, todas las emisoras estéreo se reproducen automáticamente en estéreo. En el caso de emisoras débiles, la señal puede ser deficiente. Para reproducir emisoras débiles en mono, seleccione **Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes.**

## CD

Para acceder al modo CD, pulse el botón **[MODE]** hasta que se muestre CD. A continuación, pulse **[OK]**. Abra la bandeja de CD con el botón **[EJECT]**. Inserte su CD, La pantalla dirá "cargando". Ahora se iniciará la primera pista del CD.

### Funciones del CD

- Para pausar/reanudar la reproducción del CD, pulse el botón **[REPRODUCIR/PAUSA]**.
- Para pasar a la pista siguiente, pulse el botón **[SIGUIENTE]** una vez
- Para avanzar rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón **[SIGUIENTE]**. Continúe con el botón **[REPRODUCIR/PAUSA]**
- Para pasar a la pista anterior, pulse el botón **[ANTERIOR]** una vez
- Para retroceder rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón **[ANTERIOR]**. Continúe con el botón **[REPRODUCIR/PAUSA]**
- Para detener la reproducción del CD, pulse el botón **[STOP]**

### Programación del CD

Es posible programar el aparato para que reproduzca las pistas de un CD en un orden determinado

- Ponga el aparato en modo Stop
- Pulse el botón **[PRESET]** del mando a distancia. La pantalla mostrará P01, T01 y T01 parpadeará
- Seleccione con los botones **[ANTERIOR]** y **[SIGUIENTE]** o del 0 al 9 del mando a distancia la pista que desea programar y confírmela pulsando el botón **[MENU]**
- programar y confirme la pista pulsando el botón **[OK]** del mando a distancia. La pantalla cambia a "P02"
- Para elegir más pistas repita este procedimiento
- Cuando haya terminado de programar la selección de pistas, pulse **[REPRODUCIR/PAUSA]** para iniciar la reproducción programada
- Borre la lista programada pulsando dos veces el botón **[STOP]**

### SHUFFLE

Pulse el botón **[RANDOM]** del mando a distancia. En la pantalla aparecerá el indicador de reproducción aleatoria.

### REPETIR UNA PISTA

Durante la reproducción, pulse una vez el botón **[REPEAT]** del mando a distancia para repetir la reproducción de la canción que está escuchando.

### REPETIR TODAS LAS PISTAS

Durante la reproducción, pulse dos veces el botón **[REPEAT]** del mando a distancia para repetir todas las canciones del CD. Para cancelar el modo de repetición, pulse el botón **[REPEAT]** del mando a distancia hasta que desaparezcan todos los símbolos de la pantalla.

## USB

Para acceder al modo USB, pulse el botón **[MODE]** hasta que se muestre USB o seleccione **Menu > Main menu > USB** con el mando a distancia.

Coloque la memoria USB en la ranura USB.

Memoria USB con un máximo de 16 GB de almacenamiento y formato FAT32.

Las opciones de reproducción de USB son las mismas que las de reproducción de CD

## AUXILIARY

El modo AUX IN reproduce audio desde una fuente externa, como reproductores MP3.

Para evitar un volumen alto repentino, baje el volumen tanto de este dispositivo como, si se puede ajustar, del dispositivo fuente.

Conecte la fuente de audio externa a los conectores LINE IN L y R.

Para acceder al modo AUX IN, pulse **[MODE]** y gire el mando de navegación hasta que aparezca "AUX IN", o seleccione **Menú > Menú principal > AUX IN**.

Ajuste el volumen de este dispositivo (y, si es necesario, del dispositivo fuente de audio) según sea necesario.

## BT PLAYBACK

Este dispositivo sólo contiene un receptor BT. No puede conectar unos auriculares BT o similares.

Cuando seleccione el modo BT, el dispositivo empezará a emparejarse. El icono BT de la parte inferior de la pantalla parpadeará. Encienda su smartphone, tableta u otro dispositivo BT para buscar. El nombre de emparejamiento BT es "**Audizio Bolzano**".

Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, el indicador BT dejará de parpadear. Para cancelar el emparejamiento BT, apague o desempareje su smartphone, tableta u otro dispositivo.

## OPTICAL (TOSLINK)

Utilice un cable de audio RCA o un cable óptico para conectar las salidas del reproductor de DVD/TV con la toma de entrada ÓPTICA del dispositivo.

## COAXIAL

El modo coaxial reproduce el audio de una fuente externa, como un reproductor de DVD o un televisor.

Para evitar un volumen alto repentino, baje el volumen tanto de este aparato como, si se puede ajustar, del aparato fuente.

Conecte la fuente de audio externa al conector coaxial.

## PREAMPLIFICADOR SUBWOOFER

Para mejorar la sensación de graves, también puede conectar un subwoofer con amplificador incorporado. Utilice un cable de subwoofer para la conexión.

## ALARM & SLEEP TIMER

Hay dos alarmas de despertador diferentes con función de repetición y una función de temporizador de reposo para apagar el sistema después de un período/tiempo personalizado. Cada alarma puede configurarse para que se inicie en un modo de reproducción determinado.

### Temporizador de sueño

Para ajustar el temporizador de apagado, pulse repetidamente **[SLEEP]** en el mando a distancia para pasar por las opciones de tiempo de apagado: OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Detenga la entrada cuando aparezca el tiempo requerido, después de un momento la pantalla vuelve a la pantalla utilizada antes de seleccionar la función de dormir. En la pantalla que se está reproduciendo, el tiempo de reposo restante se muestra en la parte inferior de la pantalla. Como alternativa, seleccione **Menu > Main menu > Sleep** y elija la opción de tiempo de sueño deseada. Una vez seleccionado el periodo de reposo, el sistema vuelve al menú principal. Mantenga pulsada la tecla **[MENU]** para volver a la pantalla "now playing". Para cancelar un temporizador de reposo seleccionado, seleccione Desactivar reposo en las opciones de reposo utilizando cualquiera de los métodos anteriores.

**Nota:** El temporizador de reposo se cancela automáticamente en caso de que este dispositivo se ponga en modo de espera.

### Temporizador

Para configurar o modificar un temporizador, vaya a **Menu > Main menu > Timers**. Seleccione el número de temporizador (1 ó 2) y, a continuación, configure los siguientes parámetros:

Activar: Apagado, Diario, Una vez, Fines de semana o Días laborables

Hora: 12:00AM (ajustar como se desee)

Modo: Zumbido, Radio por Internet, DAB,FM,CD o USB

Presintonía: Última escuchada o 1-30

Volumen: 0- 32

Para guardar estos ajustes y configurar la alarma, desplácese hacia abajo y seleccione Guardar. La pantalla muestra las alarmas activas con un icono en la parte inferior izquierda.

**Nota:** A la hora programada, la alarma sonará. Para silenciarla temporalmente, pulse **[OK]**. Si pulsa **[OK]** repetidamente, pasará por los periodos de repetición disponibles: 5 min, 10 min, 15 min o 30 min. La radio vuelve al modo de espera durante el periodo establecido, con el icono de alarma silenciada parpadeando y una cuenta atrás del periodo de repetición restante. Para cancelar una alarma que esté sonando, o una alarma en snooze, pulse **[STANDBY]**.

## UNDOK

---

El "**Audizio Bolzano**" admite el control remoto desde iPhone, iPad y Android de Apple mediante la aplicación UNDOK. Las aplicaciones están disponibles en la tienda de aplicaciones de Apple y en android play de Google.

La aplicación UNDOK le permite:

- Ajustar el volumen
- Controla todos los modos del Bolzano, incluyendo radio por Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optical in
- Ajustar el ecualizador para varias presintonías de audio
- Ajustar el temporizador de apagado
- Editar el nombre mostrado de la radio
- Almacenamiento y recuperación de emisoras de radio
- Cambiar el volumen

## SPOTIFY CONNECT

---

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify.

Para más información, entra a [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Licencias

El Software Spotify está sujeto a licencias de terceros que se encuentran aquí:

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

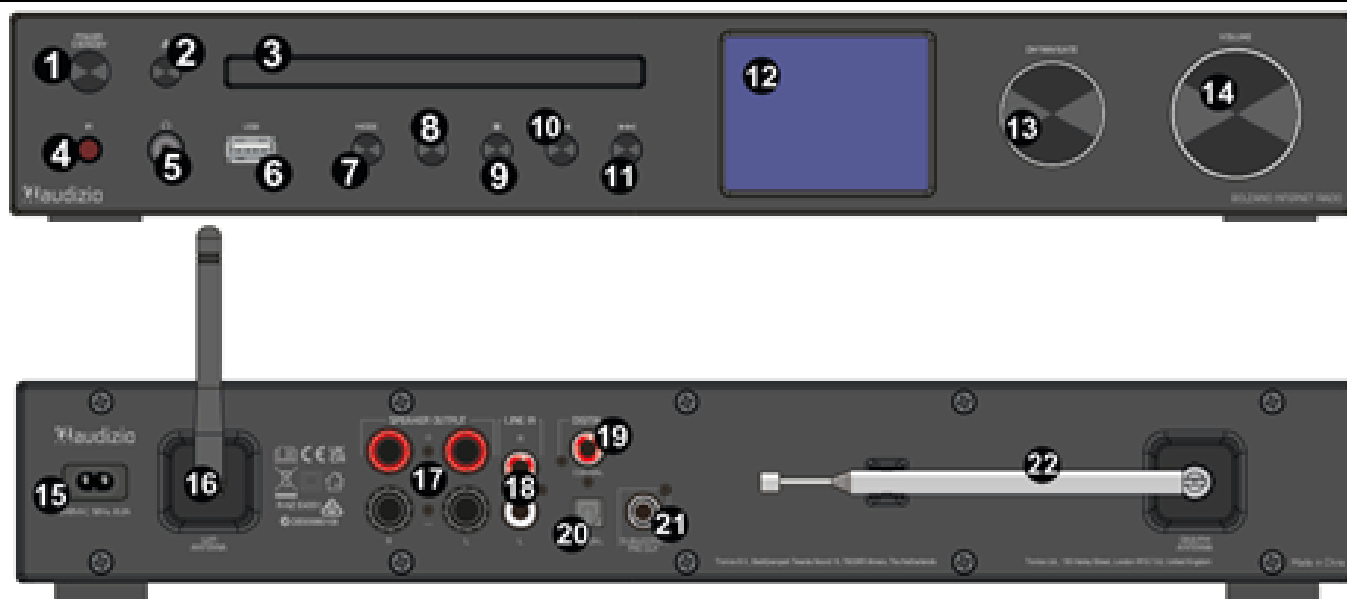
## ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser un gradateur ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

## OPÉRATION



- 1. Standby/On**  
Appuyez sur cette touche pour passer du mode "marche" au mode "veille"
- 2. Eject**  
Appuyez sur cette touche pour ouvrir/fermer le bac à CD
- 3. CD tray**
- 4. Infrared Sensor remot control**
- 5. Headphone jack**  
Prise de 3,5 mm pour insérer des écouteurs
- 6. Port USB**
- 7. Mode**  
Appuyez sur cette touche pour passer d'un mode à l'autre (radio Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, entrée auxiliaire, entrée optique)
- 8. Lecture/Pause**  
Appuyer pour lire/pause en CD/USB/BT et radio internet  
Appuyez sur cette touche pour rechercher/scanner une station DAB  
Maintenez cette touche enfoncée pour activer/désactiver la radio
- 9. Arrêt**  
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en mode CD/USB  
Appuyez sur cette touche pour accéder au menu Internet/DAB/FM
- 10. Précédent**  
Appuyez sur cette touche pour passer à la station précédente de la liste/à la piste précédente sur les sources multimédias/diminuer la fréquence FM
- 11. Suivant**  
Appuyez sur cette touche pour passer à la station suivante de la liste/à la piste suivante sur les sources média/augmenter la fréquence FM.
- 12. Display screen**
- 13. OK/Navigate**  
Tournez pour naviguer dans les menus. Appuyez sur pour confirmer (OK)
- 14. Volume control**  
Tourner pour régler le niveau de volume
- 15. AC input**

- 16. Antenne Wifi**
- 17. Speaker output connectors**  
Pour connecter les haut-parleurs
- 18. Line in**  
Pour connecter une source externe
- 19. Coaxial output**  
Pour connecter une source externe telle qu'un lecteur DVD ou un téléviseur
- 20. Optical input**  
Pour connecter une source externe telle qu'un lecteur de DVD ou un téléviseur
- 21. Subwoofer pre out**  
Pour connecter un caisson de basse externe
- 22. Antenne DAB/FM**

## TÉLÉCOMMANDE

- 1. Eject**  
Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque CD
- 2. Standby**  
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en veille/en marche
- 3. Précédent**  
Maintenir la touche enfoncée pour revenir rapidement en arrière dans un CD  
Appuyer pour sélectionner la piste précédente sur CD/USB/BT  
Appuyer pour afficher la liste des chaînes en DAB, FM et radio internet  
Appuyez sur cette touche pour effectuer un réglage fin en FM  
Appuyer et maintenir pour la syntonisation automatique de la FM
- 4. Lecture/pause**  
Appuyez sur cette touche pour lire/pause dans les radios BT/CD/USB et Internet
- 5. Suivant**  
Appuyer et maintenir pour l'avance rapide sur CD  
Appuyer pour sélectionner la piste suivante sur CD/USB/BT  
Appuyer pour afficher la liste des chaînes en DAB/FM et radio internet  
Appuyez sur cette touche pour effectuer un réglage fin en FM  
Appuyer et maintenir pour la syntonisation automatique de la FM
- 6. Stop**  
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en mode CD/USB
- 7. Repeat**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de répétition en mode CD/USB
- 8. Random**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode aléatoire dans CD/USB
- 9. Sleep**  
Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de mise en veille
- 10. Timer**  
Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie
- 11. Info**  
Appuyez sur cette touche pour afficher des informations
- 12. Back**  
Appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent
- 13. Scan**  
Appuyez sur cette touche pour lancer le balayage DAB/FM
- 14. Equalizer**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner les caractéristiques sonores prédéfinies
- 15. Mode**  
Appuyez sur cette touche pour changer de mode
- 16. P+**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal préréglé suivant dans la radio DAB/FM/Internet.  
Appuyer pour sélectionner l'album MP3 suivant sur le CD/USB
- 17. Menu**  
Appuyez sur cette touche pour accéder au menu
- 18. P-**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal préréglé précédent dans la radio DAB/FM/Internet.  
Appuyer pour sélectionner l'album MP3 précédent sur le CD/USB
- 19. Volume -**  
Appuyez sur cette touche pour diminuer le volume
- 20. Volume +**  
Appuyer pour augmenter le volume
- 21. Curseur vers le haut**  
Appuyer pour se déplacer vers le haut (sur l'écran de menu, dans les listes de chaînes, changer de mode dans le menu principal)



## 22. Curseur vers le bas

Appuyez sur cette touche pour vous déplacer vers le bas (dans l'écran de menu, dans les listes de chaînes, dans le mode de changement du menu principal)

## 23. OK

Appuyez sur cette touche pour confirmer

## 24. Pavé numérique

Touches numériques pour une saisie précise

## 25. Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en sourdine (ou non)

## 26. Preset

Appui pour le programme CD et la station prééglée en DAB, FM et radio Internet

Appui court pour le menu de rappel des présélections

Appui long pour le menu de sauvegarde des présélections

## AVANT DE COMMENCER

---

Veillez-vous assurer que les éléments suivants sont prêts : Vous disposez d'une connexion internet à large bande. Un routeur sans fil à large bande est correctement connecté à l'internet. Vous connaissez le code/mot de passe de cryptage des données WEP (Wired Equivalent Privacy) ou WPA (Wi-Fi Protected Access). Vous devez saisir le code correct lorsque la radio est connectée au routeur sans fil pour la connexion au réseau. Si vous ne connaissez pas le code/mot de passe, veuillez contacter la personne/le technicien qui a installé le routeur/réseau pour vous. La radio peut fonctionner via une connexion réseau sans fil (connexion Wi-Fi). Vous pouvez également utiliser la fonction WPS (Wifi protected Setup) pour faciliter l'appariement entre le dispositif réseau et l'"**Audizio Bolzano**". Vérifiez que les voyants lumineux de l'appareil réseau sont dans un état approprié.

## COMMENCER

---

- Retirer la radio Internet de la boîte d'emballage.
- Branchez le câble d'alimentation et mettez l'interrupteur marche/arrêt (sur le boîtier arrière) sur ON.

**Remarque :** Avant de commencer, veuillez-vous assurer que la tension mentionnée sur l'alimentation correspond à la tension utilisée dans votre région. Utilisez uniquement la fiche VDE fournie pour connecter l'appareil à une prise de courant domestique.

Lors du premier démarrage de l'appareil, l'assistant de configuration est lancé automatiquement.

## SÉLECTION DU MODE

---

Dans le menu principal, sélectionnez un mode et appuyez sur **[OK]**. Vous pouvez également utiliser le bouton de navigation pour passer d'un mode à l'autre. Après quelques instants, la radio passe à ce mode. La dernière station ou piste utilisée précédemment dans ce mode est sélectionnée. Si ce n'est pas possible, la radio recherche les stations ou les réseaux pertinents ou demande à l'utilisateur de saisir des données.

## LECTURE AUDIO

---

Les commandes communes pour la lecture audio sont identiques dans tous les modes de lecture.

Tournez le bouton rotatif du volume pour augmenter ou diminuer le niveau du volume. Les commandes générales de la piste sont **[LECTURE/PAUSE]** pour démarrer et mettre en pause les pistes et les boutons **[SUIVANT]** et **[PRÉCÉDENT]** pour passer à la piste suivante ou précédente dans la liste de lecture actuelle.

## NAVIGATION DE MENU

---

Le bouton de navigation est la principale commande permettant de se déplacer dans les menus et les options. Tournez le bouton pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas d'un menu. Une fois que l'option ou la valeur requise est mise en évidence, appuyez sur le bouton pour confirmer et entrer dans le sous-menu mis en évidence. Tous les menus et toutes les listes fonctionnent comme des boucles, ce qui signifie qu'en tournant la commande pour dépasser la première ou la dernière entrée d'un menu ou d'une liste, vous vous retrouvez à l'autre extrémité du menu ou de la liste. Pour accéder à l'arborescence du menu dans un mode particulier, appuyez sur **[MENU]**. Pour reculer d'un niveau de menu, appuyez sur **[BACK]**. Chaque mode possède une structure de menu unique, avec des options spécifiques à ce mode. Par exemple, le menu du mode FM comporte deux options spécifiques au mode : Réglage du balayage et Réglage audio.

Le menu de réglage du système présente les fonctions de réglage du système permettant à l'utilisateur de configurer le fonctionnement de l'appareil. Il s'agit notamment du réseau, de l'heure, de la langue, des paramètres du logiciel, etc.

## PRESETS

---

En mode DAB, FM et radio Internet, les stations peuvent être mémorisées et rappelées. Pour enregistrer la station actuelle en tant que préréglage, appuyez sur **[PRESET]** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran Save to Preset (Enregistrer dans le préréglage) s'affiche. Sélectionnez un numéro de préréglage pour enregistrer la station en cours de lecture et appuyez sur **[OK]** pour confirmer. Pour sélectionner un préréglage, appuyez sur **[PRESET]**, puis sélectionnez l'une des stations préréglées répertoriées.

## PARAMÈTRES

Tous les paramètres de réglage de la radio sont disponibles dans le menu "System settings".

### EQUALIZER

Plusieurs paramètres d'égalisation prédéfinis sont disponibles, y compris un paramètre personnalisé, défini par l'utilisateur. Pour choisir un paramètre d'égalisation, sélectionnez **Menu > System settings > Equaliser**. Vous pouvez alors choisir parmi une variété de paramètres prédéfinis et My EQ. La dernière option "My EQ profile setup" vous permet de définir vos propres paramètres pour l'option "My EQ", avec des paramètres personnalisés pour les basses et les aigus.

### QUALITE AUDIO EN CONTINU

Dans ce sous-menu, vous pouvez sélectionner l'un des trois choix de qualité, Faible, Normal et Élevé.

### NETWORK

#### Assistant réseau

Il vous guide à travers les étapes nécessaires pour rejoindre un réseau. Elle est également exécutée automatiquement dans le cadre de l'assistant de configuration. Les écrans et les options présentés dépendent du type de réseau et de la protection réseau utilisés.

#### Sélection d'un réseau

Lorsque l'assistant Réseau est sélectionné, l'appareil recherche automatiquement les réseaux sans fil disponibles et présente une liste de SSID (Service Set Identifier) pour les réseaux. L'appareil mémorise les données de connexion des quatre derniers réseaux sans fil auxquels il s'est connecté et se connecte automatiquement à ces réseaux lorsqu'ils sont disponibles. Si la connexion à un réseau est temporairement perdue, l'appareil se reconnecte automatiquement.

Si le réseau sans fil est protégé, l'écran suivant présente des options permettant d'entrer la clé du réseau ou le mot de passe à la fin.

Pour saisir la clé de réseau, utilisez le bouton frontal pour déplacer le curseur parmi les caractères, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

L'appareil se connecte au réseau sélectionné. Si la connexion échoue, l'appareil revient à l'écran précédent pour réessayer. Pour quitter le processus, utilisez le bouton **[BACK/MENU]**. Si la connexion réseau est perdue, l'appareil se reconnecte automatiquement.

#### Configuration Wlan de PBC (Wi-Fi Protected Setup)

L'appareil vous invite à appuyer sur le bouton de connexion du routeur, puis sur la commande de sélection. Pour plus d'informations sur la configuration d'un réseau crypté PBC Wlan, veuillez-vous reporter aux instructions de votre routeur PBC Wlan.

#### Afficher les paramètres

Affiche les détails des paramètres de la configuration réseau actuelle, notamment:

- Active connections
- MAC address
- Wlan region
- DHCP
- SSID
- IP Address
- Subnet mask
- Gateway address
- Primary DNS
- Secondary DNS

#### Réglages manuels

Choisissez d'activer/désactiver le DHCP.

#### Configuration du code PIN de NetRemote

Permet de configurer un code PIN à saisir avant de pouvoir se connecter à l'appareil à distance sur un réseau.

#### Profil du réseau

Ceci affiche une liste des réseaux mémorisés par la radio (jusqu'à un maximum de 4). Vous pouvez voir la liste des réseaux enregistrés via **Menu > System settings > Network > Network profile**. Ici, vous pouvez supprimer les réseaux indésirables en les sélectionnant et en appuyant sur **[OK]**, confirmez la suppression en sélectionnant **Yes**.

#### Effacer les paramètres du réseau

Cette option permet d'effacer les paramètres actuels du réseau, ce qui vous permet de rejoindre plus facilement un autre réseau.

#### Maintenir le réseau connecté

Choisissez de garder le réseau connecté ou non.

## Heure/Date

### Régler l'heure et la date

La date et l'heure sont affichées sous la forme dd-mm-yyyy, la première valeur (dd) clignotant. Réglez chaque valeur à l'aide du bouton de navigation. À mesure que vous réglez chaque valeur, appuyez sur le bouton de navigation pour confirmer la valeur. La valeur suivante clignote, prête à être réglée.

### Mise à jour automatique (depuis DAB, FM ou réseau)

La mise à jour automatique fonctionne avec des données envoyées par DAB, FM ou Internet. La DAB et la FM utilisent un signal horaire diffusé avec les transmissions radio. Le réseau utilise un signal horaire envoyé par le portail radio Internet lorsqu'il est en mode connecté au réseau.

1. Sélectionnez "Update from DAB", "Update from FM", "Update from Network" ou "No update".
2. Lors d'une mise à jour depuis le réseau : réglez votre fuseau horaire.
3. Si votre pays utilise l'heure d'été (DST), l'heure mise à jour automatiquement par le réseau peut être erronée.
4. Lorsque l'heure d'été est en vigueur, comme l'heure d'été britannique (BST), activez l'option d'heure d'été pour compenser.

**Remarque :** si vous mettez à jour l'heure à partir de DAB ou de FM, l'option d'heure d'été n'a aucun effet sur l'heure affichée. L'appareil effectue une mise à jour automatique à partir de la source sélectionnée si l'information sur l'heure est disponible.

### Langue

La langue par défaut est l'anglais. Pour changer, allez dans **Menu > System settings > Language >** pour sélectionner la langue de votre choix.

### Réinitialisation d'usine

Réinitialise tous les paramètres utilisateur aux valeurs par défaut. L'heure et la date, la configuration du réseau et les préférences sont perdus. Cependant, la version actuelle du logiciel de la radio est conservée. Pour effectuer une réinitialisation d'usine, sélectionnez **Menu > System settings > Factory reset**. Confirmez en sélectionnant **Proceed > Yes**.

### Mise à jour du logiciel

De temps à autre, des mises à jour logicielles contenant des corrections de bogues et/ou des fonctionnalités supplémentaires sont disponibles. Vous pouvez vérifier manuellement ou configurer l'appareil pour qu'il vérifie périodiquement et automatiquement (c'est le paramètre par défaut). Si l'appareil détecte qu'un logiciel plus récent est disponible, il vous demande si vous souhaitez procéder à la mise à jour. Dans l'affirmative, le nouveau logiciel est alors téléchargé et installé. Après une mise à jour du logiciel, tous les paramètres de l'utilisateur sont conservés.

**ATTENTION :** Avant de lancer une mise à jour logicielle, assurez-vous que la radio est branchée sur une connexion d'alimentation secteur stable. La déconnexion de l'alimentation pendant la mise à jour du logiciel peut endommager définitivement l'unité.

### Assistant de configuration

Cela vous permet d'exécuter l'assistant de configuration à tout moment.

### Info

Affiche les détails du système actuel, notamment le numéro de version du logiciel, l'ID radio et le nom par lequel la radio est identifiée sur un réseau.

### Politique de confidentialité

Affiche un avis de confidentialité vous guidant vers notre site web pour obtenir tous les détails de la politique de confidentialité de Frontier Smart Technologies.

### Rétroéclairage (Backlight)

L'écran peut être réglé pour s'assombrir lorsqu'il est en mode veille ou après un délai d'attente. Cette option vous permet de définir le délai d'attente et les paramètres de luminosité avant (niveau On/Bright) et après (niveau Dim) le délai personnalisé. Pour le niveau de mise sous tension, les niveaux Haut, Moyen et Bas sont disponibles.

Pour le niveau Veille, les niveaux Moyen et Faible sont disponibles.

## RADIO INTERNET

Cet appareil peut diffuser des milliers de stations de radio du monde entier via une connexion internet à large bande. Une fois qu'une station a été sélectionnée, l'appareil se connecte directement à cette station.

Pour entrer dans le mode Radio Internet, appuyez sur **[MODE]** et tournez le bouton de navigation pour faire défiler les modes jusqu'à ce que Radio Internet s'affiche, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

**Remarque :** Le menu de la liste des stations est fourni par le portail de la radio Internet, il n'est donc accessible que lorsque la radio est connectée à Internet. Les listes de stations et les sous-menus peuvent changer de temps à autre.

### DERNIÈRE ÉCOUTE

Lorsque le mode radio Internet (re)démarre, la dernière station écoutée est sélectionnée. Pour sélectionner une autre station récemment utilisée, sélectionnez **[MENU]**, puis sélectionnez la station dans la liste des dernières stations écoutées. Les stations les plus récentes apparaissent en haut de la liste.

## RECHERCHE

Vous pouvez également rechercher des stations dont le titre contient des mots-clés particuliers. Pour effectuer une recherche, sélectionnez **Menu > Station list > Search** et saisissez un mot clé. Sélectionnez une émission dans la liste.

## LIEU

Pour sélectionner une émission Internet à partir d'un lieu particulier, sélectionnez **Menu > Station list > Location>**. Sélectionnez un continent dans le menu et la liste des pays disponibles s'affiche, sélectionnez un pays et les stations de radio Internet disponibles s'affichent. Choisissez une station de radio dans la liste pour la syntoniser.

## POPULAIRE

Présente une liste des stations Internet les plus populaires du monde entier.

## DÉCOUVRIR

Permet de choisir dans une liste de stations définies par leur origine (pays), leur genre ou leur langue. Naviguez dans les options de la catégorie. Une fois que vous avez fait votre choix, un écran confirme la catégorie sélectionnée et le nombre de stations dans cette catégorie. Pour voir la liste, sélectionnez l'option indiquant le nombre de stations disponibles.

## INFORMATIONS SUR LA LECTURE EN COURS

Pendant la lecture du flux, l'écran affiche son nom et sa description. Si des informations sur l'artiste et/ou la piste sont disponibles, elles sont également affichées. Pour afficher d'autres informations, appuyez sur **[INFO]**. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, une nouvelle série d'informations s'affiche, en faisant défiler les détails suivants.

- Nom/description
- Genre/lieu
- Fiabilité
- Codec et taux d'échantillonnage
- Mémoire tampon de lecture
- Informations sur la date

## DAB RADIO

Pour entrer en mode DAB, appuyez sur **[MODE]** et tournez le bouton de navigation jusqu'à ce que DAB Radio soit affiché, ou sélectionnez **Menu > Main menu > DAB** avec la télécommande.

## LISTE DES STATIONS

La première fois que vous sélectionnez le mode radio DAB (ou si la liste des stations est vide), l'appareil lance automatiquement un balayage complet pour voir quelles stations sont disponibles.

Une station marquée d'un point d'interrogation indique qu'elle est actuellement indisponible. Selon la cause de la perte de signal, cette indisponibilité peut être temporaire. Les stations qui ne seront probablement plus disponibles peuvent être supprimées de la liste des stations.

## RECHERCHE DE STATIONS

Pour lancer une recherche, sélectionnez **Menu > Scan**. Une fois la recherche terminée, la radio affiche une liste des stations disponibles. L'option de menu de syntonisation manuelle permet à l'utilisateur de sélectionner un canal particulier et d'afficher l'intensité du signal de ce canal.

## SUPPRIMER DES STATIONS DE LA LISTE

Pour supprimer des stations répertoriées mais indisponibles, sélectionnez **Menu > Prune invalide**.

## SÉLECTIONNER DES STATIONS

Pour écouter ou modifier une station, sélectionnez **Menu > Station List** et appuyez sur **[OK]**. Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter en faisant défiler la commande de navigation. Les stations marquées d'un '?' ne sont pas disponibles. Une fois sélectionnée, la station commence à être diffusée et l'écran affiche des informations sur la station, la piste ou l'émission diffusée par la station. Il est également possible d'appuyer sur les touches gauche et droite pour passer à la station suivante, vers le haut ou vers le bas, dans la liste des stations.

## INFORMATIONS SUR LA LECTURE EN COURS

Pendant la lecture du flux, l'écran affiche son nom et les informations DLS (Dynamic Label Segment), donnant des informations en temps réel telles que le nom du programme, le titre de la piste et d'autres détails. Les émissions en stéréo sont indiquées par une icône en haut de l'écran. Pour afficher des informations supplémentaires, appuyez sur **[INFO]**. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, une autre série d'informations s'affiche.

## COMPRESSION DE LA GAMME DYNAMIQUE (DRC)

Certaines émissions DAB proposent la compression de la plage dynamique (DRC). Cette fonction permet aux radios de comprimer la plage dynamique du flux audio de sortie, de manière à augmenter le volume des sons faibles et à réduire le volume des sons forts. Cela peut être utile si vous écoutez de la musique avec une plage dynamique élevée dans un environnement bruyant (par exemple, de la musique classique pendant le centrage). Pour modifier le paramètre DRC de cet appareil, sélectionnez **Menu > DRC**, puis choisissez entre DRC élevé, DRC faible ou DRC désactivé.

**Remarque :** Le réglage DRC n'a aucun effet si les données DRC ne sont pas incluses dans la diffusion.

## FM RADIO

Pour accéder au mode Radio FM, appuyez sur **[MODE]** et tournez le bouton de navigation jusqu'à ce que Radio FM soit affiché, ou sélectionnez **Menu > Main menu > FM**.

### Recherche manuelle

Pour effectuer une recherche manuelle, appuyez sur la touche **[PRÉCÉDENT]** ou **[SUIVANT]**. L'appareil effectue la recherche par pas de 0,05 MHz.

### Recherche automatique

Pour lancer la procédure de recherche automatique, appuyez sur le bouton de navigation et maintenez-le enfoncé. La radio commence à balayer l'ensemble de la bande de fréquences. Elle s'arrête automatiquement lorsqu'elle a trouvé une station suffisamment puissante.

## SÉLECTION DES STATIONS

Pour trouver une station, appuyez sur **[OK]**. L'écran affiche un graphique de fréquence en cours pendant que l'appareil balaie la bande FM. Vous pouvez également effectuer un balayage vers le haut ou vers le bas en appuyant sur les touches **[PRÉCÉDENT]** ou **[SUIVANT]** et en les maintenant enfoncées, ou effectuer une syntonisation manuelle en appuyant brièvement sur ces touches.

**Remarque :** Le balayage peut être réglé pour rechercher uniquement les signaux forts.

## INFORMATIONS SUR LA LECTURE EN COURS

Pendant la lecture d'une station FM, l'écran affiche l'un des deux ensembles de données suivants:

- Si les informations RDS sont disponibles, le nom du service (c'est-à-dire le nom de la station) est affiché par défaut. Vous pouvez faire défiler les autres informations RDS en appuyant sur **[INFO]**. Chaque fois que vous appuyez sur **[INFO]**, une autre série d'informations s'affiche.
- Si aucune information RDS n'est disponible, la fréquence actuelle est affichée.

## RÉGLAGES

### Paramètres de balayage

Par défaut, les balayages FM s'arrêtent à n'importe quelle station disponible. Il peut en résulter un signal médiocre pour les stations faibles. Pour ne s'arrêter que sur les stations puissantes dont le signal est de bonne qualité, sélectionnez **Menu > Scan setting > Strong stations only > Yes**.

### Paramètres audio

Par défaut, toutes les stations stéréo sont reproduites automatiquement en stéréo. Pour les stations faibles, cela peut se traduire par un signal de mauvaise qualité. Pour écouter les stations faibles en mono, sélectionnez **Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes**.

## CD

Pour passer en mode CD, appuyez sur la touche **[MODE]** jusqu'à ce que CD s'affiche. Appuyez ensuite sur **[OK]**. Ouvrez le plateau de CD à l'aide du bouton **[EJECT]**. Insérez votre CD, l'écran affiche "loading". La première piste du CD démarre.

### FONCTIONS DU CD

- Pour interrompre/reprendre la lecture du CD, appuyez sur la touche **[LECTURE/PAUSE]**
- Pour passer à la piste suivante, appuyez une fois sur le bouton **[SUIVANT]**
- Pour avancer rapidement dans une piste, appuyez sur la touche next et maintenez-la enfoncée. Continuer avec la touche **[LECTURE/PAUSE]**
- Pour passer à la piste précédente, appuyez une fois sur le bouton **[PRÉCÉDENT]**
- Pour reculer rapidement dans une piste, appuyez sur le bouton **[PRÉCÉDENT]** et maintenez-le enfoncé. Continuer avec la touche **[LECTURE/PAUSE]**.
- Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur le bouton **[STOP]**

### PROGRAMMATION DU CD

Il est possible de programmer l'appareil pour qu'il lise les pistes d'un CD dans un ordre particulier

- Mettez l'appareil en mode d'arrêt
- Appuyez sur la touche **[PRESET]** de la télécommande. L'écran affiche P01, T01 et T01 clignote
- Choisissez à l'aide des touches **[PRÉCÉDENT]** et **[SUIVANT]** ou des touches 0 à 9 de la télécommande, la piste à programmer et validez en appuyant sur la touche **[PRESET]**
- et confirmez la piste en appuyant sur la touche **[OK]** de la télécommande. L'affichage passe à "P02"
- Pour choisir d'autres pistes, répétez cette opération
- Lorsque vous avez terminé de programmer votre sélection de pistes, appuyez sur **[LECTURE/PAUSE]** pour lancer la lecture programmée
- Effacez la liste programmée en appuyant deux fois sur la touche **[STOP]**

### SHUFFLE

Appuyez sur la touche **[RANDOM]** de la télécommande. L'écran affiche l'indicateur de lecture aléatoire.

## RÉPÉTITION D'UNE PISTE

Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche **[REPEAT]** de la télécommande pour répéter la lecture de la chanson que vous écoutez.

## RÉPÉTER TOUTES LES PISTES

Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche **[REPEAT]** de la télécommande pour répéter toutes les chansons du CD. Pour annuler le mode de répétition, appuyez sur la touche **[REPEAT]** de la télécommande jusqu'à ce que tous les symboles disparaissent de l'écran.

## USB

Pour entrer en mode USB, appuyez sur la touche **[MODE]** jusqu'à ce que USB s'affiche ou sélectionnez **Menu > Main menu > USB** à l'aide de la télécommande.

Placez la clé USB dans la fente USB.

La clé USB doit avoir une capacité de stockage maximale de 16 Go et un format FAT32.

Les options de lecture USB sont identiques aux options de lecture CD.

## AUX IN

Le mode AUX IN permet de lire le son d'une source externe telle qu'un lecteur MP3.

Pour éviter un volume trop élevé, baissez le volume de cet appareil et, s'il est réglable, de l'appareil source.

Connectez la source audio externe aux connecteurs LINE IN L et R.

Pour entrer en mode AUX IN, appuyez sur **[MODE]** et tournez le bouton de navigation jusqu'à ce que "AUX IN" s'affiche, ou sélectionnez **Menu > Main menu > AUX IN**.

Réglez le volume de cet appareil (et, si nécessaire, de l'appareil source audio) en fonction des besoins.

## BT STREAMING AUDIO

Cet appareil contient uniquement un récepteur BT ! Vous ne pouvez pas connecter un casque BT ou un appareil similaire.

Lorsque vous sélectionnez le mode BT, l'appareil commence à s'appairer. L'icône BT en bas de l'écran clignote. Allumez votre smartphone, votre tablette ou tout autre appareil BT pour effectuer une recherche. Le nom de l'appairage BT est "**Audizio Bolzano**".

Lorsque l'appairage est réussi, l'indicateur BT cesse de clignoter. Pour désactiver l'appairage BT, éteignez ou désappairez votre smartphone, tablette ou autre appareil.

## OPTICAL (TOSLINK)

Utilisez un câble audio RCA ou un câble optique pour connecter les sorties du lecteur DVD/TV à la prise d'entrée OPTIQUE de l'appareil.

## COAXIAL

Le mode coaxial permet de lire le son d'une source externe telle qu'un lecteur DVD ou un téléviseur.

Pour éviter un volume trop élevé, baissez le volume de cet appareil et, s'il est réglable, de l'appareil source.

Connectez la source audio externe au connecteur coaxial.

## SUBWOOFER PRE AMP OUT

Pour améliorer la sensation de basse, vous pouvez également connecter un caisson de basse avec un amplificateur intégré.

Utilisez un câble de caisson de basse pour la connexion.

## ALARM & SLEEP TIMER

Il existe deux alarmes de réveil différentes avec fonction de répétition et une fonction de mise en veille pour éteindre le système après une période/heure définie. Chaque alarme peut être réglée pour démarrer dans un mode de lecture particulier.

### SLEEP TIMER

Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez plusieurs fois sur la touche **[SLEEP]** de la télécommande pour faire défiler les options de la minuterie de sommeil : OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Arrêtez l'entrée lorsque le temps requis est affiché, après un moment l'écran revient à l'écran utilisé avant la sélection de la fonction sommeil. Sur l'écran en cours de lecture, le temps de sommeil restant est affiché en bas de l'écran. Vous pouvez également sélectionner **Menu > Main menu > Sleep** et choisir l'option de durée de sommeil souhaitée. Une fois que vous avez sélectionné une période de sommeil, le système revient au menu principal. Appuyez sur **[MENU]** et maintenez-le enfoncé pour revenir à l'écran "en cours de lecture". Pour annuler une minuterie de sommeil sélectionnée, sélectionnez Sommeil OFF dans les options de sommeil à l'aide de l'une des méthodes ci-dessus.

**Remarque:** Une minuterie de mise en veille est automatiquement annulée si l'appareil est mis en mode veille.

## TIMER

Pour définir ou modifier une minuterie, accédez à **Menu > Main menu > timers**. Sélectionnez le numéro de la minuterie (1 ou 2), puis configurez les paramètres suivants :

Activer : Désactivé, Quotidien, Une fois, Week-ends ou Jours de la semaine

Heure : 12:00AM (à ajuster selon vos besoins)

Mode : Buzz, radio Internet, DAB, FM, CD ou USB

Présélection : Dernière écoute ou 1-30

Volume : 0- 32

Pour enregistrer ces paramètres et régler l'alarme, faites défiler vers le bas et sélectionnez enregistrer. L'écran affiche les alarmes actives avec une icône en bas à gauche

**Remarque :** L'alarme retentit à l'heure programmée. Pour la faire taire temporairement, appuyez sur **[OK]**. L'appui sur **[OK]** fait défiler les périodes de répétition disponibles : 5 min, 10 min, 15 min ou 30 min. La radio revient en veille pour la période définie, avec l'icône de l'alarme silencieuse clignotant et un compte à rebours de la période de répétition restante. Pour annuler une alarme qui retentit ou une alarme en cours de répétition, appuyez sur **[STANDBY]**.

## UNDOK

---

L'"**Audizio Bolzano**" peut être contrôlé à distance à partir de l'iPhone, de l'iPad et de l'Android d'Apple grâce à l'application UNDOK. Les applications sont disponibles dans l'app store d'Apple et dans l'android play de Google.

L'application UNDOK vous permet de :

- Régler le volume
- Contrôler tous les modes du Bolzano, y compris radio internet, podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, entrée auxiliaire, entrée optique
- Régler l'égaliseur pour divers pré réglages audio
- Régler la minuterie de mise en veille
- Modification du nom affiché de la radio
- Mémorisation et rappel des stations de radio
- Modifier le volume

## SPOTIFY CONNECT

---

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify.

Accédez à [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) pour en savoir plus.

### Licences

Le Logiciel Spotify est soumis à des licences de tiers que vous trouverez ici :

<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu. Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

**UWAGA!** Po otrzymaniu pudełka należy je ostrożnie rozpakować. Sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Niezwłocznie powiadom nadawcę i zachowaj materiały opakowaniowe, jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub sama paczka wykazuje oznaki niewłaściwego obchodzenia się z nią. Należy zachować paczkę i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby został zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie było narażone na drastyczne wahania temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy pozostawić wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

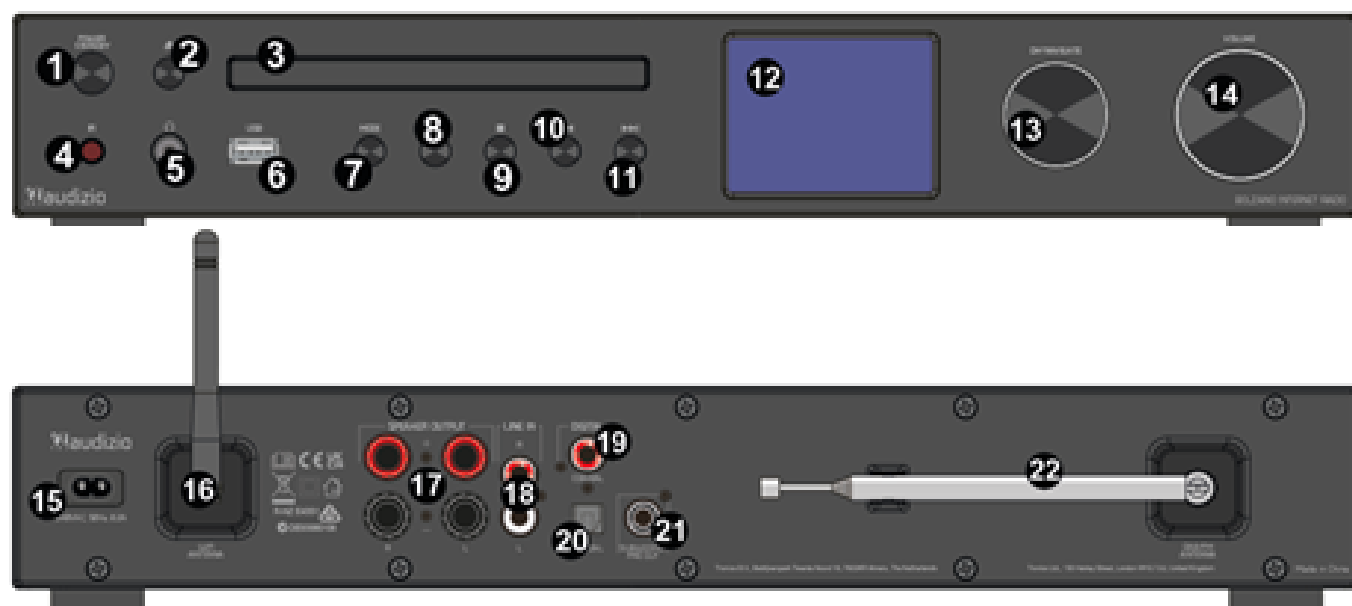
## ZASILANIE

Na etykiecie znajdującej się na tylnej stronie produktu podany jest typ zasilania, który należy podłączyć. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada temu, wszystkie inne napięcia niż podane, urządzenie może zostać nieodwracalnie uszkodzone. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci i może być używany. Brak ściemniacza lub regulowanego zasilania.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

## PRZEGLĄD



- 1. Standby/On**  
Naciśnij, aby przełączać między trybem "włączony" i "czuwania"
- 2. Eject**  
Naciśnij, aby otworzyć/zamknąć tackę na płyty CD
- 3. CD Tray**
- 4. Czujnik zdalnego sterowania na podczerwień**
- 5. Headphone jack**  
Gniazdo 3,5 mm do podłączenia słuchawek
- 6. USB port**
- 7. Mode**  
Naciśnij, aby przełączać między różnymi trybami (radio internetowe, podcasty, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, AUX IN, wejście optyczne)
- 8. Odtwarzanie/Pauza**  
Naciśnij, aby odtwarzać/pauzować CD/USB/BT i radio internetowe  
Naciśnij, aby wyszukać/zeskanować stację DAB  
Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć funkcję Wireless
- 9. Stop**  
Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie w trybie CD/USB  
Naciśnij, aby przejść do menu Internet/DAB/FM
- 10. Poprzedni**  
Naciśnij, aby przejść do poprzedniej stacji na liście/poprzedniej ścieżki w źródłach multimedialnych/zmniejszyć częstotliwość FM
- 11. Następny**  
Naciśnij, aby przejść do następnej stacji na liście/następnej ścieżki w źródłach multimedialnych/zwiększyć częstotliwość FM
- 12. Ekran wyświetlacza**
- 13. OK/Navigate**  
Obróć, aby poruszać się po menu. Naciśnij, aby potwierdzić (OK)
- 14. Volume control**  
Obróć, aby dostosować poziom głośności

15. **AC input**
16. **Wifi antenna**
17. **Złącza wyjściowe głośników**  
Do podłączania głośników
18. **Line in**  
Do podłączania zewnętrznego źródła
19. **Wyjście koncentryczne**  
Do podłączenia zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacz dvd lub telewizor
20. **Wejście optyczne**  
Do podłączenia zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacz dvd lub telewizor
21. **Wyjście przedwzmacniacza subwoofera**  
Do podłączenia zewnętrznego subwoofera
22. **Antena DAB/FM**

## ZDALNE STEROWANIE

1. **Eject**  
Naciśnij, aby wysunąć płytę CD
2. **Standby**  
Naciśnij, aby przejść do trybu gotowości/włączenia
3. **Poprzedni**  
Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć do tyłu na płycie CD  
Naciśnij, aby wybrać poprzedni utwór na płycie CD/USB/BT  
Naciśnij, aby wyświetlić listę kanałów w DAB, FM i radiu internetowym  
Naciśnij, aby dostroić w FM  
Naciśnij i przytrzymaj, aby automatycznie dostroić FM
4. **Odtwarzanie/pauza**  
Naciśnij, aby odtwarzać/pauzować w BT/CD/USB i radiu internetowym
5. **Następny**  
Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć do przodu na płycie CD  
Naciśnij, aby wybrać następny utwór na płycie CD/USB/BT  
Naciśnij, aby wyświetlić listę kanałów w DAB/FM i radiu internetowym  
Naciśnij, aby dostroić w FM  
Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć automatyczne strojenie FM
6. **Stop**  
Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie w trybie CD/USB
7. **Repeat**  
Naciśnij, aby wybrać tryb powtarzania w trybie CD/USB
8. **Random**  
Naciśnij, aby wybrać tryb losowy na płycie CD/USB
9. **Sleep**  
Naciśnij, aby ustawić wyłącznik czasowy
10. **Timer**  
Naciśnij, aby ustawić timer
11. **Info**  
Naciśnij, aby wyświetlić informacje
12. **Back**  
Naciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu
13. **Scan**  
Naciśnij, aby rozpocząć skanowanie DAB/FM
14. **Equalizer**  
Naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną charakterystykę dźwięku
15. **Mode**  
Naciśnij, aby zmienić tryby
16. **P+**  
Naciśnij, aby wybrać następny zaprogramowany kanał w radiu DAB/FM/internetowym  
Naciśnij, aby wybrać następny album MP3 w CD/USB
17. **Menu**  
Naciśnij, aby wejść do menu
18. **P-**  
Naciśnij, aby wybrać poprzedni zaprogramowany kanał w radiu DAB/FM/internetowym  
Naciśnij, aby wybrać poprzedni album MP3 na CD/USB
19. **Volume -**  
Naciśnij, aby zmniejszyć głośność
20. **Volume +**  
Naciśnij, aby zwiększyć głośność
21. **Kursor w górę**  
Naciśnij, aby przejść w górę (na ekranie menu, na listach kanałów, zmiana trybu w menu głównym)
22. **Kursor w dół**  
Naciśnij, aby przesunąć w dół (na ekranie menu, na listach kanałów, w trybie zmiany w menu głównym)
23. **OK**



Naciśnij, aby potwierdzić

#### 24. Num pad

Klawisze numeryczne do dokładnego wprowadzania danych

#### 25. Mute

Naciśnij, aby (wyłączyć) wyciszenie urządzenia

#### 26. Preset

Naciśnij, aby włączyć program CD i zaprogramowany kanał w radiu DAB, FM i internetowym

Krótkie naciśnięcie powoduje wyświetlenie menu przywoływania zaprogramowanych stacji

Długie naciśnięcie menu zapisywania zaprogramowanych stacji

## PRZED ROZPOCZĘCIEM

---

Upewnij się, że poniższe elementy są gotowe: Masz szerokopasmowe połączenie z Internetem. Bezprzewodowy router szerokopasmowy jest prawidłowo podłączony do Internetu. Znany jest kod/hasło szyfrowania danych WEP (Wired Equivalent Privacy) lub WPA (Wi-Fi Protected Access). Prawidłowy kod należy wprowadzić po podłączeniu radiotelefonu do routera bezprzewodowego w celu nawiązania połączenia z siecią. Jeśli nie znasz kodu/hasła, skontaktuj się z osobą/techniką, który skonfigurował dla Ciebie router/sieć. Radio może działać za pośrednictwem połączenia z siecią bezprzewodową (połączenie Wi-Fi). Można również użyć funkcji WPS (Wifi protected Setup) w celu łatwego sparowania urządzenia sieciowego z urządzeniem "Audizio Bolzano". Sprawdź, czy wskaźniki świetlne na urządzeniu sieciowym są w odpowiednim stanie.

## ROZPOCZĘCIE

---

- Wyjmij radio internetowe z opakowania.
- Podłącz przewód zasilający i naciśnij przycisk Standby z przodu urządzenia.

**Uwaga:** Przed uruchomieniem upewnij się, że napięcie podane na zasilaczu odpowiada napięciu stosowanemu w Twojej okolicy. Do podłączenia urządzenia do domowego gniazdka elektrycznego należy używać wyłącznie dostarczonej wtyczki sieciowej VDE.

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia automatycznie uruchamiany jest kreator konfiguracji.

## WYBÓR TRYBU

---

W menu głównym wybierz tryb i naciśnij przycisk [OK]. Alternatywnie, użyj pokrętła nawigacyjnego, aby przetączyć się do różnych trybów. Po chwili radio przetączy się na dany tryb. Zostanie wybrana ostatnio używana stacja lub ścieżka poprzednio używana w tym trybie. Jeśli nie jest to możliwe, radio wyszuka odpowiednie stacje, sieci lub poprosi użytkownika o wprowadzenie danych.

## ODTWARZANIE AUDIO

---

Wspólne elementy sterujące odtwarzaniem dźwięku są identyczne we wszystkich trybach odtwarzania.

Obróć pokrętło głośności, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności. Ogólne przyciski sterowania ścieżką to [NASTĘPNY] do uruchamiania i wstrzymywania ścieżek oraz przyciski [NASTĘPNY] i [POPRZEDNI] do przechodzenia do następnej lub poprzedniej ścieżki na bieżącej liście odtwarzania.

## NAWIGACJA PO MENU

---

Głównym elementem sterującym służącym do poruszania się po menu i opcjach jest pokrętło nawigacyjne. Obracanie pokrętła umożliwia poruszanie się w górę lub w dół menu. Po podświetleniu żądanej opcji lub wartości naciśnij pokrętło, aby potwierdzić i przejść do podświetlonego podmenu. Wszystkie menu i listy działają jak pętla, co oznacza, że obrócenie pokrętła w celu wyjścia poza pierwszą lub ostatnią pozycję w menu lub na liście powoduje przejście do przeciwległego końca menu lub listy. Aby wejść do drzewa menu w danym trybie, naciśnij [MENU]. Aby cofnąć się o jeden poziom menu, naciśnij przycisk [BACK]. Każdy tryb ma unikalną strukturę menu z opcjami specyficznymi dla danego trybu. Na przykład menu trybu FM ma dwie opcje specyficzne dla danego trybu: Ustawienia skanowania i Ustawienia audio.

Menu ustawień systemowych zawiera funkcje ustawień systemowych umożliwiające użytkownikowi skonfigurowanie sposobu działania urządzenia. Obejmuje to sieć, czas, język, parametry oprogramowania itp.

## PRESETY

---

W trybie radia DAB, FM i internetowego można zapisywać i przywoływać stacje. Aby zapisać bieżącą stację jako zaprogramowane ustawienie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [PRESET], aż na wyświetlaczu pojawi się ekran Save to Preset. Wybierz jeden z numerów zaprogramowanych stacji, aby zapisać aktualnie odtwarzaną stację i naciśnij przycisk [OK], aby potwierdzić. Aby wybrać zaprogramowane ustawienie, naciśnij przycisk [PRESET], a następnie wybierz jedną z wymienionych zaprogramowanych stacji.

## USTAWIENIA

---

Wszystkie parametry ustawień radia są dostępne w menu Ustawienia systemu.

### EQUALISER

Dostępnych jest kilka predefiniowanych ustawień korektora, w tym niestandardowe ustawienie zdefiniowane przez użytkownika. Aby wybrać ustawienie korektora, wybierz kolejno **Menu > System settings>Equaliser**. Następnie można wybrać spośród wielu predefiniowanych ustawień i opcji Mój korektor. Ostatnia opcja "My EQ profile setup" umożliwia zdefiniowanie własnych ustawień dla opcji "My EQ", z niestandardowymi ustawieniami tonów niskich i wysokich.

## JAKOŚĆ STRUMIENIOWEGO PRZESYŁANIA DŹWIĘKU

W tym podmenu można wybrać jedną z trzech opcji jakości: Niska, Normalna i Wysoka.

## SIEĆ

### Kreator sieci

Prowadzi użytkownika przez kroki niezbędne do dołączenia do sieci. Jest on również automatycznie uruchamiany jako część kreatora konfiguracji. Wyświetlane ekrany i opcje zależą od typu sieci i używanej ochrony sieci.

### Wybieranie sieci

Po wybraniu kreatora sieci urządzenie automatycznie skanuje w poszukiwaniu dostępnych sieci bezprzewodowych i wyświetla listę identyfikatorów SSID (Service Set Identifier) dla sieci. Urządzenie zapamiętuje dane logowania do czterech ostatnich sieci bezprzewodowych, z którymi się łączyło i automatycznie połączy się z nimi, gdy będą dostępne. Jeśli połączenie z siecią zostanie tymczasowo utracone, urządzenie automatycznie nawiąże je ponownie. Jeśli sieć bezprzewodowa jest chroniona, następny ekran przedstawia opcje wprowadzenia klucza sieciowego lub hasła po zakończeniu.

Aby wprowadzić klucz sieciowy, użyj przedniego pokrętki do przesuwania kursora po znakach, a następnie naciśnij **[OK]**, aby potwierdzić.

Urządzenie połączy się z wybraną siecią. Jeśli połączenie nie powiedzie się, urządzenie powróci do poprzedniego ekranu, aby spróbować ponownie. Aby zakończyć proces, użyj przycisku **[BACK/MENU]**. Jeśli połączenie sieciowe zostanie utracone, urządzenie połączy się ponownie automatycznie.

### PBC WLAN SETUP (Wi-Fi Protected Setup)

Urządzenie wyświetli monit o naciśnięcie przycisku połączenia na routerze, a następnie naciśnięcie przycisku wyboru. Więcej informacji na temat konfigurowania szyfrowanej sieci PBC WLAN można znaleźć w instrukcji obsługi routera PBC WLAN.

### WYŚWIETL USTAWIENIA

Wyświetla szczegóły ustawień dla bieżącej konfiguracji sieci, w tym:

- Aktywne połączenia
- Adres MAC
- Region sieci Wlan
- DHCP
- SSID
- Adres IP
- Maska podsieci
- Adres bramy
- Podstawowy DNS
- Drugorzędny DNS

### USTAWIENIA RĘCZNE

Wybierz, aby włączyć/wyłączyć DHCP.

### NETREMOTE PIN SETUP

Umożliwia skonfigurowanie numeru PIN, który należy wprowadzić przed zdalnym połączeniem się z urządzeniem przez sieć.

### PROFIL SIECI

Wyświetla listę sieci zapamiętanych przez radio (maksymalnie 4). Listę zarejestrowanych sieci można wyświetlić w **Menu > System settings > Network > Network profile**. W tym miejscu można usunąć niechciane sieci, wybierając je i naciskając przycisk **[OK]**, potwierdzając usunięcie przez wybranie opcji Tak.

### WYCZYŚĆ USTAWIENIA SIECI

Ta opcja umożliwia wyczyszczenie bieżących ustawień sieci, co pozwala na łatwiejsze dołączenie do alternatywnej sieci.

### ZACHOWAJ POŁĄCZENIE Z SIECIĄ

Pozwala wybrać, czy sieć ma pozostać połączona, czy nie.

## CZAS/DATA

### USTAWIANIE GODZINY/DATY

Data i godzina są wyświetlane w formacie dd-mm-rrrr, przy czym pierwsza wartość (dd) miga. Dostosuj każdą wartość za pomocą pokrętki nawigacyjnego. Po ustawieniu każdej wartości naciśnij pokrętkę nawigacyjną, aby potwierdzić wartość. Następną wartość będzie migać, gotowa do regulacji.

### AUTOMATYCZNA AKTUALIZACJA

Automatyczna aktualizacja działa z danymi wysyłanymi przez DAB, FM lub sieć. DAB i FM wykorzystują sygnał czasu nadawany wraz z transmisją radiową. Sieć wykorzystuje sygnał czasu wysyłany z internetowego portalu radiowego w dowolnym trybie połączenia sieciowego.

1. Wybierz "Aktualizuj z DAB", "Aktualizuj z FM", "Aktualizuj z sieci" lub "Brak aktualizacji".
2. Podczas aktualizacji ustaw strefę czasową.

3. Jeśli w danym kraju obowiązuje czas letni (DST), automatycznie aktualizowany czas z sieci może być nieprawidłowy.

4. Jeśli obowiązuje czas letni, taki jak brytyjski czas letni (BST), włącz opcję Czas letni, aby to skompensować.

**Uwaga:** jeśli aktualizujesz czas z DAB lub FM, opcja czasu letniego nie ma wpływu na wyświetlany czas. Urządzenie dokona automatycznej aktualizacji z wybranego źródła, jeśli informacje o czasie są dostępne.

## JĘZYK

Domyślnym językiem jest angielski. Aby go zmienić, przejdź do **Menu > System settings > Language** > aby wybrać preferowany język.

## PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Resetuje wszystkie ustawienia użytkownika do wartości domyślnych. Godzina/data, konfiguracja sieci i zaprogramowane ustawienia zostaną utracone. Zachowana zostanie jednak aktualna wersja oprogramowania radiotelefonu. Aby przywrócić ustawienia fabryczne, wybierz **Menu > System settings > Factory reset**. Potwierdź, wybierając **Kontynuuj > Tak**.

## AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

Od czasu do czasu dostępne są aktualizacje oprogramowania zawierające poprawki błędów i/lub dodatkowe funkcje. Można je sprawdzać ręcznie lub ustawić urządzenie tak, aby sprawdzało je okresowo automatycznie (jest to ustawienie domyślne). Jeśli urządzenie wykryje, że dostępne jest nowsze oprogramowanie, zapyta, czy chcesz kontynuować aktualizację. Jeśli tak, nowe oprogramowanie zostanie pobrane i zainstalowane. Po aktualizacji oprogramowania wszystkie ustawienia użytkownika zostaną zachowane.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania należy upewnić się, że radio jest podłączone do stabilnego zasilania sieciowego. Odłączenie zasilania podczas aktualizacji oprogramowania może trwale uszkodzić urządzenie.

## KREATOR KONFIGURACJI

Umożliwia uruchomienie kreatora konfiguracji w dowolnym momencie.

## INFO

Wyświetla szczegóły bieżącego systemu, w tym numer wersji oprogramowania, identyfikator radiotelefonu i nazwę, za pomocą której radiotelefon jest identyfikowany w sieci.

## POLITYKA PRYWATNOŚCI

Wyświetla informację o ochronie prywatności, która prowadzi do naszej strony internetowej, gdzie można znaleźć pełne informacje na temat polityki prywatności Frontier Smart Technologies.

## PODŚWIETLENIE

Wyświetlacz można przyciemnić w trybie czuwania lub po upływie określonego czasu. Opcja ta pozwala na ustawienie limitu czasu i ustawień jasności przed (poziom On/Bright) i po (poziom Dim) dostosowanym okresie czasu.

Dla poziomu włączenia zasilania dostępne są opcje Wysoki, Średni, Niski.

Dla poziomu gotowości dostępne są opcje Średni, Niski.

## RADIO INTERNETOWE

To urządzenie może odtwarzać tysiące stacji radiowych z całego świata za pośrednictwem szerokopasmowego połączenia internetowego. Po wybraniu stacji urządzenie łączy się z nią bezpośrednio.

Aby przejść do trybu radia internetowego, należy nacisnąć przycisk **[MODE]** i obracać pokrętkę nawigacyjną, aby przetaczać tryby, aż do wyświetlenia opcji Radio internetowe, a następnie nacisnąć przycisk **[OK]**, aby potwierdzić.

**Uwaga:** Menu listy stacji jest dostarczane z portalu radia internetowego, więc jest dostępne tylko wtedy, gdy radio jest podłączone do Internetu. Listy stacji i podmenu mogą od czasu do czasu ulegać zmianie.

## OSTATNIO SŁUCHANE

Po (ponownym) uruchomieniu trybu radia internetowego wybierana jest ostatnio słuchana stacja. Aby wybrać inną ostatnio używaną stację, wybierz **[MENU]**, a następnie wybierz stację z listy ostatnio słuchanych. Ostatnio słuchane stacje są wyświetlane na górze listy.

## SZUKAJ

Można również wyszukiwać stacje z określonymi słowami kluczowymi w tytule. Aby wyszukać, wybierz **Menu > Station list > Search** i wprowadź słowo kluczowe. Wybierz stację z listy.

## LOKALIZACJA

Aby wybrać transmisję internetową z określonej lokalizacji, wybierz **Menu > Station list > Location** >. Wybierz kontynent z menu, a zostanie wyświetlona lista dostępnych krajów, wybierz kraj, a zostaną wyświetlone dostępne internetowe stacje radiowe. Wybierz stację radiową z listy, aby ją dostroić.

## POPULARNE

Wyświetla listę najpopularniejszych stacji internetowych z całego świata.

## DISCOVER

Umożliwia wybór z listy stacji zdefiniowanych według pochodzenia (kraju), gatunku lub języka. Nawiguj po opcjach kategorii. Po dokonaniu wyboru pojawi się ekran potwierdzający wybraną kategorię i liczbę stacji w tej kategorii. Aby wyświetlić listę, wybierz opcję pokazującą liczbę dostępnych stacji.

#### INFORMACJE O ODTWARZANIU

Podczas odtwarzania strumienia na ekranie wyświetlana jest jego nazwa i opis. Jeśli dostępne są informacje o wykonawcy i/lub utworze, są one również wyświetlane. Aby wyświetlić dodatkowe informacje, naciśnij przycisk [INFO]. Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlany jest kolejny zestaw informacji, przechodząc między następującymi szczegółami.

- Nazwa/opis
- Gatunek/lokalizacja
- Niezawodność
- Kodek i częstotliwość próbkowania
- Bufor odtwarzania
- Informacje o dacie

## RADIO DAB

Aby przejść do trybu DAB, naciśnij przycisk [MODE] i obracaj pokrętkiem nawigacyjnym, aż wyświetli się DAB Radio, lub wybierz **Menu > Main menu > DAB** za pomocą pilota.

#### LISTA STACJI

Po pierwszym wybraniu trybu radia DAB (lub jeśli lista stacji jest pusta), urządzenie automatycznie rozpocznie pełne skanowanie w celu sprawdzenia dostępnych stacji.

Stacja oznaczona znakiem zapytania oznacza, że jest ona obecnie niedostępna. W zależności od przyczyny utraty sygnału może to być tylko tymczasowe. Stacje, które prawdopodobnie nie będą ponownie dostępne, można usunąć z listy stacji.

#### SKANOWANIE W POSZUKIWANIU STACJI

Aby rozpocząć skanowanie, wybierz **Menu > Scan**. Po zakończeniu skanowania radio wyświetli listę dostępnych stacji. Opcja menu ręcznego strojenia umożliwia użytkownikowi wybranie określonego kanału i wyświetlenie siły sygnału tego kanału.

#### USUWANIE STACJI Z LISTY

Aby usunąć stacje, które znajdują się na liście, ale są niedostępne, wybierz **Menu > Prune invalid**.

#### WYBIERANIE STACJI

Aby odsłuchać lub zmienić stację, wybierz **Menu > Station List** i naciśnij [OK]. Wybierz stację, której chcesz słuchać, przewijając element sterujący nawigacji. Stacje oznaczone symbolem "?" są niedostępne. Po wybraniu stacji rozpocznie się jej odtwarzanie, a na ekranie zostaną wyświetlone informacje o stacji, utworze lub programie nadawanym przez stację. Alternatywnie, naciśnięcie przycisku w lewo lub w prawo powoduje przejście do następnej stacji w górę lub w dół na liście stacji.

#### INFORMACJE "TERAZ ODTWARZANE"

Podczas odtwarzania strumienia na ekranie wyświetlana jest jego nazwa i informacje DLS (Dynamic Label Segment), zawierające informacje w czasie rzeczywistym, takie jak nazwa programu, tytuł utworu i inne szczegóły. Transmisje stereo są oznaczone ikoną w górnej części ekranu. Aby wyświetlić dodatkowe informacje, naciśnij przycisk [INFO]. Każde naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlenie kolejnego zestawu informacji.

#### KOMPRESJA ZAKRESU DYNAMIKI (DRC)

Niektóre transmisje DAB oferują kompresję zakresu dynamiki (DRC). Funkcja ta umożliwia radiotelefonom kompresję zakresu dynamiki wyjściowego strumienia audio, dzięki czemu głośność cichych dźwięków jest zwiększana, a głośniejszych zmniejszana. Może to być przydatne w przypadku słuchania muzyki o wysokim zakresie dynamiki w hałaśliwym otoczeniu (na przykład muzyki klasycznej podczas centrowania). Aby zmienić ustawienie DRC dla tego urządzenia, wybierz **Menu > DRC**, a następnie wybierz pomiędzy DRC high, DRC low lub DRC off.

**Uwaga:** Ustawienie DRC nie ma żadnego wpływu, jeśli dane DRC nie są zawarte w transmisji.

## RADIO FM

Aby przejść do trybu radia FM, naciśnij przycisk [MODE] i obracaj pokrętkiem nawigacyjnym, aż zostanie wyświetlone Radio FM, lub wybierz kolejno opcje **Menu > Main menu > FM**.

#### WYSZUKIWANIE RĘCZNE

Aby wyszukać ręcznie, naciśnij przycisk [POPZEDNI] lub [NASTĘPNY]. Urządzenie wyszukuje z krokiem 0,05 MHz

#### AUTOMATYCZNE WYSZUKIWANIE

Aby rozpocząć procedurę automatycznego wyszukiwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk [POPZEDNI] lub [NASTĘPNY] w menu głównym lub naciśnij przycisk skanowania na pilocie zdalnego sterowania. Radio rozpocznie skanowanie całego pasma częstotliwości. Zatrzyma się automatycznie po znalezieniu wystarczająco silnej stacji.

#### WYBIERANIE STACJI

Aby znaleźć stację, naciśnij przycisk [OK]. Na wyświetlaczu pojawi się grafika bieżącej częstotliwości, podczas gdy urządzenie skanuje pasmo FM. Alternatywnie można skanować w górę lub w dół, naciskając i przytrzymując przyciski [POPZEDNI] lub [NASTĘPNY] lub dostrajając ręcznie za pomocą krótkich naciśnień.

**Uwaga:** Skanowanie można ustawić na wyszukiwanie tylko silnych sygnałów.

#### INFORMACJE "TERAZ ODTWARZANE"

Podczas odtwarzania stacji FM na wyświetlaczu widoczny jest jeden z dwóch poniższych zestawów danych.

- Jeśli dostępne są informacje RDS, domyślnie wyświetlana jest nazwa usługi (tj. nazwa stacji). Kolejne informacje RDS można wyświetlać, naciskając przycisk **[INFO]**. Każde naciśnięcie przycisku **[INFO]** powoduje wyświetlenie kolejnego zestawu informacji.
- Jeśli informacje RDS nie są dostępne, wyświetlana jest bieżąca częstotliwość.

## USTAWIENIA

### Ustawienia skanowania

Domyślnie skanowanie FM zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to skutkować słabym sygnałem słabych stacji. Aby zatrzymywać się tylko na silnych stacjach o dobrej sile sygnału, wybierz **Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes**.

### Ustawienia audio

Domyślnie wszystkie stacje stereo są automatycznie odtwarzane w trybie stereo. W przypadku słabych stacji może to skutkować słabym sygnałem. Aby odtwarzać słabe stacje w mono, wybierz **Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes**.

## ODTWARZACZ CD

Aby przejść do trybu CD, naciśnij przycisk **[MODE]**, aż zostanie wyświetlony komunikat CD. Następnie naciśnij przycisk **[OK]**. Otwórz tackę na płycie CD za pomocą przycisku **[EJECT]**. Włóż płytę CD. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "loading". Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu na płycie CD.

### FUNKCJE CD

- Aby wstrzymać/wznowić odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk **[NASTĘPNY]**
- Aby przejść do następnej ścieżki, naciśnij raz przycisk **[NASTĘPNY]**
- Aby przewinąć utwór do przodu, naciśnij i przytrzymaj przycisk przewijania do przodu. Kontynuuj za pomocą przycisku **[NASTĘPNY]**
- Aby przejść do poprzedniej ścieżki, naciśnij jeden raz przycisk **[POPRIEDNI]**
- Aby szybko przewinąć utwór do tyłu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[POPRIEDNI]**. Kontynuuj za pomocą przycisku **[NASTĘPNY]**
- Aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk **[STOP]**

### PROGRAM CD

- Możliwe jest zaprogramowanie urządzenia do odtwarzania ścieżek CD w określonej kolejności
- Ustaw urządzenie w trybie zatrzymania
- Naciśnij przycisk **[PRESET]** na pilocie zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się P01, T01, a T01 zacznie migać
- Wybierz za pomocą przycisków **[POPRIEDNI]** i **[NASTĘPNY]** lub od 0 do 9 na pilocie zdalnego sterowania utwór, który ma zostać zaprogramowany
- i potwierdź ją, naciskając przycisk **[OK]** na pilocie zdalnego sterowania. Wyświetlacz zmieni się na "P02"
- Aby wybrać więcej ścieżek, powtórz tę czynność
- Po zakończeniu programowania ścieżki naciśnij przycisk **[NASTĘPNY]**, aby rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie
- Usuń zaprogramowaną listę, naciskając dwukrotnie przycisk **[STOP]**

### SHUFFLE

Naciśnij przycisk **[RANDOM]** na pilocie zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik odtwarzania losowego.

### POWTARZANIE JEDNEJ ŚCIEŻKI

Podczas odtwarzania naciśnij raz przycisk **[REPEAT]** na pilocie zdalnego sterowania, aby powtórzyć odtwarzanie słuchanego utworu.

### POWTARZANIE WSZYSTKICH UTWORÓW

Podczas odtwarzania naciśnij dwukrotnie przycisk **[REPEAT]** na pilocie zdalnego sterowania, aby powtórzyć wszystkie utwory z płyty CD. Aby anulować tryb powtarzania, naciskaj przycisk **[REPEAT]** na pilocie zdalnego sterowania, aż wszystkie symbole na wyświetlaczu znikną.

## USB

Aby przejść do trybu USB, naciśnij przycisk **[MODE]** do momentu wyświetlenia USB lub wybierz **Menu > Main menu > USB** za pomocą pilota.

Umieść pamięć USB w gnieździe USB.

Pamięć USB o maksymalnej pojemności 16 GB i formacie FAT32.

Opcje odtwarzania z pamięci USB są takie same jak opcje odtwarzania z płyty CD.

## AUX IN

Tryb AUX IN umożliwia odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacz MP3.

Aby uniknąć nagłego zwiększenia głośności, należy zmniejszyć głośność zarówno na tym urządzeniu, jak i na urządzeniu źródłowym, jeśli jest ono regulowane.

Podłącz zewnętrzne źródło dźwięku do złącza LINE IN L i R.

Aby włączyć tryb AUX IN, naciśnij przycisk **[MODE]** i obracaj pokrętkiem nawigacyjnym, aż zostanie wyświetlony komunikat "AUX IN", lub wybierz kolejno opcje **Menu > Main menu > Aux in**.  
Dostosuj głośność tego urządzenia (i, jeśli to konieczne, urządzenia źródłowego audio) zgodnie z wymaganiami.

## ODTWARZANIE BT

To urządzenie zawiera tylko odbiornik BT! Nie można podłączyć zestawu słuchawkowego BT lub podobnego urządzenia. Po wybraniu trybu BT urządzenie rozpoczyna parowanie. Ikona BT w dolnej części ekranu będzie migać. Włącz smartfon, tablet lub inne urządzenie BT, aby wyszukać. Nazwa parowania BT to **"Audizio Bolzano"**.

Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik BT przestanie migać. Aby zakończyć parowanie BT, wyłącz lub rozłącz parowanie smartfona, tabletu lub innego urządzenia.

## WEJŚCIE OPTYCZNE (TOSLINK)

Użyj kabla audio RCA lub kabla optycznego, aby połączyć wyjścia odtwarzacza DVD/TV z gniazdem wejściowym OPTICAL urządzenia.

## WYJŚCIE KOAKSYJALNE

Tryb koncentryczny odtwarza dźwięk z zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacz DVD lub telewizor. Aby uniknąć nagłego zwiększenia głośności, należy zmniejszyć głośność zarówno na tym urządzeniu, jak i na urządzeniu źródłowym, jeśli jest ono regulowane.  
Podłącz zewnętrzne źródło dźwięku do złącza koncentrycznego.

## WYJŚCIE PRZEDWZMACNIACZA SUBWOOFERA

Aby wzmocnić basy, można podłączyć subwoofer z wbudowanym wzmacniaczem. Do podłączenia należy użyć kabla subwoofera.

## ALARM I WYŁĄCZNIK CZASOWY

Dostępne są dwa różne alarmy budzenia z funkcją drzemki oraz funkcja wyłącznika czasowego, która wyłącza system po określonym czasie. Każdy alarm można ustawić tak, aby uruchamiać się w określonym trybie odtwarzania.

### Wyłącznik czasowy

Aby ustawić wyłącznik czasowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk **[SLEEP]** na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączać między opcjami czasu uśpienia: OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Zatrzymaj wejście, gdy wyświetlony zostanie wymagany czas, po chwili ekran powróci do ekranu używanego przed wybraniem funkcji uśpienia. Na aktualnie odtwarzanym ekranie pozostały czas uśpienia jest wyświetlany w dolnej części ekranu. Ewentualnie wybierz **Menu > Main menu > Sleep** i wybierz żadaną opcję czasu uśpienia. Po wybraniu czasu uśpienia system powróci do menu głównego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MENU]**, aby powrócić do ekranu "Teraz odtwarzane". Aby anulować wybrany wyłącznik czasowy, wybierz opcję Sleep OFF z opcji uśpienia, korzystając z jednej z powyższych metod.

**Uwaga:** Wyłącznik czasowy jest automatycznie anulowany w przypadku przełączenia urządzenia w tryb czuwania.

**Note:** A sleep timer is automatically cancelled in case this device is put into standby mode.

### Wyłącznik czasowy

Aby ustawić lub zmienić timer, przejdź do **Menu > Main menu > timers**. Wybierz numer timera (1 lub 2), a następnie skonfiguruj następujące parametry:

Włącz: Wyłączone, Codziennie, Raz, Weekendy lub Dni powszednie

Godzina: 12:00 (dostosuj zgodnie z potrzebami)

Tryb: Buzz, radio internetowe, DAB, FM, CD lub USB

Ustawienie wstępne: Ostatnio słuchane lub 1-30

Głośność: 0-32

Aby zapisać te ustawienia i ustawić alarm, przewiń w dół i wybierz opcję Zapisz. Na ekranie zostaną wyświetlone aktywne alarmy z ikoną w lewym dolnym rogu.

**Uwaga:** O ustawionej godzinie włączy się alarm. Aby tymczasowo go wyciszyć, naciśnij przycisk **[OK]**. Wielokrotne naciśnięcie przycisku **[OK]** powoduje przełączanie między dostępnymi okresami drzemki: 5 min, 10 min, 15 min lub 30 min. Radiotelefon powróci do trybu gotowości na ustawiony okres, z migającą ikoną wyciszonego alarmu i odliczaniem pozostałego okresu drzemki. Aby anulować alarm dźwiękowy lub alarm w trybie drzemki, naciśnij przycisk **[STANDBY]**.

## UNDOK

"Audizio Bolzano" obsługuje zdalne sterowanie z Apple iPhone, iPad i Android za pomocą aplikacji UNDOK. Aplikacje są dostępne w sklepie Apple App Store i Google Android Play.

- Aplikacja UNDOK umożliwia
- Regulację głośności
- Sterowanie wszystkimi trybami Bolzano, w tym radiem internetowym, podcastami, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, wejściem Aux, wejściem optycznym
- Ustawianie korektora dla różnych presetów audio
- Ustawianie wyłącznika czasowego

- Edytowanie wyświetlanej nazwy radia
- Zapisywanie i przywoływanie stacji radiowych
- Zmiana głośności

## SPOTIFY CONNECT

---

Użyj swojego telefonu, tabletu lub komputera jako pilota do Spotify.  
Przejdź do [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect), aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

### Licencje

Oprogramowanie Spotify podlega licencjom stron trzecich, które można znaleźć tutaj:  
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtete tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškoďte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozuje lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.

 Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

 Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

**POZNÁMKA:** Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.

 Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

*Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.*

## POKYNY PO VYBALENÍ

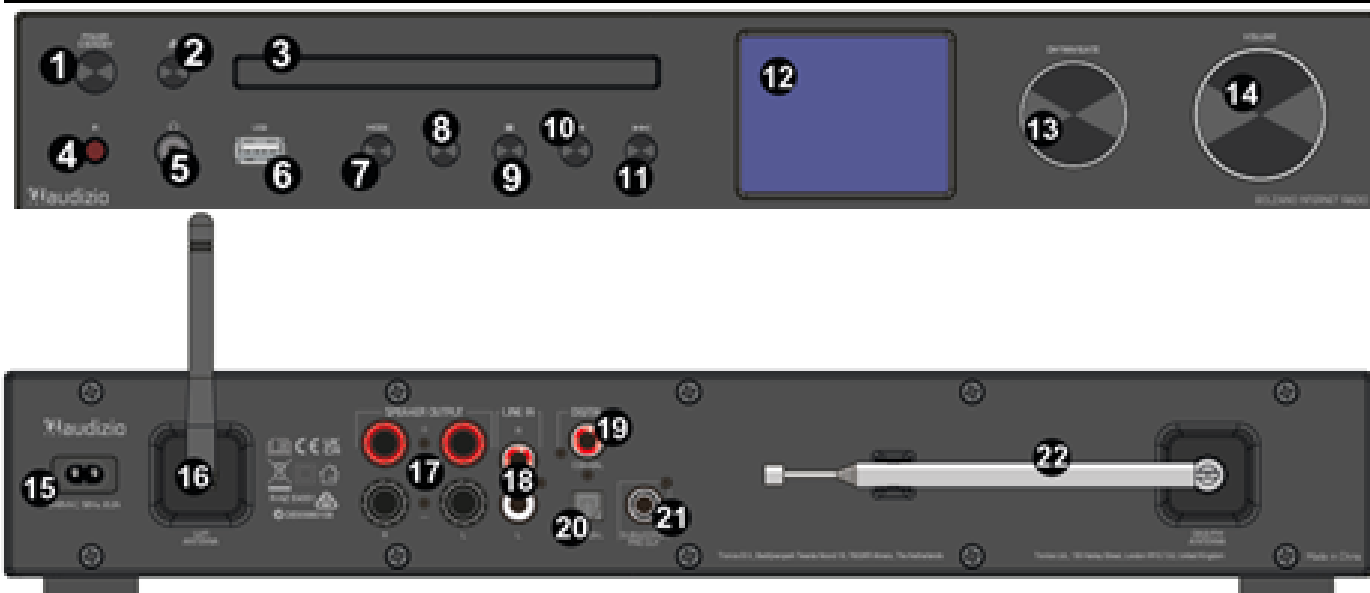
**POZOR!** Po obdržení krabice ji pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce. Pokud byl přístroj vystaven prudkému kolísání teplot (např. po přepravě), nezapínejte jej ihned. Vzniklá kondenzovaná voda by mohla zařízení poškodit. Zařízení nechte vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

## NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.

 Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## PŘEHLED



- 1. Standby/On**  
Stisknutím přepnete mezi režimem "zapnuto" a "pohotovostní režim"
- 2. Eject**  
Stisknutím otevřete/zavřete zásobník CD
- 3. CD Tray**
- 4. Infračervený senzor dálkového ovládání**
- 5. Headphone jack**  
3,5mm konektor pro vložení sluchátek
- 6. USB port**
- 7. Mode**  
Stisknutím přepínáte mezi různými režimy (internetové rádio, Podcasty, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optical in)
- 8. Přehrát/pozastavit**  
Stiskněte pro přehrávání/pauzu v režimu CD/USB/BT a internetového rádia  
Stiskněte pro vyhledávání/skenování stanic DAB  
Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí bezdrátového připojení
- 9. Stop**  
Stiskněte pro zastavení přehrávání v režimu CD/USB  
Stiskněte pro nabídku internet/ DAB/FM
- 10. Předchozí**  
Stiskněte pro přechod na předchozí stanici v seznamu/předchozí skladbu na mediálních zdrojích/snížení frekvence FM
- 11. Další**  
Stisknutím přepnete na další stanici v seznamu/další skladbu ve zdrojích médií/zvýšíte frekvenci FM
- 12. Display screen**
- 13. OK/Navigate**  
Otáčením procházejte nabídkami. Stiskněte tlačítko pro potvrzení (OK)
- 14. Volume control**  
Otáčením nastavte úroveň hlasitosti
- 15. AC input**
- 16. Wifi antenna**
- 17. Výstupní připojení reproduktorů**  
Pro připojení reproduktorů
- 18. Line in**

Pro připojení externího zdroje

**19. Coaxial output**

Pro připojení externího zdroje, jako je dvd přehrávač nebo televizor

**20. Optical input**

Pro připojení externího zdroje, například dvd přehrávače nebo televizoru

**21. Subwoofer pre out**

Pro připojení externího subwooferu

**22. Anténa DAB/FM**

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

**1. Eject**

Stisknutím vysunete disk CD

**2. Standby**

Stisknutím tlačítka přepnete do pohotovostního režimu / zapnuto

**3. Předchozí**

Stiskněte a podržte tlačítko pro rychlý posun zpět na CD

Stiskněte pro výběr předchozí stopy na CD/USB/BT

Stisknutím zobrazíte seznam kanálů v DAB, FM a internetovém rádiu.

Stiskněte pro jemné doladění v pásmu FM

Stiskněte a podržte pro automatické ladění FM

**4. Odtwarzanie/pauza**

Stisknutí pro přehrávání/pauzu v BT/CD/USB a internetovém rádiu

**5. Następny**

Stisknutím a podržením tlačítka přetočíte disk CD dopředu

Stisknutím vyberete další skladbu na CD/USB/BT.

Stisknutím zobrazíte seznam kanálů v DAB/FM a internetovém rádiu

Stiskněte pro jemné ladění v pásmu FM

Stiskněte a podržte pro automatické ladění FM

**6. Stop**

Stisknutím zastavíte přehrávání v režimu CD/USB

**7. Repeat**

Stisknutím zvolíte režim opakování v režimu CD/USB

**8. Random**

Stisknutím vyberete režim náhodného výběru na CD/USB

**9. Sleep**

Stisknutím nastavíte časovač spánku

**10. Timer**

Stisknutím nastavíte časovač

**11. Info**

Stisknutím zobrazíte informace

**12. Back**

Stisknutím se vrátíte do předchozí nabídky

**13. Scan**

Stisknutím spustíte skenování DAB/FM

**14. Equalizer**

Stiskněte pro výběr přednastavených zvukových charakteristik

**15. Mode**

Stiskněte pro změnu režimů

**16. P+**

Stisknutím tlačítka vyberete další přednastavený kanál v DAB/FM/internetovém rádiu.

Stiskněte pro výběr dalšího alba MP3 na CD/USB

**17. Menu**

Stiskněte pro vstup do nabídky

**18. P-**

Stisknutím tlačítka vyberete předchozí přednastavený kanál v DAB/FM/internetovém rádiu.

Stiskněte pro výběr předchozího alba MP3 v CD/USB

**19. Volume -**

Stisknutím snížíte hlasitost

**20. Volume +**

Stisknutím zvýšíte hlasitost

**21. Kurzor nahoru**

Stisknutím se posunete nahoru (na obrazovce nabídky, v seznamech kanálů, změna režimu v hlavní nabídce)

**22. Kurzor dolů**

Stisknutím se přesunete dolů (na obrazovce nabídky, v seznamech kanálů, v režimu změny v hlavní nabídce)

**23. OK**

Stiskněte pro potvrzení

**24. Num pad**

Číselné klávesy pro přesné zadávání

**25. Ztlumit**



Stisknutím (od)ztlumíte zařízení

## 26. Preset

Stisknutí pro program CD a přednastavený kanál v DAB, FM a internetovém rádiu

Krátké stisknutí pro vyvolání nabídky předvoleb

Dlouhé stisknutí pro nabídku uložení předvoleb

## NEŽ ZAČNETE

Zkontrolujte, zda jsou připraveny následující položky: Máte širokopásmové připojení k internetu. Bezdrátový širokopásmový směrovač je úspěšně připojen k internetu. Znáte kód/heslo pro šifrování dat WEP (Wired Equivalent Privacy) nebo WPA (Wi-Fi Protected Access). Správný kód musíte zadat po připojení rádia k bezdrátovému směrovači pro připojení k síti. Pokud kód/heslo neznáte, obraťte se na osobu/technika, který vám nastavil směrovač/síť. Rádio může pracovat prostřednictvím připojení k bezdrátové síti (připojení Wi-Fi). můžete také použít funkci WPS (Wifi protected Setup) pro snadné spárování mezi síťovým zařízením a rádiem "Audizio Bolzano". Zkontrolujte, zda jsou světelné indikátory na síťovém zařízení v odpovídajícím stavu.

## ZAČÍNÁME

- Vyjměte internetové rádio z krabice.
- Připojte napájecí kabel a stiskněte tlačítko Standby na přední straně.

Poznámka: Před spuštěním se ujistěte, že napětí uvedené na napájecím zdroji odpovídá napětí používanému ve vaší oblasti. K připojení zařízení do domovní zásuvky používejte pouze dodanou síťovou zástrčku VDE. Při prvním spuštění zařízení se automaticky spustí průvodce nastavením.

## VÝBĚR REŽIMU

V hlavní nabídce vyberte režim a stiskněte tlačítko **[OK]**. Případně pomocí navigačního knoflíku přepínáte mezi jednotlivými režimy. Po chvíli se rádio přepne do daného režimu. Vybere se naposledy použitá stanice nebo skladba, která byla v daném režimu dříve použita. Pokud to není možné, rádio vyhledá příslušné stanice, sítě nebo vyzve uživatele k zadání.

## AUDIO PŘEHRÁVÁNÍ

Společné ovládací prvky pro přehrávání zvuku jsou ve všech režimech přehrávání shodné.

Otáčením otočného ovladače hlasitosti zvyšujete nebo snižujete úroveň hlasitosti. Obecnými ovládacími prvky jsou tlačítka **[ODTWARZANIE/PAUZA]** pro spuštění a pozastavení skladeb a tlačítka **[DALŠÍ]** a **[PŘEDCHOZÍ]** pro přechod na další nebo předchozí skladbu v aktuálním seznamu skladeb.

## NAVIGACE V NABÍDCE

Hlavním ovládacím prvkem pro pohyb v nabídkách a možnostech je navigační knoflík. Otáčením knoflíku se můžete pohybovat nahoru nebo dolů v nabídce. Po zvýraznění požadované možnosti nebo hodnoty stiskněte knoflík pro potvrzení a vstup do zvýrazněné podnabídky. Všechny nabídky a seznamy fungují jako smyčky, což znamená, že otočením ovladače se dostanete za první nebo poslední položku v nabídce nebo seznamu na opačný konec nabídky nebo seznamu. Chcete-li vstoupit do stromu nabídek v určitém režimu, stiskněte tlačítko **[MENU]**. Chcete-li se vrátit o úroveň menu zpět, stiskněte tlačítko **[BACK]**. Každý režim má jedinečnou strukturu menu s možnostmi specifickými pro daný režim. Například nabídka režimu FM má dvě možnosti specifické pro daný režim: Nastavení skenování a Nastavení zvuku.

Nabídka System setting (Nastavení systému) představuje funkce nastavení systému, které uživateli umožňují nastavit fungování přístroje. Patří sem síť, čas, jazyk, parametry softwaru atd.

## PŘEDVOLBY

V režimu DAB-, FM- a internetového rádia lze ukládat a vyvolávat stanice. Chcete-li uložit aktuální stanici jako předvolbu, stiskněte a podržte tlačítko **[PRESET]**, dokud se na displeji nezobrazí obrazovka Uložit do předvolby. Vyberte jedno z čísel předvoleb pro uložení aktuálně přehrávané stanice a potvrďte stisknutím tlačítka **[OK]**. Chcete-li vybrat předvolbu, stiskněte tlačítko **[PRESET]** a poté vyberte jednu z uvedených předvolených stanic.

## NASTAVENÍ

Všechny parametry nastavení rádia jsou k dispozici v nabídce Nastavení systému.

## EQUALISER

K dispozici je několik předdefinovaných nastavení ekvalizéru, včetně uživatelského, uživatelem definovaného nastavení. Chcete-li zvolit nastavení ekvalizéru, vyberte položky **Menu > System settings > Equaliser**. Poté můžete vybírat z řady předdefinovaných nastavení a funkce Můj ekvalizér. Poslední možnost "Nastavení profilu Můj ekvalizér" umožňuje definovat vlastní nastavení pro možnost "Můj ekvalizér" s uživatelským nastavením basů a výšek.

## KVALITA STREAMOVANÉHO ZVUKU

V této podnabídce můžete vybrat jednu ze tří možností kvality, Low (Nízká), Normal (Normální) a High (Vysoká).

### **Průvodce sítí**

Tento průvodce vás provede kroky nezbytnými pro připojení k síti. Spustí se také automaticky jako součást průvodce nastavením. Zobrazené obrazovky a možnosti závisí na typu sítě a použité síťové ochraně.

### **Výběr sítě**

Po výběru průvodce sítí zařízení automaticky vyhledá dostupné bezdrátové sítě a předloží seznam identifikátorů SSID (Service Set Identifier) těchto sítí. Zařízení si pamatuje přihlašovací údaje pro poslední čtyři bezdrátové sítě, ke kterým se připojilo, a automaticky se k nim připojí, jakmile jsou k dispozici. Pokud dojde k dočasné ztrátě připojení k síti, zařízení se automaticky znovu připojí.

Pokud je bezdrátová síť chráněná, na další obrazovce se zobrazí možnosti pro zadání síťového klíče nebo hesla po dokončení.

Chcete-li zadat síťový klíč, posuňte kurzor mezi znaky pomocí předního ovládacího kolečka a potvrďte stisknutím tlačítka **[OK]**.

Zařízení se připojí k vybrané síti. Pokud se připojení nezdaří, zařízení se vrátí na předchozí obrazovku, aby se pokusilo připojit znovu. Chcete-li proces ukončit, použijte tlačítko **[BACK/MENU]**. Pokud dojde ke ztrátě síťového připojení, zařízení se automaticky znovu připojí.

### **PBC WLAN SETUP (Nastavení chráněné sítě Wi-Fi)**

Zařízení vás vyzve, abyste stiskli tlačítko připojení na směrovači a poté stiskli ovládací prvek výběru. Další informace o nastavení šifrované sítě PBC Wlan naleznete v návodu ke směrovači PBC Wlan.

### **ZOBRAZIT NASTAVENÍ**

Zobrazí podrobnosti nastavení aktuálního nastavení sítě, včetně:

- Aktivní připojení
- Adresa MAC
- Region Wlan
- DHCP
- SSID
- IP adresa
- Masku podsítě
- Adresa brány
- Primární DNS
- Sekundární DNS

### **RUČNÍ NASTAVENÍ**

Zvolte, zda chcete povolit/zakázat DHCP.

### **NASTAVENÍ KOLÍKU NETREMOTE**

Umožňuje nastavit číslo PIN, které je třeba zadat před možností vzdáleného připojení k zařízení prostřednictvím sítě.

### **SÍŤOVÝ PROFIL**

Zobrazí seznam sítí zapamatovaných rádiem (maximálně 4). Seznam registrovaných sítí můžete zobrazit prostřednictvím nabídky **Menu > System settings > Network > Network profile>**. Zde můžete odstranit nechtěné sítě jejich výběrem a stisknutím tlačítka **[OK]**, odstranění potvrdíte výběrem možnosti **Ano**.

### **VYMAZÁNÍ NASTAVENÍ SÍTĚ**

Tato možnost umožňuje vymazat aktuální nastavení sítě, což vám umožní snadněji se připojit k alternativní síti.

### **ZACHOVAT PŘIPOJENÍ K SÍTI**

Zvolte, zda chcete síť ponechat připojenou, nebo ne.

## **ČAS/DATUM**

### **Nastavení času/data**

Datum a čas se zobrazují jako dd-mm-rrrr, přičemž první hodnota (dd) bliká. Jednotlivé hodnoty nastavte pomocí navigačního knoflíku. Při nastavování každé hodnoty stiskněte navigační knoflík a hodnotu potvrdte. Další hodnota začne blikat a je připravena k nastavení.

### **AUTOMATICKÁ AKTUALIZACE**

Automatická aktualizace pracuje s daty zaslanými přes DAB, FM nebo síť. DAB a FM používají časový signál vysílaný s rozhlasovým vysíláním. Síť používá časový signál vysílaný z internetového rozhlasového portálu při jakémkoli režimu připojení k síti.

1. Vyberte možnost "Aktualizace z DAB", "Aktualizace z FM", "Aktualizace ze sítě" nebo "Bez aktualizace".

2. Při aktualizaci nastavte časové pásmo.

3. Pokud se ve vaší zemi používá letní čas (DST), může být automaticky aktualizovaný čas ze sítě nesprávný.

4. Pokud je v platnosti úprava letního času, například britský letní čas (BST), zapněte možnost **Letní čas**, abyste to kompenzovali.

Poznámka: pokud aktualizujete čas z DAB nebo FM, nemá volba letního času na zobrazený čas žádný vliv. Zařízení provede automatickou aktualizaci ze zvoleného zdroje, pokud jsou k dispozici informace o čase.

## JAZYK

Výchozím jazykem je angličtina. Chcete-li jej změnit, přejděte do nabídky **Menu > System settings > Language >** a vyberte preferovaný jazyk.

## FACTORY RESET

Obnoví všechna uživatelská nastavení na výchozí hodnoty. Čas/datum, konfigurace sítě a předvolby se ztratí.

Aktuální verze softwaru rádia však zůstane zachována. Chcete-li provést obnovení továrního nastavení, zvolte **Menu > System settings > Factory reset**. Potvrďte volbou možnosti Pokračovat > Ano.

## AKTUALIZACE SOFTWARE

Čas od času jsou k dispozici aktualizace softwaru s opravami chyb a/nebo dalšími funkcemi. Kontrolu můžete provést buď ručně, nebo nastavit, aby se přístroj kontroloval pravidelně automaticky (to je výchozí nastavení). Pokud zařízení zjistí, že je k dispozici novější software, zeptá se, zda chcete pokračovat v aktualizaci. Pokud ano, nový software se stáhne a nainstaluje. Po aktualizaci softwaru zůstanou zachována všechna uživatelská nastavení.

**UPOZORNĚNÍ:** Před zahájením aktualizace softwaru se ujistěte, že je rádio připojeno ke stabilnímu síťovému napájení. Odpojení napájení během aktualizace softwaru může vést k trvalému poškození přístroje.

## PRŮVODCE NASTAVENÍM

Tato funkce umožňuje kdykoli spustit průvodce nastavením.

## INFO

Zobrazuje podrobnosti o aktuálním systému včetně čísla verze softwaru, ID rádia a názvu, pod kterým je rádio identifikováno v síti.

## PRIVACY POLICY

Zobrazí oznámení o ochraně osobních údajů, které vás odkáže na naše webové stránky s úplnými podrobnostmi o zásadách ochrany osobních údajů společnosti Frontier Smart Technologies.

## BACKLIGHT

Displej lze nastavit tak, aby se v pohotovostním režimu nebo po uplynutí časového limitu ztmavil. Tato možnost umožňuje nastavit dobu časového limitu a nastavení jasu před (úroveň zapnutí/jas) a po (úroveň ztlumení) přizpůsobené časové periody. Pro úroveň zapnutí jsou k dispozici možnosti High (Vysoká), Medium (Střední) a Low (Nízká).

Pro pohotovostní úroveň jsou k dispozici hodnoty Střední, Nízká.

## INTERNETOVÉ RÁDIO

Toto zařízení dokáže přehrávat tisíce rozhlasových stanic z celého světa prostřednictvím širokopásmového připojení k internetu. Po výběru stanice se zařízení připojí přímo k této stanici.

Chcete-li vstoupit do režimu internetového rádia, stiskněte tlačítko **[MODE]** a otáčením navigačního knoflíku procházejte režimy, dokud se nezobrazí položka Internet Radio, stiskněte tlačítko **[OK]** pro potvrzení.

Poznámka: Nabídka seznamu stanic je poskytována z portálu internetového rádia, takže je přístupná pouze tehdy, když je rádio připojeno k internetu. Seznamy stanic a dílčí nabídky se mohou čas od času měnit.

## POSLEDNÍ POSLECH

Při (opětovném) spuštění režimu internetového rádia se vybere naposledy poslouchaná stanice. Chcete-li vybrat jinou naposledy používanou stanici, zvolte **[MENU]** a poté vyberte stanici v seznamu naposledy poslouchaných stanic. Nejnověji poslouchané stanice se zobrazí v horní části seznamu.

## HLEDAT

Můžete také vyhledávat stanice s určitými klíčovými slovy v názvu. Chcete-li vyhledávat, zvolte **Menu > Station list > Search** a zadejte klíčové slovo. Ze seznamu vyberte vysílání.

## POLOHA

Chcete-li vybrat internetové vysílání z určitého místa, zvolte **Menu > Station list > Location >**. Z nabídky vyberte kontinent a zobrazí se seznam dostupných zemí, vyberte zemi a zobrazí se dostupné internetové rozhlasové stanice. Výběrem rozhlasové stanice ze seznamu naladíte danou stanici.

## POPULÁRNÍ

Zobrazí seznam nejoblíbenějších internetových stanic z celého světa.

## DISCOVER

Umožňuje vybrat ze seznamu stanic definovaných buď podle jejich původu (země), žánru nebo jazyka. Procházejte možnostmi kategorií. Po výběru se zobrazí obrazovka s potvrzením vybrané kategorie a počtem stanic v dané kategorii. Chcete-li zobrazit seznam, vyberte možnost zobrazující počet dostupných stanic.

## INFORMACE O PRÁVĚ PŘEHRÁVANÝCH SKLADBÁCH

Během přehrávání streamu se na displeji zobrazuje jeho název a popis. Pokud jsou k dispozici nějaké informace o interpretovi a/nebo skladbě, zobrazí se také. Chcete-li zobrazit další informace, stiskněte tlačítko [INFO]. Po každém stisknutí se zobrazí další sada informací, přičemž se cyklicky střídají následující údaje.

- Název/popis
- Žánr/místo
- Spolehlivost
- Kodek a vzorkovací frekvence
- Vyrovnávací paměť pro přehrávání
- Informace o datu

## RÁDIO DAB

Chcete-li vstoupit do režimu DAB, stiskněte tlačítko [MODE] a otáčejte navigačním knoflíkem, dokud se nezobrazí DAB Radio, nebo zvolte dálkovým ovladačem **Menu > Hlavní nabídka > DAB**.

### SEZNAM STANIC

Při prvním zvolení režimu rádia DAB (nebo pokud je seznam stanic prázdný) přístroj automaticky zahájí úplné skenování, aby zjistil, jaké stanice jsou k dispozici.

Stanice označená otazníkem znamená, že tato stanice je momentálně nedostupná. V závislosti na příčině ztráty signálu může jít pouze o dočasný výpadek. Stanice, které pravděpodobně nebudou opět dostupné, lze ze seznamu stanic odstranit.

### VYHLEDÁVÁNÍ STANIC

Chcete-li spustit skenování, zvolte možnost **Menu > Skenovat**. Po dokončení skenování se na displeji rádia zobrazí seznam dostupných stanic. Možnost ručního ladění v nabídce umožňuje uživateli vybrat konkrétní kanál a zobrazit sílu signálu tohoto kanálu.

### ODSTRANĚNÍ STANIC ZE SEZNAMU

Chcete-li odstranit stanice, které jsou v seznamu, ale nejsou dostupné, zvolte **Menu > Očistit neplatné**.

### VÝBĚR STANIC

Chcete-li poslouchat- nebo změnit stanici, zvolte **Menu > Seznam stanic** a stiskněte [OK]. Posouváním navigačního ovladače vyberte stanici, kterou chcete poslouchat. Stanice označené symbolem "?" nejsou k dispozici. Po výběru se stanice začne přehrávat a na obrazovce se zobrazí informace o stanici, skladbě nebo pořadu, který stanice vysílá. Případně se stisknutím tlačítek vlevo a vpravo přeskočí na další stanici v seznamu stanic nahoru nebo dolů.

### INFORMACE O "PŘÁVĚ PŘEHRAVANÝCH" STANICÍCH

Během přehrávání vysílání se na obrazovce zobrazuje jeho název a informace DLS (Dynamic Label Segment), které poskytují informace v reálném čase, jako je název programu, název skladby a další podrobnosti. Stereofonní vysílání je označeno ikonou v horní části obrazovky. Chcete-li zobrazit další informace, stiskněte tlačítko [INFO]. Po každém stisknutí se zobrazí další sada informací.

### KOMPRESIE DYNAMICKÉHO ROZSAHU (DRC)

Některá vysílání DAB nabízejí kompresi dynamického rozsahu (DRC). Tato funkce umožňuje rádiím komprimovat dynamický rozsah výstupního zvukového proudu, takže se zvýší hlasitost tichých zvuků a sníží hlasitost hlasitých zvuků. To může být užitečné, pokud posloucháte hudbu s vysokým dynamickým rozsahem v hlučném prostředí (například klasická hudba při centrování). Chcete-li změnit nastavení DRC pro toto zařízení, zvolte možnost **Menu > DRC** a poté vyberte mezi DRC high, DRC low nebo DRC off.

**Poznámka:** Nastavení DRC nemá žádný vliv, pokud data DRC nejsou součástí vysílání.

## RÁDIO FM

Chcete-li vstoupit do režimu FM rádia, stiskněte tlačítko [MODE] a otáčejte navigačním knoflíkem, dokud se nezobrazí FM rádio, nebo zvolte **Menu > Hlavní menu > FM**.

### MANUÁLNÍ VYHLEDÁVÁNÍ

Chcete-li vyhledávat ručně, stiskněte tlačítko [PŘEDCHOZÍ] nebo [DALŠÍ]. Přístroj vyhledává v krocích po 0,05 MHz.

### AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ

Chcete-li zahájit postup automatického vyhledávání, stiskněte a podržte tlačítko [PŘEDCHOZÍ] nebo [DALŠÍ] na hlavní jednotce nebo stiskněte tlačítko Scan na dálkovém ovladači. Rádio začne prohledávat celé frekvenční pásmo. Po nalezení dostatečně silné stanice se automaticky zastaví.

### VÝBĚR STANIC

Chcete-li najít stanici, stiskněte tlačítko [OK]. Na displeji se zobrazí grafika běžící frekvence, zatímco přístroj prohledává pásmo FM. Alternativně můžete skenovat nahoru nebo dolů stisknutím a podržením tlačítek [PŘEDCHOZÍ] nebo [DALŠÍ] nebo ladit ručně krátkými stisky.

**Poznámka:** Skenování lze nastavit tak, aby vyhledávalo pouze silné signály.

## INFORMACE O "PRÁVĚ PŘEHRÁVANÉM"

Během přehrávání stanice FM se na displeji zobrazuje jeden z následujících dvou souborů údajů.

- Pokud jsou k dispozici informace RDS, zobrazuje se standardně název služby (tj. název stanice). Stisknutím tlačítka [INFO] můžete cyklicky procházet další informace RDS. Po každém stisknutí tlačítka [INFO] se zobrazí další sada informací.
- Pokud nejsou k dispozici žádné informace RDS, zobrazí se aktuální frekvence.

## NASTAVENÍ

### NASTAVENÍ SCAN

Ve výchozím nastavení se skenování FM zastaví na jakékoli dostupné stanici. To může mít za následek slabý signál slabých stanic. Chcete-li se zastavit pouze u silných stanic s dobrou úrovní signálu, zvolte **Menu > Nastavení skenování > Pouze silné stanice? > Ano**.

### NASTAVENÍ AUDIO

Ve výchozím nastavení jsou všechny stereofonní stanice automaticky reprodukovány ve stereu. U slabých stanic to může mít za následek slabý signál. Chcete-li slabé stanice přehrávat monofonně, zvolte **Menu > Nastavení zvuku > Slabý příjem FM: Poslech pouze v monofonním režimu > Ano**.

## PŘEHRÁVAČ CD

Chcete-li vstoupit do režimu CD, stiskněte tlačítko [MODE], dokud se nezobrazí CD. Poté stiskněte tlačítko [OK]. Tlačítkem Otevřete přihrádku na CD pomocí tlačítka [EJECT]. Vložte disk CD, Na displeji se zobrazí nápis "loading". Nyní se spustí první skladba na disku CD.

### FUNKCE CD

Chcete-li pozastavit/obnovit přehrávání disku CD, stiskněte tlačítko [PŘEHRÁT/POZASTAVIT].

- Chcete-li přepnout na další skladbu, stiskněte jednou tlačítko [DALŠÍ].
- Pro rychlé přetáčení skladby dopředu stiskněte a podržte tlačítko další. Pokračujte tlačítkem [PŘEHRÁT/POZASTAVIT].
- Chcete-li přepnout na předchozí stopu, stiskněte jednou tlačítko [PŘEDCHOZÍ].
- Chcete-li rychle přejít zpět přes stopu, stiskněte a podržte tlačítko [PŘEDCHOZÍ]. Pokračujte tlačítkem [PŘEHRÁT/POZASTAVIT].
- Chcete-li zastavit přehrávání disku CD, stiskněte tlačítko [STOP].

### PROGRAM CD

- Přístroj je možné naprogramovat tak, aby přehrával skladby CD v určitém pořadí
- Nastavte přístroj do režimu Stop
- Stiskněte tlačítko [PRESET] na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí P01 T01 a T01 začne blikat.
- Pomocí tlačítek [PŘEDCHOZÍ] a [DALŠÍ] nebo 0 až 9 na dálkovém ovladači zvolte skladbu, která se má přehrát.
- naprogramovat, a potvrďte ji stisknutím tlačítka [OK] na dálkovém ovladači. Displej se změní na "P02".
- Chcete-li zvolit více stop, opakujte tento postup.
- Po dokončení programování výběru stop stiskněte tlačítko [PŘEHRÁT/POZASTAVIT] pro spuštění naprogramovaného přehrávání.
- Naprogramovaný seznam smažete dvojitým stisknutím tlačítka [STOP].

## SHUFFLE

Stiskněte tlačítko [RANDOM] na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí indikátor náhodného přehrávání.

## OPAKOVÁNÍ JEDNÉ STOPY

Během přehrávání stiskněte jednou tlačítko [REPEAT] na dálkovém ovladači pro opakované přehrávání poslouchané skladby.

## OPAKOVÁNÍ VŠECH SKLADEB

Během přehrávání stiskněte dvakrát tlačítko [REPEAT] na dálkovém ovladači pro opakování všech skladeb z disku CD. Režim opakování zrušíte stisknutím tlačítka [REPEAT] na dálkovém ovladači, dokud nezmizí všechny symboly na displeji.

## USB

Chcete-li vstoupit do režimu USB, stiskněte tlačítko [MODE], dokud se nezobrazí USB, nebo dálkovým ovladačem vyberte **Menu > Main menu > USB**.

Vložte paměťové zařízení USB do slotu USB.

USB disk s maximální kapacitou 16 GB a formátem FAT32.

Možnosti přehrávání USB jsou stejné jako možnosti přehrávání CD.

## AUX IN

Režim AUX IN přehrává zvuk z externího zdroje, například z přehrávače MP3.

Abyste se vyhnuli náhlému zvýšení hlasitosti, snižte hlasitost jak na tomto zařízení, tak na zdrojovém zařízení, pokud je nastavitelné.

Externí zdroj zvuku připojte ke konektorům LINE IN L a R.

Chcete-li vstoupit do režimu AUX IN, stiskněte tlačítko [MODE] a otáčejte navigačním knoflíkem, dokud se nezobrazí nápis "AUX IN", nebo zvolte **Menu > Main menu > Aux in**.

Podle potřeby upravte hlasitost tohoto zařízení (a případně i zařízení se zdrojem zvuku).

## BT PLAYBACK

Toto zařízení obsahuje pouze BT přijímač! Nelze k němu připojit náhlavní soupravu BT nebo podobné zařízení. Po výběru režimu BT se zařízení začne párovat. Ikona BT v dolní části obrazovky začne blikat. Zapněte chytrý telefon, tablet nebo jiné BT zařízení a vyhledejte . Název pro párování BT je "Audizio Bolzano".

Po úspěšném párování přestane indikátor BT blikat. Chcete-li párování BT zrušit, vypněte nebo zrušte párování smartphonu, tabletu nebo jiného zařízení.

## OPTICKÝ VSTUP (TOSLINK)

Pomocí audiokabelu RCA nebo optického kabelu propojte výstupy DVD přehrávače/televizoru se vstupní zásuvkou OPTICAL ze zařízení.

## COAXIÁLNÍ VÝSTUP

Koaxiální režim přehrává zvuk z externího zdroje, jako je přehrávač DVD nebo televizor.

Abyste se vyhnuli náhlému zvýšení hlasitosti, snižte hlasitost jak na tomto zařízení, tak na zdrojovém zařízení, pokud je nastavitelné.

Připojte externí zdroj zvuku ke koaxiálnímu konektoru.

## VÝSTUP PŘEDZESILOVAČE SUBWOOFERU

Pro zvýšení pocitu basů můžete připojit také subwoofer s vestavěným zesilovačem. Pro připojení použijte kabel pro subwoofer.

## BUDÍK A ČASOVAČ SPÁNKU

K dispozici jsou dva různé budíky s funkcí odložení a funkce časovače spánku, která vypne systém po uplynutí nastaveného času. Každý budík lze nastavit tak, aby se spustil v určitém režimu přehrávání.

### Časovač spánku

Chcete-li nastavit časovač spánku, opakovaným stisknutím tlačítka **[SLEEP]** na dálkovém ovladači procházejte možnostmi doby spánku: OFF, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min. Po zobrazení požadované doby zastavte vstup, po chvíli se obrazovka vrátí na obrazovku používanou před výběrem funkce spánku. Na pravé přehrávané obrazovce se v dolní části displeje zobrazuje zbývající doba spánku. Případně zvolte **Menu > Main menu > Sleep** a vyberte požadovanou možnost doby spánku. Po výběru doby spánku se systém vrátí do hlavní nabídky. Stisknutím a podržením tlačítka **[MENU]** se vrátíte na obrazovku "Nyní se přehrává". Chcete-li vybraný časový interval spánku zrušit, vyberte z možností spánku možnost Sleep OFF (Spánek vypnut) některým z výše uvedených způsobů.

Poznámka: Časovač spánku se automaticky zruší v případě, že je toto zařízení uvedeno do pohotovostního režimu.

### Časovač

Chcete-li nastavit nebo změnit časovač, přejděte do nabídky **Menu > Main menu > timers**. Vyberte číslo časovače (1 nebo 2) a poté nastavte následující parametry:

Zapněte časovač: Vypnuto, Denně, Jednou, O víkendu nebo Víkend.

Čas: 12:00 (upravte podle potřeby)

Režim: Nastavte časový spínač: Rádio: Buzz, Internetové rádio, DAB,FM,CD nebo USB

Předvolba: DAB, DAB, DAB, DAB, DAB, DAB, DAB: Předvolby: Naposledy poslouchaná nebo 1-30

Hlasitost: 0- 32

Chcete-li tato nastavení uložit a nastavit budík, přejděte dolů a vyberte možnost uložit. Na obrazovce se zobrazí aktivní budíky s ikonou vlevo dole.

Poznámka: V nastavený čas se budík rozezní. Chcete-li jej dočasně ztlumit, stiskněte tlačítko **[OK]**. Opakovaným stisknutím tlačítka **[OK]** procházíte dostupné doby odložení buzení: 5 min, 10 min, 15 min a 30 min. Rádio se vrátí do pohotovostního režimu na nastavenou dobu, přičemž bliká ikona umlčeného budíku a odpočítává se zbývající doba odložení. Chcete-li zrušit znějící budík nebo budík v režimu odložení, stiskněte tlačítko **[STANDBY]**.

## UNDOK

Audizio Bolzano podporuje dálkové ovládání .z Apple iPhone, iPad a Android pomocí aplikace UNDOK. Aplikace jsou k dispozici v App Store společnosti Apple a Android Play společnosti Google.

Aplikace UNDOK umožňuje:

- Nastavit hlasitost
- Ovládat všechny režimy přehrávače Bolzano, internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM, CD, USB, BT, Aux in, Optický vstup.
- Nastavení ekvalizéru pro různé zvukové předvolby
- Nastavení časovače spánku
- Úprava zobrazeného názvu rádia
- Ukládání a vyvolání rozhlasových stanic
- Změna hlasitosti

## PŘIPOJENÍ KE SLUŽBĚ SPOTIFY

Použijte telefon, tablet nebo počítač jako dálkové ovládání služby Spotify.

Na stránce [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) se dozvíte, jak na to.

### Licence

Software Spotify podléhá licencím třetích stran, které najdete zde:

SPOTIFY JE K DISPOZICI NA ADRESE: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



# TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

---

|                        |                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Playback options       | : BT 5.0 streaming, CD, USB, FM radio, DAB+ radio, Internet radio, Line input |
| Input connections      | : Optical, RCA, USB                                                           |
| Output connections     | : 3.5mm Jack, Screw terminal, Subwoofer Pre Out                               |
| Output power           | : 100W (2x 50W)                                                               |
| Power supply           | : 100-240VAC 50/60Hz                                                          |
| Dimensions (L x W x H) | : 435 x 300 x 75mm                                                            |
| Weight                 | : 2,90kg                                                                      |

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

## European Union

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



## United Kingdom

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

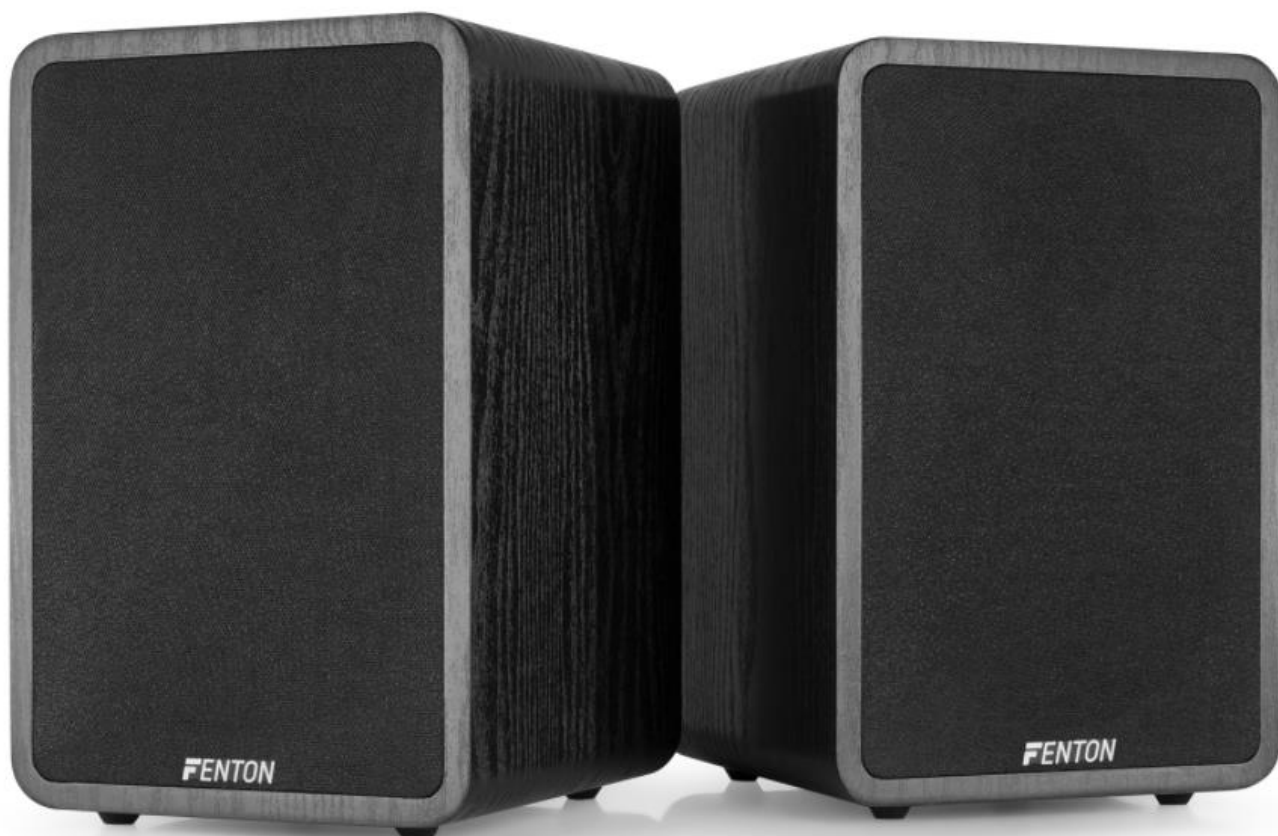
**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands



***SHFB65 Bookshelf Speaker Set 6.5"***

Ref. nr.: 100.318



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afnemen van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- NIE podłączać urządzenia do reostatu lub ściemniacza.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.
- Przetłumaczono przy pomocy.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

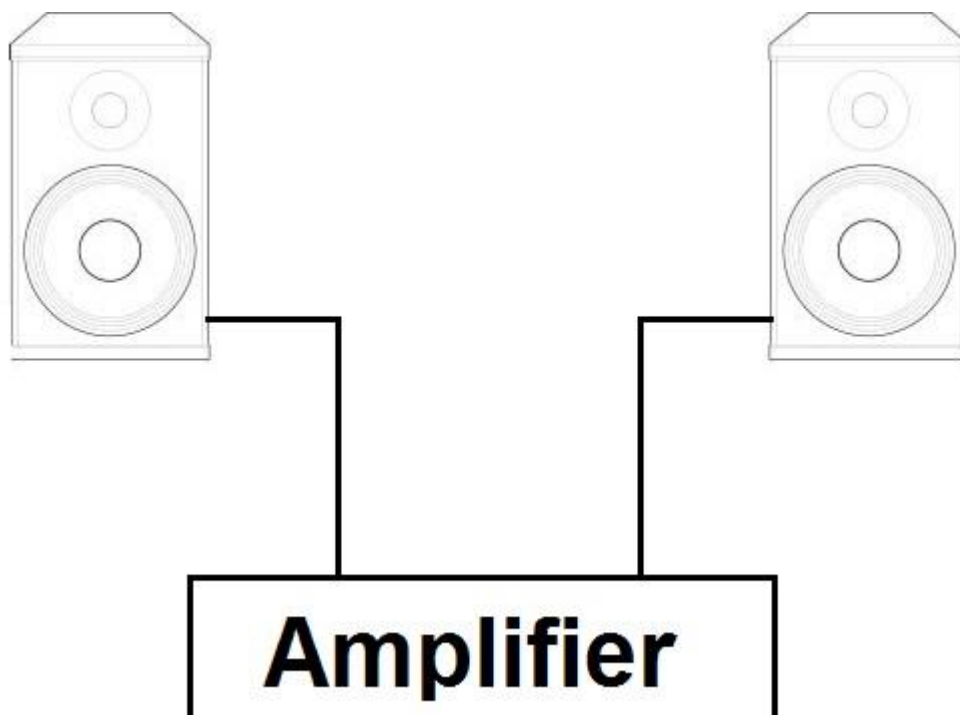


**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

**CONNECTION DIAGRAM / AANSLUITSCHEMA / ANSCHLUSSPLAN /  
ESQUEMA DE CONEXIÓN / SCHÉMA DE BRANCHEMENT / SCHEMAT  
POŁĄCZEŃ**



**TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN /  
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES /  
SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

---

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| <b>Output power: Max</b>      | <b>200W</b>              |
| <b>Diameter tweeter</b>       | <b>3"</b>                |
| <b>Amount of tweeters</b>     | <b>1</b>                 |
| <b>Diameter woofer</b>        | <b>6.5"</b>              |
| <b>Amount of woofers</b>      | <b>1</b>                 |
| <b>Frequency response</b>     | <b>35Hz - 19.000Hz</b>   |
| <b>Impedance</b>              | <b>4 Ohm</b>             |
| <b>SPL @ 1W/1m</b>            | <b>94dB</b>              |
| <b>Dimensions (L x W x H)</b> | <b>200 x 200 x 310mm</b> |
| <b>Weight</b>                 | <b>6,60</b>              |

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

**European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC



**United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032





Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



802.767 **RL CONNEX**

## **RX30 Universal Cable Red & Black 2 x 0.75mm<sup>2</sup> 10m**

10m Standard quality Red & Black stranded power 2x 0.75mm cable for automotive and other applications.

Product colour : Black, Red  
CSA : 0.75mm<sup>2</sup>  
Conductor : 24x0.2mm  
Sheath : Black, Red  
Outer diameter : 2.75 x 6mm  
Weight (kg) : 0,25